



จุลสาร ข้อมูลของผู้ออก เสียงลงคะแนน



รวบรวมโดย ปลัดเทศบาล HOLLY L. WOLCOTT



**การเลือกตั้งทั่วไประดับเทศบาล
 วันอังคารที่ 5 พฤศจิกายน 2024**



สำหรับข้อมูลการเลือกตั้ง กรรณา โทรศัพท์ไปที่ 1-888-873-1000

นคร Los Angeles ยังจัดให้ข้อมูลในภาษาอังกฤษแก่ผู้ออก
เสียงลงคะแนนอีกด้วย รวมทั้งในภาษาต่าง ๆ ดังต่อไปนี้:

Այս բրոշյուրի հայերեն օրինակն ստանալու համար
գրանգահարեք 1-800-994-VOTE (8683) հեռախոսահամարով:

要索取本手册的中文版，
請致電 1-800-994-VOTE (8683)

برای تهیه‌ی نسخه‌ای از این جزوه به زبان فارسی، با شماره تلفن
1-800-994-VOTE (8683) تماس بگیرید

हिन्दी में इस पैम्फलेट की प्रति प्राप्त करने के लिए,
1-800-994-VOTE (8683) पर फोन करें

このパンフレットの日本語版をご希望の方は、
1-800-994-VOTE (8683)までお電話ください。

ដើម្បីទទួលបានឯកសារចែកចម្លងមួយច្បាប់ពីកូនសៀវភៅនេះជាភាសាខ្មែរ
សូមហៅទូរស័ព្ទលេខ 1-800-994-VOTE (8683)

이 팜플릿을 한국어로 원하시면 다음 전화번호로
연락하십시오. 1-800-994-VOTE (8683)

Для получения копии данной брошюры на русском
языке позвоните по номеру 1-800-994-VOTE (8683).

Para obtener una copia de este folleto en español,
llame al 1-800-994-VOTE (8683)

Para makakuha ng kopya ng pamphlet na ito sa Tagalog,
tumawag sa 1-800-994-VOTE (8683)

เพื่อขอสำเนาจุลสารนี้ในภาษาไทย โปรดโทรศัพท์ติดต่อที่หมายเลข
1-800-994-VOTE (8683)

Muốn có một tập sách này bằng tiếng Việt, hãy gọi số
1-800-994-VOTE (8683)

	หน้า
สรุปบัตรลงคะแนน.....	3-7
ร่างกฎหมาย การโต้แย้ง และข้อความ	
การแก้ไขกฎหมาย DD	8
การแก้ไขกฎหมาย HH	26
การแก้ไขกฎหมาย II	35
การแก้ไขกฎหมาย ER.....	48
การแก้ไขกฎหมาย FF.....	58

ข้อมูลของผู้ออกเสียงลงคะแนน

สำนักงานนายทะเบียน-บันทึก/สำนักงานปลัดเทศมณ Los Angeles เป็นผู้บริหารการเลือกตั้งระดับเทศบาลของนคร Los Angeles

จุลสารนี้ประกอบด้วยข้อมูลร่างกฎหมายของเมืองสำหรับการเลือกตั้งทั่วไประดับเทศบาลในวันที่ 5 พฤศจิกายน 2024 เท่านั้น

สำหรับข้อมูลเกี่ยวกับการเลือกตั้ง เช่น ศูนย์การเลือกตั้ง กรุณาติดต่อมณฑล Los Angeles ที่ (800) 815-2666 หรือเข้าเยี่ยมชมเว็บไซต์ของมณฑลที่ www.lavote.gov



5 หน้า ต่อไปประกอบด้วยร่างกฎหมายของเมืองฉบับที่สามารถเข้าใจได้ง่ายๆ เนื้อหาฉบับสมบูรณ์ของแต่ละมาตรการพร้อมทั้งข้อมูลในส่วนอื่นๆ นั้นจะอยู่ถัดจากการสรุปความของบัตรลงคะแนน (ดูหน้าสารบัญ)



การแก้ไขกฎหมาย DD นคร LOS ANGELES

หัวข้อ:

กรรมาธิการการกำหนดเขตใหม่อิสระสำหรับนคร LOS ANGELES

ปัญหา:

กฎบัตรของเมืองจะได้รับการแก้ไขหรือไม่ เพื่อจัดตั้งคณะกรรมการกำหนดเขตพื้นที่อิสระเพื่อตัดสินแบ่งเขตเขตสภาท้องถิ่นในนคร Los Angeles ในทุก ๆ สิบปีหรือไม่

สถานการณ์:

ในปัจจุบันกฎบัตรเมืองกำหนดให้มีการตรวจสอบเขตพื้นที่สภาเมืองทุก ๆ สิบปีโดยคณะกรรมการที่ปรึกษาซึ่งจะแนะนำการเปลี่ยนแปลงเขตพื้นที่ให้สภาเมืองทราบ การตัดสินใจขั้นสุดท้ายเกี่ยวกับเขตพื้นที่ที่จะดำเนินการโดยสภาและนายกเทศมนตรี ทางเมืองได้เสนอให้จัดตั้งคณะกรรมการกำหนดเขตพื้นที่อิสระเพื่อพิจารณาการเปลี่ยนแปลงและตัดสินใจขั้นสุดท้ายเกี่ยวกับเขตพื้นที่

ข้อเสนอ:

มาตรการนี้จะเปลี่ยนแปลงกฎบัตรเมืองเพื่อจัดตั้งกรรมาธิการแบ่งเขตอิสระเพื่อ:

- ตัดสินใจขั้นสุดท้ายเกี่ยวกับเขตพื้นที่สภาเมืองตามการสำรวจสามะโนประชากรของรัฐบาลกลางในแต่ละรอบสิบปี โดยไม่ต้องมีส่วนร่วมของสภาหรือนายกเทศมนตรี
- ปฏิบัติตามหลักเกณฑ์และกระบวนการกำหนดเขตใหม่ที่ยอมรับไว้โดยละเอียดชัดเจนในกฎบัตรและโดยคำสั่ง
- ดำเนินการในลักษณะที่เป็นกลางเพื่อให้เกิดความสมบูรณ์และความยุติธรรมในกระบวนการกำหนดเขตใหม่
- ให้ความรู้และแจ้งข้อมูลแก่ประชาชนเกี่ยวกับการกำหนดเขตใหม่
- รับและพิจารณาความคิดเห็นจากสาธารณะ
- เสนอคำแนะนำต่อเจ้าหน้าที่ของเมืองเกี่ยวกับกระบวนการแบ่งเขตใหม่ รวมถึง
- ดำเนินการเรื่องการกำหนดเขตใหม่ในพื้นที่อื่น ๆ ตามที่กำหนดไว้ในกฎหมายเมือง

กรรมาธิการจะประกอบด้วยสมาชิก 16 คน และสมาชิกสำรองสี่คน

สมาชิกกรรมาธิการแบ่งเขตอิสระจะได้รับการคัดเลือกโดยไม่เกี่ยวข้องกับเจ้าหน้าที่ที่ได้รับการเลือกตั้ง

เจ้าหน้าที่ของเมือง พนักงาน กรรมาธิการ ผู้มีอิทธิพล หรือบุคคลใด ๆ ที่สนับสนุนการรณรงค์ทางการเมืองของเจ้าหน้าที่ของเมืองที่ได้รับการเลือกตั้ง ตามที่ระบุไว้ในกฎหมายของเมือง จะไม่มีสิทธิรับหน้าที่ในส่วนของกรรมาธิการ

การออกเสียงลงคะแนนว่า ใช่ หมายความว่า:

เพื่อจัดตั้งคณะกรรมการกำหนดเขตพื้นที่อิสระเพื่อแบ่งเขตเขตสภาท้องถิ่นในนคร Los Angeles ในทุก ๆ สิบปีหรือไม่

การออกเสียงลงคะแนนว่า ไม่ใช่ หมายความว่า:

คุณไม่ต้องการให้เมืองจัดตั้งคณะกรรมการกำหนดเขตพื้นที่อิสระเพื่อแบ่งเขตเขตสภาท้องถิ่นในนคร Los Angeles ในทุก ๆ สิบปี

ข้อความทั้งหมดของมาตรการนี้เริ่มต้นที่หน้า 13



หัวข้อ:

การปกครองเมือง การแต่งตั้ง และการเลือกตั้ง

ปัญหา:

กฎบัตรของเมืองจะได้รับการแก้ไขเพื่อ: กำหนดให้ผู้แต่งตั้งกรรมการต้องยื่นการเปิดเผยทางการเงินก่อนที่จะได้รับการยืนยัน ชี้แจงอำนาจการตรวจสอบของผู้ควบคุมเกี่ยวกับผู้รับเหมาในเมือง ขยายอำนาจหมายเรียกของอัยการเมือง อนุมัติการแต่งตั้งชั่วคราวในตำแหน่งผู้จัดการทั่วไปบางตำแหน่ง จัดทำกระบวนการประเมินผลกระทบของกฎหมายซึ่งถูกเสนอโดยการเสนอคำร้องหรือยื่นคำร้องลงประชามติ และทำการเปลี่ยนแปลงและชี้แจงอื่น ๆ เกี่ยวกับการปกครองเมือง การแต่งตั้ง และการเลือกตั้งหรือไม่

สถานการณ์:

กฎบัตรของเมืองกำหนดโครงสร้าง ความรับผิดชอบ หน้าที่ กระบวนการ และอำนาจของรัฐบาลเมือง เมืองกำลังเสนอการเปลี่ยนแปลงและคำชี้แจงต่าง ๆ ต่อกฎบัตรเมืองเกี่ยวกับการบริหารเมือง การแต่งตั้ง และการเลือกตั้ง

ข้อเสนอ:

มาตรการได้มีการเสนอการเปลี่ยนแปลงและคำชี้แจงต่าง ๆ ต่อกฎบัตรเมืองเกี่ยวกับการบริหารเมือง การแต่งตั้ง และการเลือกตั้ง

- กำหนดให้ผู้ได้รับการแต่งตั้งกรรมการยื่นการเปิดเผยข้อมูลทางการเงินก่อนที่พวกเขาจะได้รับการยืนยันจากสภาเมือง
- ชี้แจงอำนาจการตรวจสอบของผู้ควบคุมเกี่ยวกับผู้รับเหมาและผู้รับเหมาช่วงของเมืองที่กำลังใช้หรือรับเงินทุนของเมือง
- เพิ่มอำนาจในการเรียกพยานของอัยการเมือง
- อนุมัติการแต่งตั้งชั่วคราวแก่ตำแหน่งผู้จัดการทั่วไปในบางตำแหน่ง
- จัดทำกระบวนการประเมินผลกระทบทางการเงินและผลกระทบด้านอื่น ๆ ของกฎหมายที่เสนอโดยการริเริ่มหรือการร้องเรียนการลงประชามติ
- กำหนดให้คณะกรรมการทำเรื่องอย่างน้อย 2 คนอาศัยอยู่ในเขตทำเรือ

การออกเสียงลงคะแนนว่า ใช่ หมายความว่า:

คุณต้องการให้แก้ไขกฎบัตรของเมืองเพื่อให้เกิดการเปลี่ยนแปลงและชี้แจงตามที่ได้อธิบายไว้ข้างต้นเกี่ยวกับการบริหารเมือง การแต่งตั้ง และการเลือกตั้ง

การออกเสียงลงคะแนนว่า ไม่ใช่ หมายความว่า:

คุณไม่ต้องการให้แก้ไขกฎบัตรของเมืองเพื่อให้เกิดการเปลี่ยนแปลงและชี้แจงตามที่ได้อธิบายไว้ข้างต้นเกี่ยวกับการบริหารเมือง การแต่งตั้ง และการเลือกตั้ง



หัวข้อ:

ฝ่ายบริหารและดำเนินงานของเมือง

ปัญหา:

กฎบัตรของเมืองจะได้รับการแก้ไขเพื่อ: ชี้แจงว่าอนุสาวรีย์ El Pueblo และสวนสัตว์เป็นทรัพย์สินของสวนสาธารณะ ชี้แจงว่าแผนงานต่าง ๆ อาจขายสินค้าเพื่อสนับสนุนการดำเนินงานของเมือง รวมอัตลักษณ์ทางเพศไว้ในกฎการไม่เลือกปฏิบัติที่ใช้บังคับกับการจ้างงานโดยเมือง ชี้แจงอำนาจของคณะกรรมการทำอากาศยานในการกำหนดค่าธรรมเนียมและระเบียบปฏิบัติ และทำการเปลี่ยนแปลงอื่น ๆ ที่เกี่ยวข้องกับการบริหารและการดำเนินงานของเมืองหรือไม่

สถานการณ์:

กฎบัตรเมืองกำหนดโครงสร้าง ความรับผิดชอบ หน้าที่ กระบวนการ และอำนาจของรัฐบาลเมือง เมืองกำลังเสนอการเปลี่ยนแปลงและคำชี้แจงต่างๆ ต่อกฎบัตรของเมืองเกี่ยวกับการบริหารและการดำเนินงานของเมือง

ข้อเสนอ:

มาตรการดังกล่าวจะทำให้เกิดการเปลี่ยนแปลงและชี้แจงกฎบัตรของเมืองเกี่ยวกับการบริหารและการดำเนินงานของเมือง รวมถึง:

- ชี้แจงว่าอนุสาวรีย์ El Pueblo และสวนสัตว์เป็นทรัพย์สินของสวนสาธารณะ
- ชี้แจงให้ชัดเจนว่าแผนกต่าง ๆ อาจขายอาหารและสินค้าเพื่อสนับสนุนการดำเนินงานของเมือง
- รวมอัตลักษณ์ทางเพศไว้ในกฎการไม่เลือกปฏิบัติที่เกี่ยวข้องกับการจ้างงานโดยเมือง
- ชี้แจงอำนาจของคณะกรรมการทำอากาศยานในการกำหนดค่าธรรมเนียม กฎและข้อบังคับที่เกี่ยวข้องกับการขนส่งภาคพื้นดินในท่าอากาศยาน
- อนุญาตให้มีลายเซ็นอิเล็กทรอนิกส์บนเอกสารบางฉบับของเมือง
- อนุญาตให้เมืองให้เช่าพื้นที่ในสวนสาธารณะแก่สหพันธ์เขตโรงเรียนนคร Los Angeles สำหรับการใช้งานที่สอดคล้องกับจุดประสงค์ของสวนสาธารณะ รวมถึง
- เปลี่ยนแปลงตำแหน่ง “ผู้อำนวยการสำนักงานบริการบริหารและวิจัย” เป็น “เจ้าหน้าที่บริหารเมือง”

การออกเสียงลงคะแนนว่า ใช่ หมายความว่า:

คุณต้องการให้แก้ไขกฎบัตรเมืองเพื่อให้เกิดการเปลี่ยนแปลงตามที่อธิบายไว้ข้างต้นที่เกี่ยวข้องกับการบริหารและการดำเนินงานของเมือง

การออกเสียงลงคะแนนว่า ไม่ใช่ หมายความว่า:

คุณต้องการให้แก้ไขกฎบัตรเมืองเพื่อให้เกิดการเปลี่ยนแปลงตามที่อธิบายไว้ข้างต้นที่เกี่ยวข้องกับการบริหารและการดำเนินงานของเมือง

ข้อความทั้งหมดของมาตรการนี้เริ่มต้นที่หน้า 40



หัวข้อ:

ผู้อ่านและความเป็นอิสระในการปฏิบัติงานของคณะกรรมการจริยธรรมของเมือง

ปัญหา:

กฎบัตรของเมืองจะได้รับการแก้ไขเพื่อกำหนดงบประมาณขั้นต่ำประจำปีสำหรับคณะกรรมการจริยธรรมของเมือง เพิ่มอำนาจของกรรมาธิการในการตัดสินใจเรื่องการใช้จ่ายและการจ้างงาน อนุญาตให้กรรมาธิการได้รับค่าปรึกษาจากภายนอกในสถานการณ์ที่จำกัด กำหนดข้อกำหนดคุณสมบัติเพิ่มเติมสำหรับสมาชิกกรรมาธิการ กำหนดให้สภาเทศบาลเมืองจัดให้มีการพิจารณาเกี่ยวกับข้อเสนอของกรรมาธิการ และเพิ่มโทษสำหรับการละเมิดกฎหมายเมืองหรือไม่

สถานการณ์:

คณะกรรมการจริยธรรมทำหน้าที่บริหารกฎหมายของเมืองและรัฐที่เกี่ยวข้องกับการหาเสียง จริยธรรมของรัฐบาล และการลอบบี้ สภาเทศบาลเมืองได้แนะนำให้แก้ไขกฎบัตรเมืองเพื่อขยายอำนาจและความเป็นอิสระในการปฏิบัติงานของคณะกรรมการ

ข้อเสนอ:

มาตรการนี้จะเปลี่ยนแปลงกฎบัตรของเมืองเป็น:

- กำหนดงบประมาณประจำปีขั้นต่ำสำหรับกรรมาธิการ
- ให้กรรมาธิการมีอำนาจมากขึ้นในการตัดสินใจเรื่องการใช้จ่าย การจ้างงาน และเรื่องบุคลากร
- อนุญาตให้กรรมาธิการสามารถคว่ำซึ่งที่ปรึกษากฎหมายของตนเองได้ภายใต้สถานการณ์จำกัด รวมถึงเรื่องการสืบสวนหรือการบังคับใช้กฎหมายที่เฉพาะเจาะจง
- กำหนดคุณสมบัติเพิ่มเติมให้กับสมาชิกกรรมาธิการและผู้อำนวยการบริหาร รวมทั้งห้ามสมาชิกกรรมาธิการและผู้อำนวยการบริหารมีส่วนเป็นเจ้าของในธุรกิจที่ทำสัญญาหรือกำลังขอการอนุมัติจากทางเมือง มีส่วนสนับสนุนในฐานะผู้บริจาคเงินรายใหญ่ หรือให้บริการที่มีค่าตอบแทนแก่การรณรงค์ทางการเมือง
- ห้ามการแต่งตั้งญาติของเจ้าหน้าที่เมืองที่ได้รับการเลือกตั้ง ที่ปรึกษาการรณรงค์ที่ได้รับค่าจ้าง หรือผู้บริจาคเงินเพื่อการรณรงค์หลัก เข้าร่วมกับกรรมาธิการ
- เรียกเรื่องให้สภาเมืองจัดให้มีการพิจารณาในที่สาธารณะเกี่ยวกับข้อเสนอ นโยบายของกรรมาธิการ และ
- เพิ่มค่าปรับสูงสุดที่กรรมาธิการอาจกำหนดได้จากระดับปัจจุบันที่ \$5,000 การละเมิดเป็น \$15,000 ต่อรัฐต่อการละเมิดโดยปรับทุกปี

การออกเสียงลงคะแนนว่า ใช่ หมายความว่า:

คุณต้องการให้มีการขยายอำนาจและความเป็นอิสระในการดำเนินงานของคณะกรรมการจริยธรรม

การออกเสียงลงคะแนนว่า ไม่ใช่ หมายความว่า:

คุณไม่ต้องการให้มีการขยายอำนาจและความเป็นอิสระในการดำเนินงานของคณะกรรมการจริยธรรม

ข้อความทั้งหมดของมาตรการนี้เริ่มต้นที่หน้า 53



หัวข้อ:

เงินบำนาญของพนักงานดับเพลิงและตำรวจในเขต LOS ANGELES ผู้พิทักษ์สันติราช

ปัญหา:

กฎบัตรของเมืองจะได้รับการแก้ไขเพื่อ: อนุญาตให้ผู้พิทักษ์สันติราชที่ได้รับการว่าจ้างจากตำรวจ สนามบิน ท่าเรือ และแผนกสันตนาการและสวนสาธารณะ สามารถโอนสมาชิกภาพและบริจาการจากระบบการเกษียณอายุของพนักงานใน Los Angeles (LACERS) ไปยังแผนบำนาญตำรวจและนักดับเพลิงใน Los Angeles (LAFPP) และกำหนดให้เมืองต้องชำระค่าใช้จ่ายที่เกี่ยวข้อง รวมถึงการคืนเงินให้กับสมาชิกสนามบินและกรมตำรวจบางรายที่ได้จ่ายไปแล้วก่อนหน้านี้หรือไม่

สถานการณ์:

กฎบัตรระบุว่าเจ้าหน้าที่รักษาสันติภาพบางคนที่สามารถได้รับการจ้างโดยตำรวจ สนามบิน ท่าเรือ แผนกสันตนาการและสวนสาธารณะของเมือง เป็นสมาชิกของ LACERS (เจ้าหน้าที่รักษาสันติภาพ LACERS) การแก้ไขกฎบัตรครั้งก่อนหน้านี้อ่อนุญาตให้กลุ่มเจ้าหน้าที่ตำรวจที่มีสิทธิ์โอนย้ายจาก LACERS ไปยังระดับ 6 ของ LAFPP ระดับ 6 เป็นแผนการบำนาญสำหรับสมาชิก LAFPP

ข้อเสนอ:

มาตรการจะเปลี่ยนแปลงกฎบัตรของเมืองเป็น:

- อนุญาตให้สภาเทศบาลจัดเตรียมกระบวนการให้เจ้าหน้าที่ตำรวจ LACERS ที่ได้รับการจ้างงานอย่างเต็มความสามารถในวันที่ 12 มกราคม 2025 สามารถตัดสินใจเด็ดขาดในการโอนสถานะสมาชิก จำนวนปีที่ให้บริการ และเงินสมทบเกษียณอายุจาก LACERS ไปยัง LAFPP ระดับ 6
- อนุญาตให้สมาชิก LAFPP ระดับ 6 บางคนโอนอายุงานและเงินสมทบเกษียณอายุที่เหลืออยู่ใน LACERS ไปยัง LAFPP ระดับ 6
- เรียกร้องให้ LAFPP คืนเงินค่าใช้จ่ายส่วนเกินที่จ่ายไปของสมาชิกระดับ 6 บางคนที่เคยโอนจาก LACERS ไปยัง LAFPP ระดับ 6
- เรียกร้องให้เมืองชำระค่าใช้จ่ายและค่าใช้จ่ายต่อเนื่องทั้งหมดที่เกี่ยวข้องกับการโอนเจ้าหน้าที่ตำรวจ LACERS รวมถึงการคืนเงินตามที่อธิบายไว้ข้างต้นเพื่อให้แน่ใจว่าจะไม่มีค่าใช้จ่ายเพิ่มเติมสำหรับ LAFPP

การออกเสียงลงคะแนนว่า ใช่ หมายความว่า:

คุณต้องการให้เจ้าหน้าที่ตำรวจ LACERS โอนการเป็นสมาชิก จำนวนปีที่ให้บริการ และเงินสมทบเกษียณจาก LACERS ไปยัง LAFPP ระดับ 6

การออกเสียงลงคะแนนว่า ไม่ใช่ หมายความว่า:

คุณต้องการให้เจ้าหน้าที่ตำรวจ LACERS โอนการเป็นสมาชิก จำนวนปีที่ให้บริการ และเงินสมทบเกษียณจาก LACERS ไปยัง LAFPP ระดับ 6



กฎบัตรของเมืองจะได้รับการแก้ไขเพื่อจัดตั้งกรรมวิธีการการกำหนดเขตใหม่อิสระเพื่อ
ตีเส้นแบ่งเขตสภาใหม่ทุก ๆ สิบปีในนคร Los Angeles หรือไม่

ข้อสรุปที่เป็นกลาง

โดย SHARON M. TSO นักวิเคราะห์ทางกฎหมายสูงสุด

กฎบัตรนคร Los Angeles (เมือง) กำหนดกระบวนการโดยคณะกรรมการเขตการ
ปกครองในการกำหนดเขตพื้นที่สภาเมืองในเมืองทุก ๆ สิบปี และนำไปใช้ตามกฎหมาย
ตามสามะโนประชากรของรัฐบาลกลาง หลังจากนั้น เขตสภาดังกล่าวจะถูกใช้สำหรับการ
เลือกตั้งสมาชิกสภา การเรียกคืน และสำหรับการกรอกตำแหน่งว่างในสภา ซึ่งในขณะนี้
คณะกรรมการที่ปรึกษาที่ได้รับการแต่งตั้งจะเสนอแนะการเปลี่ยนแปลงเขตเหล่านั้นต่อ
สภาในระหว่างกระบวนการกำหนดเขตใหม่ การตัดสินใจขั้นสุดท้ายเกี่ยวกับเขตพื้นที่เขต
จะดำเนินการโดยสภาและนายกเทศมนตรี

มาตรการนี้จะแก้ไขกฎบัตรโดยกำหนดให้จัดตั้งกรรมวิธีการกำหนดเขตพื้นที่อิสระ
(กรรมวิธีการ) ที่มีอำนาจ หน้าที่ และความรับผิดชอบในการกำหนดเขตสภาเทศบาลทุก ๆ
สิบปีหลังจากการสำรวจสามะโนประชากรของรัฐบาลกลางแต่ละครั้ง กรรมวิธีการจะ
ต้องกำหนดขอบเขตสภาใน การปฏิบัติตามรัฐธรรมนูญของสหรัฐอเมริกา รัฐธรรมนูญของรัฐ
แคลิฟอร์เนีย และกฎหมายสิทธิในการออกเสียงลงคะแนนของรัฐบาลกลาง ตลอดจนปฏิบัติตาม
เกณฑ์และกระบวนการแบ่งเขตการเลือกตั้งที่ระบุไว้ในกฎบัตรและกฎหมายอื่น ๆ ของเมือง

กรรมวิธีการจะต้องดำเนินการอย่างเป็นกลางในการพัฒนาเขตพื้นที่ของสภาโดยไม่
ให้เจ้าหน้าที่ที่ได้รับเลือกตั้งเข้ามาเกี่ยวข้อง เขตพื้นที่สภาขั้นสุดท้ายจะต้องได้รับการอนุมัติ
จากกรรมวิธีการเพียงฝ่ายเดียว กรรมวิธีการจะให้ความรู้และแจ้งข้อมูลแก่สาธารณชนเกี่ยว
กับการกำหนดเขตใหม่ ดำเนินการประชุมและการพิจารณาคดีสาธารณะ รับและพิจารณา
ความคิดเห็นของประชาชน เสนอคำแนะนำต่อนายกเทศมนตรี สภา และคณะกรรมการ
จริยธรรมเกี่ยวกับกระบวนการกำหนดเขตใหม่ และดำเนินการหน้าที่อื่น ๆ เกี่ยวกับการแบ่ง
เขตพื้นที่ตามที่ระบุไว้ในกฎหมายเมือง สมาชิกกรรมวิธีการจะถูกห้ามไม่ให้สื่อสารกับบุคคล
หรือองค์กรเกี่ยวกับเรื่องการกำหนดเขตใหม่นอกเหนือจากการประชุมสาธารณะ

กรรมวิธีการจะได้รับการคัดเลือกโดยไม่มีส่วนเกี่ยวข้องโดยเจ้าหน้าที่ที่ได้รับเลือก
ตั้งและประกอบด้วยสมาชิก 16 คนและผู้สำรอง 4 คน กรรมวิธีการจะจัดตั้งขึ้นทุก ๆ สิบ
ปีหลังจากการสำรวจสามะโนประชากรของรัฐบาลกลางแต่ละครั้ง และไม่เกินกว่าวันที่
1 เมษายนของแต่ละปีที่ย่างด้วยศูนย์ สมาชิกคณะกรรมการแต่ละคนจะเริ่มต้นดำรง
ตำแหน่งในวันเลือกตั้งและจะสิ้นสุดลงเมื่อมีการเลือกสมาชิกคณะกรรมการคนแรกที่เข้ามา
แทน คุณสมบัติและข้อจำกัดของสมาชิกกรรมวิธีการมีดังนี้:

- มีอายุอย่างน้อย 18 ปีและเป็นผู้อยู่อาศัยในเมืองในช่วงเวลาที่ได้รับการคัดเลือก
- อาศัยอยู่ในเมืองเป็นเวลาอย่างน้อยห้าปีก่อนที่จะยื่นใบสมัคร



- แสดงทักษะการทำงานร่วมกัน ประสิทธิภาพในการมีส่วนร่วมทางสังคม และความสามารถในการวิเคราะห์ข้อมูลที่ซับซ้อน
- บุคคลไม่จำเป็นต้องเป็นผู้มีสิทธิเลือกตั้งซึ่งลงทะเบียนไว้หรือเป็นพลเมืองของสหรัฐอเมริกา
- บุคคลไม่สามารถเป็นพนักงานของเมืองหรือกรรมการเมืองได้อย่างน้อยสองปีก่อนการยื่นใบสมัคร
- บุคคลหรือคู่สมรสหรือครอบครัวของบุคคลไม่สามารถมีส่วนร่วมในกิจกรรมการล็อบบี้ทางการเมืองก่อนหน้านี้ตามที่อธิบายไว้ในประมวลกฎหมายการเลือกตั้งของรัฐแคลิฟอร์เนียบทบัญญัติเกี่ยวกับข้อกำหนดคุณสมบัติสำหรับคณะกรรมการแบ่งเขตการเลือกตั้งอิสระ
- สมาชิกกรรมการจะต้องยื่นรายงานผลประโยชน์ทางเศรษฐกิจและการเปิดเผยทางการเงินอื่น ๆ
- ในขณะที่ทำหน้าที่ในกรรมการ ไม่ว่าบุคคลใดก็ตามจะไม่สามารถรับรอง ทำงานให้ สมัครใจให้ หรือบริจาคเงินเพื่อการรณรงค์หาเสียงให้เจ้าหน้าที่เมืองที่ได้รับการเลือกตั้งหรือผู้สมัครรับตำแหน่งเมืองที่ได้รับการเลือกตั้ง หรือทำหน้าที่ในคณะกรรมการแบ่งเขตการเลือกตั้งของหน่วยงานบริหารอื่นได้
- กรรมการอาจถูกปลดออกจากตำแหน่งเนื่องจากการละเลยหน้าที่อย่างร้ายแรงหรือการประพฤติมิชอบอื่น ๆ ในสำนักงาน โดยต้องมิมติสองในสามของกรรมการ ซึ่งอาจยื่นอุทธรณ์ต่อคณะกรรมการจริยธรรมของเมืองได้
- ให้จัดตั้งสำนักข้อมูลขึ้นในเมืองเพื่อจัดเตรียมและจัดการข้อมูลประชากรและภูมิศาสตร์สำหรับคณะกรรมการและแผนกงานอื่น ๆ ของเมือง
- เจ้าหน้าที่เทศบาลจะทำหน้าที่จัดการกระบวนการสมัครของกรรมการ โดยมีกรรมการจริยธรรมทำหน้าที่กำกับดูแล

การแก้ไขกฎบัตรฉบับนี้จะมีผลใช้บังคับหากได้รับการอนุมัติจากผู้ออกเสียงลงคะแนนส่วนใหญ่

งบแสดงผลกระทบทางการเงิน โดย MATTHEW W. SZABO เจ้าหน้าที่ฝ่ายบริหารเมือง

มาตรการนี้จัดตั้งกรรมการแบ่งเขตอิสระ 16 คนสำหรับนคร Los Angeles ทุก ๆ สิบปี ค่าตอบแทนของกรรมการจะถูกกำหนดโดยคำสั่งในจำนวนเงินที่ไม่ทราบในเวลานี้ มาตรการนี้กำหนดให้สำนักงานปลัดเทศบาลและคณะกรรมการจริยธรรมสนับสนุนการเลือกกรรมการ และกำหนดให้เจ้าหน้าที่เทศบาลสนับสนุนงานบริหารที่เกี่ยวข้องกับหน้าที่ปกติของกรรมการ แม้ว่าค่าตอบแทนของกรรมการจะได้รับการจัดทำขึ้นโดยใช้ข้อบัญญัติและค่าใช้จ่ายในการบริหารของแผนกเมืองจะได้รับการจัดทำเป็นส่วนหนึ่งของกระบวนการงบประมาณประจำปีของเมืองเมื่อมีการพัฒนากระบวนการบริหาร แต่ต้นทุนจริงจะแตกต่างกันไปในแต่ละปีขึ้นอยู่กับปริมาณงานของกรรมการ คาดว่าต้นทุนบางส่วนในปีจะเริ่มตั้งแต่ปี 2028-29 ผลกระทบต่อกองทุนทั่วไปของเมืองประมาณการอยู่ที่ \$1,163,746 ในปี 2028-2029 ค่าใช้จ่ายตลอดทั้งปีสำหรับปี 2029-30 อยู่ที่ประมาณ \$2,405,256 คาดว่าต้นทุนสะสมตลอดอายุคอมมิชชันจะอยู่ที่ประมาณ \$6,154,130



การโต้แย้งที่เห็นด้วยในการแก้ไขกฎหมาย DD

เป็นเวลา 100 ปีแล้วที่สมาชิกรัฐสภาแคลิฟอร์เนีย Los Angeles มีอำนาจในการตัดสินใจขั้นสุดท้ายในการแบ่งเขตพื้นที่ของตนเอง บ่อยครั้งเกินไปที่เหล่าสมาชิกใช้อำนาจดังกล่าวเพื่อตั้งเขตการเลือกตั้งที่เพิ่มโอกาสในการเลือกตั้งซ้ำของตนเอง โดยไม่คำนึงถึงผลกระทบต่อละแวกบ้านและชุมชนท้องถิ่นของเรา เป็นครั้งแรกในประวัติศาสตร์ของเมืองของเราที่การแก้ไขกฎหมาย DD จะดึงอำนาจดังกล่าวออกไปจากเจ้าหน้าที่ที่ได้รับเลือกตั้ง และจัดตั้งคณะกรรมการกำหนดเขตใหม่อิสระสำหรับเมืองแทน

เมื่อสองปีก่อน เมืองนี้เผชิญกับเรื่องอื้อฉาวเมื่อมีสมาชิกรัฐสภาบางคนพยายามโกงกระบวนการกำหนดเขตใหม่เพื่อประโยชน์ของตนเอง ขณะเดียวกันก็ลดทอนอำนาจของชุมชนท้องถิ่นทั้งหมด

การแก้ไขกฎหมาย DD จะหยุดการดำเนินการลับ ๆ แบบนั้น

ทุก ๆ สิบปี จะมีการคัดเลือกคณะกรรมการชุดใหม่เพื่อแบ่งเขตพื้นที่สภาเมืองใหม่ ผู้สมัครจะต้องผ่านการคัดกรองอย่างเข้มงวดเพื่อตรวจสอบข้อขัดแย้งทางผลประโยชน์ที่อาจเกิดขึ้น ห้ามเจ้าหน้าที่ที่ได้รับเลือกตั้ง หรือเจ้าหน้าที่หรือสมาชิกในครอบครัว ผู้สมัครรับเลือกตั้ง นักล็อบบี้ หรือที่ปรึกษาทางการเมืองมิให้ลงสมัครโดยเด็ดขาด คณะกรรมการจำนวนหนึ่งจะได้รับการคัดเลือกจากกลุ่มผู้สมัครที่ผ่านการคัดกรองแบบสุ่ม เช่นเดียวกับการจับฉลาก จากนั้น พวกเขาจะเลือกกรรมการส่วนที่เหลือจากกลุ่มเดียวกันเพื่อให้แน่ใจว่าคณะกรรมการสะท้อนความหลากหลายของเมืองของเราโดยพิจารณาจากเชื้อชาติ เพศ อายุ รายได้ และปัจจัยอื่นๆ กระบวนการทั้งหมดจะมีเจ้าหน้าที่เทศบาลเป็นผู้ดูแล โดยไม่มีสมาชิกรัฐสภาเข้ามาเกี่ยวข้องแต่อย่างใด

กรรมการอิสระจะแบ่งเขตสภาที่มีจำนวนประชากรใกล้เคียงกัน และจะตรวจสอบให้แน่ใจว่าไม่มีชุมชนท้องถิ่นทางเชื้อชาติหรือชาติพันธุ์ใดที่ถูกแบ่งออกเป็นหลายเขตโดยพลการเพื่อลดโอกาสในการเป็นตัวแทน

การเลือกตั้งที่เป็นธรรมในเขตพื้นที่ที่มีการแบ่งเขตอย่างเป็นธรรมมีความสำคัญต่อระบอบประชาธิปไตยและการบริหารเมืองที่มีประสิทธิภาพ การแก้ไขกฎหมาย DD จะให้ผู้ออกเสียงลงคะแนนเลือกสมาชิกสภาของตนเพียงครั้งเดียว แทนที่สมาชิกสภาจะเป็นผู้เลือกผู้ออกเสียงลงคะแนนของตน

มานำเรื่องการเมืองออกไปจากกระบวนการกำหนดเขตใหม่กันเถาะ

การออกเสียงลงคะแนนว่า ใช่ เพื่อให้มีการแก้ไขกฎหมาย DD!

การโต้แย้งที่พิมพ์ในหน้านี้เป็นความคิดเห็นของผู้แต่งและยังไม่มีหน่วยงานของเมืองใดๆของทางการตรวจสอบความถูกต้องแต่อย่างใด



ผู้ที่เซ็นการสนับสนุนให้มีการแก้ไขกฎหมาย DD

PAUL KREKORIAN

สมาชิกสภาเขต 2
City of Los Angeles

NITHYA RAMAN

สมาชิกสภาเขต 4
City of Los Angeles

CALIFORNIA COMMON CAUSE

ไม่มีข้อโต้แย้งใดๆ เกี่ยวกับมาตรการนี้



การคัดค้านเพื่อให้เหตุผลสนับสนุนการแก้ไขกฎหมาย DD

การแก้ไขกฎหมาย DD จะจัดตั้งกรรมาธิการกำหนดเขตใหม่อิสระชุดแรกขึ้นเพื่อกำหนดเส้นเขตคณะกรรมการเขตการปกครองในประวัติศาสตร์ของ Los Angeles เป็นขั้นตอนที่สำคัญยิ่งในการปฏิรูปศาลาเทศบาลให้สำเร็จลุล่วง

ข้อเสนอนี้ได้รับการพัฒนาจากการมีส่วนร่วมอย่างกว้างขวางของผู้สนับสนุนการปฏิรูปรัฐบาล ผู้เชี่ยวชาญด้านวิชาการ และตัวแทนชุมชนท้องถิ่นเป็นเวลาหลายเดือน ผู้เชี่ยวชาญบางคนอ้างถึงการแก้ไขกฎหมาย DD ว่าเป็น “มาตรฐานทองคำ” ของการปฏิรูปการกำหนดเขตใหม่ ไม่มีการโต้แย้งใด ๆ ที่คัดค้านการแก้ไขดังกล่าว

เขตสภาที่ออกแบบโดยกรรมาธิการอิสระจากประชาชน ซึ่งคัดเลือกมาจากทุกพื้นที่ของเมืองอย่างยุติธรรมและแสดงให้เห็นถึงความหลากหลายทั้งหมดของ Los Angeles จะให้บริการสาธารณะได้ดีกว่าเขตที่ออกแบบโดยนักการเมืองเพื่อสนองความทะเยอทะยานส่วนตัวของพวกเขาเอง

ยุติการต่อรองในห้องลับที่เปิดเผยในการบันทึกเสียงที่อื้อฉาว

การออกเสียงลงคะแนนว่า ใช่ ต่อการแก้ไขกฎหมาย DD เพื่อการเป็นตัวแทนที่ยุติธรรมและประชาธิปไตยที่เข้มแข็งยิ่งขึ้นในรัฐบาลเมือง Los Angeles

ผู้ที่เซ็นการคัดค้านเพื่อให้เหตุผลสนับสนุน การแก้ไขกฎหมาย DD

PAUL KREKORIAN
สมาชิกสภาเขต 2
City of Los Angeles

NITHYA RAMAN
สมาชิกสภาเขต 4
City of Los Angeles

CALIFORNIA COMMON CAUSE

FERNANDO GUERRA, PH.D.
สมาชิกคณะกรรมการ
L.A. Governance Reform Project

การโต้แย้งที่พิมพ์ในหน้านี้เป็นความคิดเห็นของผู้แต่งและยังไม่มีหน่วยงานของเมืองใด ๆ ของทางการตรวจสอบความถูกต้องแต่อย่างใด



บทบัญญัติใหม่ หรือภาษาที่เพิ่มเข้าในกฎบัตร หรือเข้าในมาตราของกฎบัตรที่มีอยู่ ได้ถูกแสดงอยู่ในคำประเภทที่ ชัดเจนได้; คำที่ถูกลบออกจากบัตร หรือจากมาตรา ของกฎบัตรที่มีอยู่ได้ถูกแสดงไว้ในคำประเภทที่ ชัดเจน

การแก้ไขกฎหมาย DD

มาตรา 1. เพิ่มมาตรา 480 ถึง 490 ลงในกฎบัตรของนคร Los Angeles ซึ่งว่าไว้ดังนี้:

คณะกรรมการการกำหนดเขตใหม่อิสระของนคร Los Angeles

มาตรา 480. การจัดตั้งและวัตถุประสงค์ของคณะกรรมการ

(a) จะต้องมีคณะกรรมการการกำหนดเขตใหม่อิสระของนคร Los Angeles (ซึ่งต่อไปนี้จะเรียกว่า “คณะกรรมการ”) ซึ่งจะมีอำนาจ หน้าที่ และความรับผิดชอบตามที่อธิบายไว้โดยละเอียดชัดเจนในกฎบัตรของเมืองและโดยคำสั่ง

(b) วัตถุประสงค์ของคณะกรรมการคือการเสริมสร้างการบริหารนคร Los Angeles โดยการพัฒนาเขตสภาพผ่านกระบวนการแบ่งเขตที่ยึดธรรม โปร่งใส ครอบคลุม และเป็นอิสระ ซึ่งส่งเสริมการมีส่วนร่วมของสาธารณะและการเข้าถึงการดำเนินการต่าง ๆ ของสาธารณะ

มาตรา 481. องค์การ อำนาจ และหน้าที่ของคณะกรรมการ

(a) คณะกรรมการจะประกอบด้วยสมาชิก 16 คน และสมาชิกสำรองสี่คน

(b) คณะกรรมการชุดใหม่จะได้รับการจัดตั้งทุก ๆ สิบปีหลังจากการสำรวจสำมะโนประชากรของรัฐบาลกลางทุกสิบปีแต่ละครั้ง สมาชิกของคณะกรรมการจะต้องได้รับการคัดเลือกไม่เกินวันที่ 1 เมษายนของแต่ละปีที่ย่างด้วยเลขศูนย์

(c) วาระในตำแหน่งของสมาชิกคณะกรรมการแต่ละคนจะเริ่มนับจากวันที่คณะกรรมการคนนั้นได้รับการคัดเลือกตามลำดับ และจะสิ้นสุดลงเมื่อมีการเลือกสมาชิกคนแรกของคณะกรรมการชุดถัดไป

(d) คณะกรรมการมีอำนาจและหน้าที่ในการ:

(1) รับเอาขอบเขตของเขตสภาพของนคร Los Angeles ตามการสำรวจสำมะโนประชากรของรัฐบาลกลางทุกสิบปีแต่ละครั้ง

(2) ปฏิบัติตามหลักเกณฑ์และกระบวนการกำหนดเขตใหม่ที่อธิบายไว้โดยละเอียดชัดเจนในกฎบัตรและโดยคำสั่ง

(3) ดำเนินการในลักษณะที่เป็นกลางเพื่อให้เกิดความสมบูรณ์และความยุติธรรมของกระบวนการกำหนดเขตใหม่

(4) ให้ความรู้และแจ้งให้สาธารณะทราบเกี่ยวกับการกำหนดเขตใหม่ เรียกร้องและส่งเสริมให้ประชาชนมีส่วนร่วมในกระบวนการกำหนดเขตใหม่ และจัดการประชุมและการรับฟังความคิดเห็นสาธารณะที่สามารถเข้าถึงได้ และเปิดโอกาสให้สาธารณะมีส่วนร่วมและให้ข้อคิดเห็นตลอดกระบวนการ



(5) ให้คำแนะนำแก่นายกเทศมนตรี สมาชิกสภาเทศบาลเมือง และคณะกรรมการจริยธรรมของเมืองเกี่ยวกับการกำหนดเขตใหม่ และ

(6) ดำเนินหน้าที่อื่น ๆ ในการกำหนดเขตใหม่ตามที่บัญญัติไว้โดยคำสั่ง

มาตรา 482. คุณสมบัติและข้อจำกัดของคณะกรรมการธิการ

(a) สมาชิกคณะกรรมการธิการแต่ละคนจะต้องมีอายุอย่างน้อย 18 ปีและเป็นผู้มีถิ่นที่อยู่ในเมืองดังกล่าว ณ เวลาที่คัดเลือก และจะต้องอาศัยอยู่ในเมืองเป็นเวลาอย่างน้อยห้าปีก่อนที่บุคคลนั้นจะยื่นใบสมัคร คณะกรรมการธิการไม่จำเป็นต้องเป็นผู้มีสิทธิเลือกตั้งซึ่งลงทะเบียนไว้หรือเป็นพลเมืองของสหรัฐอเมริกา

(b) บุคคลจะไม่มีสิทธิสมัครหรือปฏิบัติหน้าที่ในคณะกรรมการธิการ หากบุคคลนั้นเคยเป็นลูกจ้างของเมืองหรือสมาชิกของคณะกรรมการธิการเมืองในเวลาใดก็ได้ในช่วงสองปีก่อนที่บุคคลนั้นยื่นใบสมัคร

(c) บุคคลจะไม่มีสิทธิสมัครหรือทำหน้าที่ในคณะกรรมการธิการ หากบุคคลหรือคู่สมรสหรือครอบครัวของบุคคลนั้นมีส่วนร่วมในกิจกรรมทางการเมืองและการลอบบี้ก่อนหน้านั้นตามที่อธิบายไว้ในบทบัญญัติของประมวลกฎหมายการเลือกตั้งของรัฐแคลิฟอร์เนียเกี่ยวกับข้อกำหนดคุณสมบัติสำหรับคณะกรรมการกำหนดเขตใหม่ที่เป็นอิสระ ข้อกำหนดคุณสมบัติเพิ่มเติมอาจจะระบุไว้โดยคำสั่ง

(d) ผู้สมัครคณะกรรมการธิการจะต้องแสดงให้เห็นถึงทักษะการทำงานร่วมกัน ประสิทธิภาพในการมีส่วนร่วมของพลเมือง และความสามารถในการวิเคราะห์ข้อมูลที่ซับซ้อน

(e) ในขณะที่ปฏิบัติหน้าที่ในคณะกรรมการธิการ สมาชิกคณะกรรมการธิการจะต้องไม่รับรอง ทำงานให้ อาสา หรือให้การช่วยเหลือการรณรงค์หาเสียงแก่เจ้าหน้าที่เมืองที่ได้รับการเลือกตั้งหรือผู้สมัครรับเลือกตั้งเข้ารับตำแหน่งเมืองที่ได้รับการเลือกตั้ง หรือทำหน้าที่ในคณะกรรมการกำหนดเขตใหม่สำหรับกรณีใด ๆ หน่วยงานของรัฐอื่น ๆ

(f) สมาชิกหรืออดีตสมาชิกของคณะกรรมการธิการจะต้องไม่กระทำการใด ๆ ต่อไปนี้:

(1) เป็นผู้สมัครรับเลือกตั้งเข้ารับตำแหน่งในเมือง เว้นแต่จะผ่านมาแล้วห้าปีนับจากวันที่คณะกรรมการธิการดำรงตำแหน่งเป็นครั้งสุดท้ายในคณะกรรมการธิการ หรือผ่านมาแล้วสิบปีนับจากวันที่คณะกรรมการธิการได้รับเลือกตั้งให้ดำรงตำแหน่งในคณะกรรมการธิการ แล้วแต่อย่างใดจะน้อยกว่า

(2) เป็นผู้สมัครรับเลือกตั้งสภาเทศบาลสำหรับเขตใด ๆ ที่จะจัดให้มีการเลือกตั้งโดยใช้ขอบเขตของเขตที่ได้รับการรับรองโดยคณะกรรมการธิการที่สมาชิกคนดังกล่าวดำรงตำแหน่งอยู่

(g) เป็นเวลาสี่ปีนับแต่วันสุดท้ายของการดำรงตำแหน่งในคณะกรรมการธิการ หรือสิบปีภายหลังจากวันที่ได้รับเลือกเป็นคณะกรรมการธิการ แล้วแต่จำนวนใดจะน้อยกว่า สมาชิกหรืออดีตสมาชิกคณะกรรมการธิการจะต้องไม่กระทำการอย่างใดอย่างหนึ่งดังต่อไปนี้:

(1) ยอมรับการแต่งตั้งให้ดำรงตำแหน่งคณะกรรมการธิการเมืองอื่น

(2) ยอมรับการจ้างงานในฐานะพนักงานที่ได้รับค่าจ้างหรือรับค่าตอบแทนเป็นที่ปรึกษาให้กับเจ้าหน้าที่เมืองที่ได้รับการเลือกตั้งหรือผู้สมัครรับเลือกตั้งรับตำแหน่งในเมือง



(3) รับสัญญาประมูลแบบไม่แข่งขันกับทางเมือง

(4) ทำหน้าที่เป็นผู้แทนลอบบี้ที่จัดทะเบียนของเมือง

(5) ยอมรับการแต่งตั้งที่สำนักงานเมือง

(h) สมาชิกสำรองของคณะกรรมการการจะต้องอยู่ภายใต้ข้อกำหนดคุณสมบัติมาตรฐานการดำเนินการ และข้อจำกัดเช่นเดียวกับสมาชิกคณะกรรมการคนอื่น ๆ

มาตรา 483. การคัดเลือกและการถอดถอนคณะกรรมการการ

(a) ขั้นตอนการสมัครเพื่อระบุตัวผู้ที่จะเป็นคณะกรรมการการจะต้องเริ่มไม่ช้ากว่าวันที่ 1 เมษายนของทุกปีซึ่งสิ้นสุดในวันที่เก้า

(b) เจ้าหน้าที่เทศบาลจะจัดการกระบวนการสมัครคณะกรรมการการ โดยมีคณะกรรมการการจริยธรรมของเมืองทำหน้าที่กำกับดูแล เจ้าหน้าที่เทศบาลและคณะกรรมการการจริยธรรมของเมืองอาจมอบหมายความรับผิดชอบเหล่านี้ให้แก่เจ้าหน้าที่หรือที่ปรึกษาของตน

(c) เจ้าหน้าที่เทศบาลจะจัดโปรแกรมมวลชนสัมพันธ์และให้ความรู้เพื่อให้แน่ใจว่ามีการเผยแพร่และสร้างความตระหนักรู้เกี่ยวกับกระบวนการสมัครคณะกรรมการการ โดยมีความพยายามที่จะเข้าถึงชุมชนที่ไม่ได้รับบริการเพียงพอ และด้วยความพยายามที่จะดำเนินการในหลายภาษาตามที่ระบุไว้โดยคำสั่ง เจ้าหน้าที่เทศบาลจะติดตามและเปิดเผยข้อมูลประชากรของการส่งใบสมัครต่อสาธารณะ และเพิ่มการเข้าถึงตามความจำเป็นตามสมควร เพื่อให้แน่ใจว่ากลุ่มผู้สมัครที่มีคุณสมบัติเหมาะสมในจำนวนที่เพียงพอ และแสดงให้เห็นถึงความหลากหลายของเมืองอย่างสมเหตุสมผล

(d) บุคคลที่สนใจซึ่งตรงตามข้อกำหนดคุณสมบัติสำหรับการดำรงตำแหน่งในคณะกรรมการการสามารถยื่นใบสมัครถึงเจ้าหน้าที่เทศบาลได้ เจ้าหน้าที่เทศบาลจะตรวจสอบใบสมัครและจัดตั้งกลุ่มผู้สมัครซึ่งประกอบด้วยบุคคลที่ตรงตามข้อกำหนดคุณสมบัติตามวัตถุประสงค์ที่ระบุไว้ในอนุมาตรา (a) ถึง (c) ในมาตรา 482

(e) เจ้าหน้าที่เทศบาลจะประกาศรายชื่อบุคคลในกลุ่มผู้สมัครเพื่อให้สาธารณะตรวจสอบ และกำหนดกระบวนการที่สาธารณะสามารถให้ข้อมูลเกี่ยวกับคุณสมบัติของบุคคลในกลุ่มผู้สมัครได้ คณะกรรมการการจริยธรรมของเมืองจะตรวจสอบข้อมูลที่ให้มาโดยสาธารณะ และพิจารณาว่าควรจะนำบุคคลใดออกจากกลุ่มผู้สมัครหรือไม่

(f) หลังจากช่วงเวลาการพิจารณาของสาธารณะ คณะกรรมการการจริยธรรมของเมืองจะประเมินใบสมัครของบุคคลในกลุ่มผู้สมัครเพื่อระบุบุคคลที่ตรงตามข้อกำหนดคุณสมบัติที่ระบุในมาตรา 482 อนุมาตรา (a) ถึง (d) และผู้ที่จะถูกจัดให้อยู่ในกลุ่มการคัดเลือกของคณะกรรมการการ หลังจากการจัดตั้งกลุ่มการคัดเลือกคณะกรรมการการแล้ว คณะกรรมการการจริยธรรมของเมืองจะมีอำนาจในการรับข้อมูลจากสาธารณะและตัดสินใจเกี่ยวกับสิทธิต่อเนื่องของบุคคลในกลุ่มการคัดเลือกคณะกรรมการการ

(g) เจ้าหน้าที่เทศบาลและคณะกรรมการการจริยธรรมของเมือง โดยได้รับความช่วยเหลือจากสำนักงานข้อมูลเมือง และผ่านกระบวนการที่เปิดโอกาสให้สาธารณะมีส่วนร่วม จะกำหนดภูมิภาคต่าง ๆ ของเมืองจำนวน แปด แห่งที่มีประชากรเท่าเทียมกันโดยทั่วไป เจ้าหน้าที่เทศบาลจะจัดการจับฉลากโดยสุ่มในที่ประชุมสาธารณะ เพื่อคัดเลือกหนึ่งคนจากแต่ละภูมิภาคทั้ง แปด แห่ง ผลลัพธ์ของกระบวนการคัดเลือกคือการคัดเลือกสมาชิกคณะกรรมการการจำนวน แปด คน โดยคัดเลือกคนละ หนึ่ง คนจากแต่ละภูมิภาคทั้ง แปด แห่ง



(h) คณะกรรมาธิการที่ได้รับคัดเลือกทั้งแปด จะต้องตรวจสอบการสมัครของผู้สมัครที่เหลือทั้งหมดในกลุ่มการคัดเลือกคณะกรรมาธิการ เพื่อคัดเลือกสมาชิกของคณะกรรมาธิการเพิ่มเติมอีกแปดคน การคัดเลือกดังกล่าวจะดำเนินการในการประชุมสาธารณะโดยการลงคะแนนเสียงสองในสามของคณะกรรมาธิการเบื้องต้นจำนวนแปดคน โดยพิจารณาจากประสบการณ์และภูมิหลังที่เกี่ยวข้องของผู้สมัคร ความคุ้นเคยกับละแวกใกล้เคียงของเมือง ความสามารถในการเป็นกลาง และเพื่อให้แน่ใจว่าคณะกรรมาธิการแสดงให้เห็นถึงความหลากหลายของเมือง รวมถึงเชื้อชาติ ชาติพันธุ์ เพศ สภาพทางเพศ รสนิยมทางเพศ อายุ รายได้ ความหลากหลายทางอาชีพ และทางภูมิศาสตร์ อย่างไรก็ตาม สูตรหรืออัตราส่วนจะไม่ถูกนำมาใช้เพื่อวัตถุประสงค์นี้

(i) เมื่อได้คัดเลือกคณะกรรมาธิการจำนวน 16 คนแล้ว คณะกรรมการจะคัดเลือกบุคคลจำนวนสี่คนจากผู้สมัครที่เหลือในกลุ่มการคัดเลือกคณะกรรมาธิการเพื่อทำหน้าที่เป็นคณะกรรมาธิการสำรอง การเลือกคณะกรรมาธิการสำรองจะต้องดำเนินการในลักษณะที่รับรองความหลากหลายทางภูมิศาสตร์ในหมู่คณะกรรมาธิการสำรอง

(j) คณะกรรมาธิการอาจถอดถอนคณะกรรมาธิการเนื่องจากการละเลยหน้าที่อย่างร้ายแรง การประพฤติมิชอบอย่างร้ายแรงในตำแหน่ง การไม่สามารถปฏิบัติหน้าที่ในสำนักงานได้ การไม่ปฏิบัติตามข้อกำหนดและข้อจำกัดคุณสมบัติของคณะกรรมาธิการที่อธิบายไว้ในมาตรา 482 การขาดงานโดยไม่มีเหตุผล หรือความล้มเหลวในการปฏิบัติตามข้อกำหนดด้านความโปร่งใส การถอดถอนตามบทบัญญัตินี้ต้องได้รับมติเห็นชอบสองในสามของคณะกรรมาธิการหลังจากให้สมาชิกทราบถึงการประชาสัมพันธ์ และเปิดโอกาสให้ตอบเป็นลายลักษณ์อักษรและในการประชาสัมพันธ์ สมาชิกที่ถูกถอดถอนสามารถอุทธรณ์คำตัดสินของคณะกรรมาธิการไปยังคณะกรรมการจริยธรรมของเมืองได้

(k) คณะกรรมาธิการอาจถอดถอนคณะกรรมาธิการที่ถูกตั้งข้อหา กระทำความผิดทางอาญา หรือผู้ถูกตั้งข้อหาในคดีละเมิดทางอาญาที่เกี่ยวข้องกับการละเมิดหน้าที่ราชการตามที่อธิบายไว้ในมาตรา 207(c) ได้ทันที การถอดถอนตามบทบัญญัตินี้ต้องได้รับมติเห็นชอบสองในสามของคณะกรรมาธิการ สมาชิกที่ถูกถอดถอนสามารถอุทธรณ์คำตัดสินของคณะกรรมาธิการไปยังคณะกรรมการจริยธรรมของเมืองได้

(l) ตำแหน่งสมาชิกคณะกรรมาธิการจะว่างลง หากสมาชิกรับสารภาพว่ามีความผิดหรือไม่ต่อสัคดี หรือถูกตัดสินว่ามีความผิดทางอาญา

(m) หากมีตำแหน่งคณะกรรมาธิการว่าง ให้ประธานคณะกรรมาธิการสุ่มจับสลากในการประชุมสาธารณะเพื่อคัดเลือกคณะกรรมาธิการสำรองคนใดคนหนึ่งเป็นคณะกรรมาธิการ

มาตรา 484. เกณฑ์การกำหนดเขตใหม่

(a) คณะกรรมาธิการจะต้องนำขอบเขตของสภาที่สอดคล้องกับรัฐธรรมนูญแห่งสหรัฐอเมริกา รัฐธรรมนูญแห่งรัฐแคลิฟอร์เนีย และกฎหมายสิทธิในการลงออกเสียงลงคะแนนของรัฐบาลกลาง ปี 1965 มาใช้ แต่ละเขตจะต้องมีประชากรที่เท่าเทียมกันอย่างสมเหตุสมผลกับเขตอื่น ๆ ยกเว้นในกรณีที่จำเป็นต้องเบี่ยงเบนเพื่อให้สอดคล้องกับกฎหมายสิทธิในการออกเสียงลงคะแนนของรัฐบาลกลาง หรือตามที่กฎหมายอนุญาต

(b) นอกเหนือจากการปฏิบัติตามข้อกำหนดของอนุมาตรา (a) แล้ว คณะกรรมาธิการจะต้องนำขอบเขตของเขตสภามาใช้โดยใช้เกณฑ์ต่อไปนี้ตามที่ระบุลำดับความสำคัญดังต่อไปนี้:

(1) ในขอบเขตที่เป็นไปได้มากที่สุด เขตต่าง ๆ จะต้องมีส่วนที่ติดต่อกันทางภูมิศาสตร์ พื้นที่ที่บรรจบกันเฉพาะมุมที่อยู่ติดกันจะไม่ต่อเนื่องกัน พื้นที่ที่มี



น้ำคันและไม่เชื่อมต่อด้วยสะพาน อุโมงค์ หรือบริการเรือข้ามฟากปกติจะไม่ต่อเนื่องกัน

(2) ในขอบเขตสูงสุดที่สามารถปฏิบัติได้ และในกรณีที่ไม่ขัดแย้งกับเกณฑ์ก่อนหน้าในส่วนย่อยนี้ ความสมบูรณ์ทางภูมิศาสตร์ของละแวกใกล้เคียงหรือชุมชนท้องถิ่นที่น่าสนใจจะต้องได้รับการเคารพในลักษณะที่ลดการแบ่งแยกให้เหลือน้อยที่สุด “ชุมชนที่สนใจ” คือประชากรที่มีผลประโยชน์ทางสังคมหรือเศรษฐกิจร่วมกันซึ่งควรรวมไว้ภายในเขตการเลือกตั้งเดียวเพื่อวัตถุประสงค์ในการเป็นตัวแทนที่มีประสิทธิภาพและยุติธรรม ลักษณะของชุมชนที่สนใจอาจรวมถึงแต่ไม่จำกัดเฉพาะข้อกังวลด้านนโยบายสาธารณะที่มีร่วมกัน เช่น การศึกษา ความปลอดภัยของสาธารณะ สาธารณสุข สิ่งแวดล้อมที่อยู่อาศัย การคมนาคม และการเข้าถึงบริการทางสังคม ลักษณะของชุมชนที่สนใจอาจรวมถึงแต่ไม่จำกัดเพียงเขตวัฒนธรรม ลักษณะทางเศรษฐกิจและสังคมที่มีร่วมกัน อัตราการลงทะเบียนผู้มีสิทธิเลือกตั้งและอัตราการมีส่วนร่วมที่คล้ายคลึงกัน และประวัติที่มีการแบ่งปัน ชุมชนที่สนใจไม่รวมถึงความสัมพันธ์กับพรรคการเมือง ผู้ซึ่งดำรงตำแหน่ง หรือผู้สมัครรับเลือกตั้งทางการเมือง

(3) ในขอบเขตสูงสุดที่สามารถปฏิบัติได้ และในกรณีที่ไม่ขัดแย้งกับเกณฑ์ก่อนหน้าในอนุมาตรานี้ เขตต่าง ๆ จะถูกล้อมรอบด้วยสิ่งกีดขวางทางธรรมชาติและสิ่งกีดขวางที่มนุษย์สร้างขึ้น โดยถนน หรือตามขอบเขตของเมือง ขอบเขตของเขตควรสามารถระบุและเข้าใจได้ง่ายโดยผู้อยู่อาศัย

(4) ในขอบเขตสูงสุดที่สามารถปฏิบัติได้ และในกรณีที่ไม่ขัดแย้งกับเกณฑ์ข้างต้นในอนุมาตรานี้ จะต้องแบ่งเขตเพื่อส่งเสริมความหนาแน่นทางภูมิศาสตร์ โดยไม่ข้ามพื้นที่ประชากรใกล้เคียงเพื่อให้ประชากรที่อยู่ห่างไกลออกไป

(c) คณะกรรมการการจะไม่กำหนดขอบเขตของเขตสำหรับวัตถุประสงค์เพื่อประโยชน์หรือเลือกปฏิบัติต่อผู้ซึ่งดำรงตำแหน่ง ผู้สมัครรับเลือกตั้งทางการเมือง หรือพรรคการเมือง และไม่คำนึงถึงถิ่นที่อยู่ของผู้ซึ่งดำรงตำแหน่งหรือผู้สมัครรับเลือกตั้งในการพัฒนาขอบเขตของเขต

(d) คณะกรรมการการควรพิจารณาเกณฑ์เพิ่มเติมอื่น ๆ เมื่อกำหนดขอบเขตของเขต ซึ่งรวมถึงการพิจารณาความเชื่อมโยงของชุมชนและวัฒนธรรมกับสถานที่สำคัญและทรัพยากรทางเศรษฐกิจและวัฒนธรรม การตัดสินใจทั้งหมดที่เกี่ยวข้องกับเกณฑ์เพิ่มเติมจะต้องได้รับการพิจารณาและอนุมัติในการประชุมสาธารณะ การพิจารณาเกณฑ์เพิ่มเติมของคณะกรรมการการควรได้รับการพิจารณาให้เป็นไปตามและอยู่ภายใต้ข้อกำหนดที่ใช้บังคับของอนุมาตรา (a) ถึง (c)

(e) หลังจากที่คณะกรรมการการได้กำหนดขอบเขตของเขตแล้ว คณะกรรมการการจะกำหนดหมายเลขคณะกรรมการเขตการปกครองแต่ละเขต เพื่อให้มีจำนวนคณะกรรมการเขตการปกครองที่ผู้อยู่อาศัยที่อาศัยอยู่เท่าเดิมมากที่สุดเท่าที่จะเป็นไปได้

มาตรา 485 การประชุมสาธารณะ มวลชนสัมพันธ์ และการเข้าถึงได้

(a) คณะกรรมการการจะต้องปฏิบัติตามกฎหมาย Ralph M. Brown และกฎหมายการประชุมแบบเปิดอื่น ๆ ที่ใช้บังคับ



(b) คณะกรรมาธิการจะต้องดำเนินการเพื่อสนับสนุนให้ผู้อยู่อาศัยมีส่วนร่วมในกระบวนการกำหนดเขตใหม่ รวมถึงผู้ที่อยู่ในชุมชนที่ด้อยโอกาสและชุมชนที่ไม่พูดภาษาอังกฤษ

(c) คณะกรรมาธิการจะจัดให้มีการประชาพิจารณ์และการประชุมเชิงปฏิบัติการในลักษณะที่ทำให้แน่ใจว่าสาธารณะมีโอกาสดังกล่าวที่จะมีส่วนร่วมและแสดงความคิดเห็นในแต่ละขั้นตอนของกระบวนการกำหนดเขตใหม่

(d) คณะกรรมาธิการจะจัดให้มีการแปลการประชุมคณะกรรมาธิการสดเป็นภาษาอังกฤษและภาษาสเปนและตามที่บัญญัติเพิ่มเติมโดยคำสั่ง คณะกรรมาธิการจะจัดเตรียมเอกสารในภาษาที่กำหนดโดยกฎหมายของรัฐบาลกลางและของรัฐและตามที่กำหนดโดยคำสั่ง

(e) คณะกรรมาธิการจะต้องพัฒนาและนำแผนการเข้าถึงได้ไปใช้เพื่อให้แน่ใจว่าผู้ทพพลภาพและผู้อาวุโสสามารถเข้าถึงและเข้าร่วมอย่างเต็มที่ในการประชุมและการพิจารณาคดีของคณะกรรมาธิการ คณะกรรมาธิการจะต้องจัดทำแผนนี้ก่อนที่จะเริ่มการประชาพิจารณ์

(f) เพื่อวัตถุประสงค์ในการให้คำให้การ เจ้าหน้าที่เมืองที่ได้รับการเลือกตั้งจะต้องปฏิบัติตามขั้นตอนการแสดงความเห็นของสาธารณะเช่นเดียวกับสาธารณะทั่วไป

(g) การสื่อสารฝ่ายเดียว

(1) สมาชิกของคณะกรรมาธิการจะต้องไม่สื่อสารกับบุคคลหรือองค์กรใด ๆ เกี่ยวกับการกำหนดเขตใหม่นอกการประชุมสาธารณะ มาตรการนี้ไม่ห้ามการสื่อสารกับคณะกรรมาธิการอื่น เจ้าหน้าที่คณะกรรมาธิการ ที่ปรึกษากฎหมาย หรือที่ปรึกษาทางกฎหมายที่ได้รับการว่าจ้างจากคณะกรรมาธิการ บทบัญญัตินี้ไม่ได้ห้ามการสื่อสารกับเจ้าหน้าที่ของเมือง ในขอบเขตที่การสื่อสารเหล่านั้นเกี่ยวข้องกับเรื่องการบริหารหรือการนำเสนอทางการศึกษาต่อสาธารณะ

(2) ผู้อำนวยการบริหารของคณะกรรมาธิการ เจ้าหน้าที่จัดทำแผนที่หรือที่ปรึกษาจัดทำแผนที่ของคณะกรรมาธิการ และเจ้าหน้าที่คณะกรรมการอื่น ๆ ที่ได้รับการแต่งตั้งโดยคณะกรรมาธิการ จะไม่ติดต่อสื่อสารกับเจ้าหน้าที่เมืองที่ได้รับการเลือกตั้ง ผู้สมัครรับเลือกตั้งตำแหน่งเมืองที่ได้รับการเลือกตั้ง หรือเจ้าหน้าที่ของเจ้าหน้าที่หรือผู้สมัครรับเลือกตั้งใด ๆ ดังกล่าว ไม่ว่าโดยตรงหรือผ่านตัวแทน เกี่ยวกับเรื่องกำหนดเขตใหม่ นอกเหนือจากการประชุมสาธารณะ บทบัญญัตินี้ไม่ได้ห้ามการสื่อสารกับเจ้าหน้าที่ของเมือง ในขอบเขตที่การสื่อสารเหล่านั้นเกี่ยวข้องกับเรื่องการบริหารหรือการนำเสนอทางการศึกษาต่อสาธารณะ

(3) สมาชิกหรือพนักงานของคณะกรรมการจริยธรรมของเมือง เจ้าหน้าที่เทศบาล หรือแผนกงานอื่น ๆ ของเมืองที่มีส่วนเกี่ยวข้องในกระบวนการคัดเลือกสมาชิกของคณะกรรมาธิการ จะต้องไม่ติดต่อสื่อสารกับเจ้าหน้าที่เมืองที่ได้รับการเลือกตั้ง ผู้สมัครรับเลือกตั้งตำแหน่งทางการเมืองที่ได้รับการเลือกตั้ง หรือเจ้าหน้าที่ของเจ้าหน้าที่หรือผู้สมัครรับเลือกตั้งใด ๆ ดังกล่าว ไม่ว่าโดยตรงหรือผ่านตัวแทน เกี่ยวกับเรื่องใด ๆ ที่เกี่ยวข้องกับกระบวนการคัดเลือก นอกเหนือจากการประชุมสาธารณะ ก่อนที่กระบวนการนี้จะเสร็จสิ้น มาตรการนี้ไม่ได้ห้ามการสื่อสารในขอบเขตที่การสื่อสารนั้นเกี่ยวข้องกับเรื่องการบริหาร คำแนะนำทางกฎหมาย หรือการนำเสนอทางการศึกษาต่อสาธารณะ



(4) คณะกรรมาธิการอาจนำกฎเกณฑ์อื่น ๆ ที่เกี่ยวข้องกับการสื่อสารมาใช้ โดยมีเงื่อนไขว่ากฎนั้นสอดคล้องกับกฎหมายบรรณานุกรม ไม่ขัดแย้งกับมาตรฐานต่าง ๆ ในอนุมาตราอื่น และได้รับการรับรองในการประชุมสาธารณะของคณะกรรมาธิการ

มาตรา 486. การดำเนินธุรกิจ การบริหาร และบุคลากรของคณะกรรมาธิการ

(a) สมาชิกแต่ละคนและสมาชิกสำรองของคณะกรรมาธิการจะต้องเป็นพนักงานที่ได้รับมอบหมายในประมวลกฎหมายว่าด้วยความขัดแย้งทางผลประโยชน์สำหรับคณะกรรมาธิการที่นำมาใช้ตามกฎหมายการปฏิรูปการเมืองแห่งรัฐแคลิฟอร์เนีย และจะต้องยื่นคำแถลงเกี่ยวกับผลประโยชน์ทางเศรษฐกิจและคำชี้แจงการเปิดเผยข้อมูลทางการเงินอื่น ๆ ต่อคณะกรรมาธิการจริยธรรมของเมือง ตามที่กฎหมายกำหนด

(b) การดำเนินการอย่างเป็นทางการใด ๆ จะต้องได้รับความเห็นชอบจากเสียงส่วนใหญ่ของคณะกรรมาธิการ ยกเว้นการดำเนินการต่อไปนี้จะต้องได้รับความเห็นชอบจากคณะกรรมาธิการสองในสาม:

(1) การออกเสียงลงคะแนนให้กับแผนการกำหนดเขตใหม่ขั้นสุดท้าย

(2) การออกเสียงลงคะแนนเพื่อยกถอนคณะกรรมาธิการ

(3) การออกเสียงลงคะแนนในการคัดเลือกคณะกรรมาธิการจำนวนแปด คนตามที่ระบุไว้ในมาตรา 483(h)

(4) การออกเสียงลงคะแนนเพื่อจ้างผู้อำนวยการบริหาร ที่ปรึกษาการทำแผนที่หรือเจ้าหน้าที่ทำแผนที่ และตำแหน่งอื่นใดที่ได้รับการแต่งตั้งให้เป็นเจ้าหน้าที่สำคัญโดยคณะกรรมาธิการ และ

(5) การออกเสียงลงคะแนนเพื่ออนุมัติการมอบหมายอำนาจในการจ้างงานหรือการทำสัญญา ในขอบเขตที่อำนาจดังกล่าวสามารถมอบหมายได้ภายใต้กฎหมายของรัฐและเมือง

(c) สมาชิกสำรองของคณะกรรมาธิการสามารถเข้าร่วมการพิจารณาของคณะกรรมาธิการได้อย่างเต็มที่ แต่จะไม่สามารถออกเสียงลงคะแนนและอาจไม่ได้รับการนับรวมเพื่อจัดตั้งองค์ประชุม

(d) คณะกรรมาธิการจะต้องเลือกคณะกรรมาธิการคนหนึ่งขึ้นดำรงตำแหน่งประธานคณะกรรมาธิการ คณะกรรมาธิการอาจแต่งตั้งเจ้าหน้าที่อื่นจากสมาชิกได้

(e) การพิจารณาหลักการในการพัฒนาขอบเขตของเขตสำหรับ แผนการกำหนดเขตใหม่ในแบบร่างและขั้นสุดท้ายจะต้องดำเนินการในการประชุมสาธารณะและได้รับการอนุมัติโดยการลงคะแนนเสียงของคณะกรรมาธิการ

(f) คณะกรรมาธิการจะต้องประกาศหลักการแผนที่ซึ่งถูกเสนอและแผนที่สุดท้ายซึ่งถูกเสนอบนเว็บไซต์คณะกรรมาธิการเป็นเวลาอย่างน้อยเจ็ดวัน ก่อนที่จะพิจารณาในระหว่างการพิจารณาหรือการประชุมของคณะกรรมาธิการ

(g) คณะกรรมาธิการจะจ้างผู้อำนวยการบริหารและพนักงานการกำหนดเขตใหม่ เทคโนโลยี และมวลชนสัมพันธ์ ซึ่งตำแหน่งจะได้รับการยกเว้นจากข้อกำหนดเกี่ยวกับราชการพลเรือนของกฎบัตร

(h) คณะกรรมาธิการจะมีอำนาจในการจ้างที่ปรึกษาผ่านกระบวนการแข่งขันที่สอดคล้องกับบทบัญญัติการทำสัญญาของกฎบัตรและตามที่บัญญัติไว้โดยคำสั่ง



(i) เจ้าหน้าที่เทศบาลจะต้องให้การสนับสนุนคณะกรรมการในการเข้าถึงทรัพยากรของเมือง โดยประสานงานกับแผนงานและบุคลากรของเมือง และเรื่องการบริหารอื่น ๆ ตามความจำเป็น

(j) คณะกรรมการอาจใช้อัยการเมืองเป็นที่พักพิงทางกฎหมาย หรืออาจขอให้อัยการเมืองคงที่ปรึกษาทางกฎหมายไว้สำหรับคณะกรรมการ

มาตรา 487. การนำแผนการกำหนดเขตใหม่ขึ้นสุดท้ายมาใช้

(a) คณะกรรมการจะต้องนำแผนการกำหนดเขตใหม่ขึ้นสุดท้ายมากำหนดขอบเขตของเขตสภาใหม่ภายในวันที่ 30 กันยายนของทุกปีซึ่งสิ้นสุดในครั้งแรก

(b) หากคณะกรรมการไม่นำแผนการกำหนดเขตใหม่ขึ้นสุดท้ายมาใช้ภายในกำหนดเวลาในอนุมาตรา (a) อัยการเมืองจะต้องยื่นคำร้องต่อศาลสูงทันทีเพื่อให้มีคำสั่งกำหนดขอบเขตของเขตสภาใหม่ตามเกณฑ์การกำหนดเขตใหม่ที่อธิบายไว้ในมาตรา 484 และขอบเขตเหล่านั้นจะต้องนำไปใช้กับการเลือกตั้งของเมืองจนกว่าคณะกรรมการจะสามารถนำแผนการกำหนดเขตใหม่ขึ้นสุดท้ายมาใช้ได้

(c) คณะกรรมการจะออกรายงานพร้อมแผนขึ้นสุดท้ายซึ่งอธิบายพื้นฐานที่คณะกรรมการได้ตัดสินใจในการบรรลุการปฏิบัติตามเกณฑ์การกำหนดเขตใหม่ตามที่อธิบายไว้ในมาตรา 484

(d) เมื่อมีการนำแผนการกำหนดเขตใหม่ขึ้นสุดท้ายมาใช้ คณะกรรมการจะต้องเสนอแผน รายงานขึ้นสุดท้าย และเอกสารประกอบอื่น ๆ ให้กับเจ้าหน้าที่เทศบาลและเผยแพร่เอกสารนั้นบนเว็บไซต์การกำหนดเขตใหม่ของคณะกรรมการ

(e) เจ้าหน้าที่เทศบาลจะประกาศแผนการกำหนดเขตใหม่ขึ้นสุดท้ายของคณะกรรมการและรายงานบนเว็บไซต์ของเมือง เจ้าหน้าที่เทศบาลจะต้องจัดพิมพ์แผนผังขึ้นสุดท้ายและคำอธิบายขอบเขตใหม่ของเขตสภาในลักษณะเดียวกับข้อบัญญัติของเมือง

(f) แผนการกำหนดเขตใหม่ขึ้นสุดท้ายในการจัดตั้งเขตสภาใหม่จะมีผลใช้บังคับ 31 วันนับจากวันประกาศตามที่กำหนดไว้ในข้อบัญญัติในกฎบัตร

(g) แผนการกำหนดเขตใหม่ขึ้นสุดท้ายจะต้องได้รับการลงประชามติในลักษณะเดียวกับข้อบัญญัติเมือง

(h) ห้ามมิให้เปลี่ยนแปลงเขตหรือที่ตั้งของเขตใดโดยการกำหนดเขตใหม่ให้ดำเนินการยกเลิกหรือสิ้นสุดวาระในตำแหน่งของสมาชิกสภาคนใดคนหนึ่งก่อนวาระในตำแหน่งที่สมาชิกได้รับเลือกตั้งจะสิ้นสุดลง

(i) ขอบเขตของเขตที่คณะกรรมการนำมาใช้จะไม่มีการเปลี่ยนแปลงจนกว่าจะมีการสำรวจสำมะโนประชากรทุกสิบปีโดยรัฐบาลกลางครั้งต่อไป ยกเว้นเพื่อยุติการเรียกร้องทางกฎหมายหรือเพื่อตอบสนองต่อคำพิพากษา

(j) อาณาเขตใด ๆ ที่ผนวกหรือรวมเข้ากับเมือง จะต้องเพิ่มเข้าไปในเขตหรือเขตที่อยู่ติดกันโดยคณะกรรมการ การเพิ่มเติมจะมีผลบังคับเมื่อเสร็จสิ้นกระบวนการผนวกหรือการดำเนินการรวมบัญชี

มาตรา 488. กองทุนคณะกรรมการ

(a) สภาเทศบาลเมืองและนายกเทศมนตรีจะต้องจัดหาเงินทุนที่เพียงพอเพื่อตอบสนองความต้องการสำหรับการจัดตั้งและการปฏิบัติการของคณะกรรมการ รวมถึงการ



ชุดเซย์เจ้าหน้าที่คณะกรรมการธิการ ที่ปรึกษา และที่ปรึกษากฎหมาย ดำเนินการมวลชนสัมพันธ์เพื่อชักชวนให้สาธารณชนมีส่วนร่วมอย่างกว้างขวางในกระบวนการกำหนดเขตใหม่ และหากจำเป็น ต่อสุดติของคณะกรรมการธิการในการดำเนินคดีทางกฎหมายใด ๆ

(b) _____ สภาศาเทศบาลเมืองและนายกเทศมนตรีจะต้องจัดหาเงินทุนให้กับแผนกงานเมืองทั้งหมดที่เกี่ยวข้องกับการก่อตั้งคณะกรรมการธิการ _____ ให้การสนับสนุนคณะกรรมการธิการ และการเก็บรักษากันตึกของคณะกรรมการธิการ

(c) คณะกรรมการธิการจะต้องได้รับคำตอบแทนตามที่บัญญัติไว้โดยคำสั่ง

มาตรา 489. ข้อเสนอแนะของคณะกรรมการธิการ

(a) คณะกรรมการธิการอาจแนะนำการเปลี่ยนแปลงกระบวนการกำหนดเขตใหม่โดยอิสระตามที่อธิบายนไว้ในกฎบัตรของเมืองและประมวลกฎหมายการบริหารโดยการส่งรายงานไปยังคณะกรรมการจริยธรรมของเมืองพร้อมผลการตัดสินของศาล การวิเคราะห์ และข้อมูลทีสนับสนุนข้อเสนอแนะของคณะกรรมการธิการ

(b) _____ คณะกรรมการจริยธรรมของเมืองจะตรวจสอบข้อเสนอแนะของคณะกรรมการธิการและอาจส่งรายงานไปยังสภาเทศบาลเมืองซึ่งมีข้อเสนอแนะสำหรับการแก้ไขกฎบัตรของเมืองและประมวลกฎหมายการบริหารเกี่ยวกับการกำหนดเขตใหม่ ในขอบเขตที่ข้อเสนอแนะรวมถึงการแก้ไขประมวลกฎหมายการบริหาร คณะกรรมการจริยธรรมจะต้องเตรียม และส่งข้อบัญญัติซึ่งถูกเสนอใด ๆ ที่จะต้องใช้เพื่อให้การแก้ไขที่แนะนำนั้นมีผลด้วยความช่วยเหลือจากอัยการเมือง

(c) การแก้ไขประมวลกฎหมายการบริหาร ภายใน 60 วันนับจากวันที่ยื่นรายงานของคณะกรรมการจริยธรรมและข้อบัญญัติซึ่งถูกเสนอที่เสนอแนะการแก้ไขประมวลกฎหมายการบริหารที่เกี่ยวข้องกับการกำหนดเขตใหม่ สภาเทศบาลเมืองจะต้องจัดให้มีการพิจารณาพิจารณเกี่ยวกับเรื่องนี้และดำเนินการเพื่อบรรณมติ โดยไม่มีการเปลี่ยนแปลง หรือไม่อนุมัติข้อบัญญัติซึ่งถูกเสนอ หากสภาไม่อนุมัติภายในระยะเวลา 60 วัน จะต้องนำเสนอข้อบัญญัติซึ่งถูกเสนอต่อนายกเทศมนตรีเพื่อการอนุญาตหรือการยับยั้ง และต่อสภาเพื่อแทนที่การยับยั้งของนายกเทศมนตรี หากได้รับอนุมัติจากนายกเทศมนตรี หรือนายกเทศมนตรีไม่ดำเนินการ หรือได้รับอนุมัติจากสภาในการแทนที่การยับยั้งของนายกเทศมนตรี ข้อบัญญัติซึ่งถูกเสนอจะถือว่าได้รับการอนุมัติ

(d) การแก้ไขกฎหมาย รายงานของคณะกรรมการธิการจริยธรรมที่เสนอแนะการแก้ไขกฎบัตรของเมืองที่เกี่ยวข้องกับการกำหนดเขตใหม่จะต้องได้รับการพิจารณาโดยสภาเทศบาลเมืองให้ทันเวลาเพื่อให้สามารถเสนอการแก้ไขกฎหมายให้กับผู้ออกเสียงลงคะแนนในการเลือกตั้งที่มีครั้งต่อไปได้ การแก้ไขกฎบัตรของเมืองต้องได้รับการอนุญาตจากผู้ออกเสียงลงคะแนนของเมือง

มาตรา 490. สำนักงานข้อมูลเมือง

ให้จัดตั้งสำนักข้อมูลขึ้นในเมืองเพื่อจัดเตรียมและจัดการข้อมูลประชากรและภูมิศาสตร์สำหรับคณะกรรมการธิการและแผนกงานอื่น ๆ ของเมืองตามที่บัญญัติเพิ่มเติมโดยคำสั่ง ไม่มีส่วนใดในมาตรานี้ที่จะห้ามไม่ให้มีการวางสำนักข้อมูลไว้ภายในแผนกงานหรือสำนักงานของเมือง

ข้อ 2 มาตรา 204 ของกฎบัตรนคร Los Angeles ถูกยกเลิกดังนี้:

มาตรา 204. การเลือกตั้งสมาชิกสภาเทศบาลเมือง การกำหนดเขตใหม่

-(a) การกำหนดเขตใหม่โดยคำสั่ง ทุก ๆ สิบปี สภาจะวาดเส้นเขตใหม่โดย



คำสั่งเพื่อใช้สำหรับการเลือกตั้งสมาชิกสภาทั้งหมด—รวมถึงการถอดถอนสมาชิกสภา และเพื่อบรรจุตำแหน่งที่ว่างในตำแหน่งสมาชิกสภา—หลังจากวันที่มีผลของข้อบัญญัติ กำหนดเขตใหม่—เขตที่จัดตั้งขึ้นดังกล่าวแต่ละเขตจะต้องประกอบด้วยประชากรทั้งหมด ของเมืองในสัดส่วนที่เท่ากันมากที่สุดเท่าที่จะเป็นไปได้—ตามที่ปรากฏในสำมะโน ประชากรของรัฐบาลกลางทันทีก่อนที่จะจัดตั้งเขต

(b) **คณะกรรมการการกำหนดเขตใหม่**—จะต้องมีคณะกรรมการการ กำหนดเขตใหม่เพื่อให้คำแนะนำแก่สภาในการวาดเส้นเขตสภา—สมาชิกของคณะ กรรมการจะได้รับแต่งตั้งในลักษณะดังต่อไปนี้:—คนหนึ่งโดยสมาชิกสภาแต่ละคน ยกเว้นประธานสภาจะแต่งตั้งสมาชิกสองคน—สามคนโดยนายกเทศมนตรี—อัยการเมือง หนึ่งคน—และผู้ควบคุมอีกหนึ่งคน—เจ้าหน้าที่หรือพนักงานของเมืองจะไม่มีสิทธิรับหน้าที่ ในคณะกรรมการ—คณะกรรมการการกำหนดเขตใหม่จะแต่งตั้งผู้อำนวยการและ บุคลากรอื่น ๆ ตามการอนุญาตด้านงบประมาณ โดยให้ตำแหน่งใดตำแหน่งหนึ่งได้รับการ ยกเว้นจากข้อกำหนดเกี่ยวกับราชการพลเรือนตามกฎหมาย

(c) **กระบวนการการกำหนดเขตใหม่**—กรรมการกำหนดเขตใหม่จะต้องได้ รับการแต่งตั้งไม่ช้ากว่าวันที่สำนักงานการสำรวจสำมะโนประชากรจะเปิดเผยข้อมูล การสำรวจสำมะโนประชากรทุกสิบปี—จะต้องแต่งตั้งคณะกรรมการชุดใหม่เพื่อให้คำ แนะนำแก่สภาก่อนที่จะมีการกำหนดเขตใหม่แต่ละครั้งในภายหลัง—คณะกรรมการการ จะเริ่มกระบวนการกำหนดเขตใหม่เมื่อใดก็ได้หลังจากการแต่งตั้ง—แต่ไม่เกินวันที่ 1 มิถุนายน 2021 และทุก ๆ วันครบรอบปีที่ 10 ของวันนั้น—คณะกรรมการจะต้องขอ ความคิดเห็นจากสาธารณะตลอดกระบวนการกำหนดเขตใหม่—คณะกรรมการจะต้อง นำเสนอข้อเสนอเรื่องการกำหนดเขตใหม่ต่อสภาไม่ช้ากว่าวันที่กำหนดโดยคำสั่ง

สภาจะต้องรับเอาข้อบัญญัติการกำหนดเขตใหม่ภายในวันที่ 31 ธันวาคม 2021 และทุกวันครบรอบปีที่ สิบ ของวันนั้น—ไม่มีส่วนใดในมาตรานี้ที่จะห้ามมิให้สภาทำการ กำหนดเขตใหม่ด้วยความถี่ที่มากขึ้น—โดยมีเงื่อนไขว่าเขตที่จัดตั้งขึ้นแต่ละเขตจะมี สัดส่วนที่เท่ากันของประชากรทั้งหมดของเมือง—เท่าที่เป็นไปได้—ตามที่แสดงโดยการ สำรวจสำมะโนประชากรของรัฐบาลกลางทันทีก่อนการก่อตั้งเขตหรือขึ้นอยู่กับรายงาน ประชากรหรือการประมาณการอื่น ๆ ที่สภากำหนดให้มีความน่าเชื่อถืออย่างมาก

(d) **เกณฑ์สำหรับการกำหนดเขตใหม่**—เขตทั้งหมดจะต้องวาดขึ้นตามข้อ กำหนดของกฎหมายของรัฐและรัฐบาลกลาง—และในขอบเขตที่เป็นไปได้—จะต้องรักษา ละแวกใกล้เคียงและชุมชนให้สมบูรณ์—ใช้ขอบเขตตามธรรมชาติหรือแนวดถนน—และให้มี ขนาดกะทัดรัดทางภูมิศาสตร์

(e) **ผลกระทบของการกำหนดเขตใหม่ต่อผู้ซึ่งดำรงตำแหน่ง**—ห้ามมิให้ เปลี่ยนแปลงเขตหรือที่ตั้งของเขตใดโดยการกำหนดเขตใหม่ให้ดำเนินการยกเลิกหรือ สิ้นสุดวาระในตำแหน่งของสมาชิกสภาคนใดคนหนึ่งก่อนวาระในตำแหน่งที่สมาชิกได้ รับเลือกตั้งจะสิ้นสุดลง—

(f) **การผนวกหรือการรวมเข้าด้วยกัน**—อาณาเขตใด ๆ ที่ผนวกหรือรวมเข้ากับ เมืองจะต้องถูกเพิ่มเข้าไปในเขตหรือเขตที่อยู่ติดกันก่อนหรือพร้อมกันกับเมืองนั้นโดย คำสั่ง—ก่อนหรือพร้อมกันกับการดำเนินการดังกล่าว—ซึ่งการเพิ่มเติมดังกล่าวจะมีผลบังคับ เมื่อเสร็จสิ้นการดำเนินการผนวกหรือดำเนินการรวมเข้าด้วยกัน—แม้ว่าจะมี—ข้อกำหนด อื่นใดในกฎบัตรที่ขัดแย้งกัน

(g) **ข้อตกลง**—วาระในตำแหน่งของสมาชิกสภาซึ่งได้รับเลือกตั้งจากเขตเลข 1 ให้เริ่มทุกวันครบรอบปีที่สี่ของปี—1997 และสำหรับสมาชิกที่ได้รับเลือกตั้งจากเขตเลข 2 ให้เริ่มทุกวันครบรอบปีที่สี่ของปี—1999 เว้นแต่ที่บัญญัติไว้ ในมาตรา 205(b) และจนถึงปี



2020—เริ่มตั้งแต่ปี 2020—วาระในตำแหน่งสำหรับสมาชิกสภาที่ได้รับการเลือกตั้งจากเขตเลขคู่จะเริ่มทุกวันครบรอบปีที่สี่ของปี 2020 และสำหรับสมาชิกที่ได้รับการเลือกตั้งจากเขตเลขคี่จะเริ่มทุกวันครบรอบปีที่สี่ของปี 2022

ข้อ 3 มาตรา 205 ของกฎบัตรของนคร Los Angeles ถูกแก้ไข ให้มีรายละเอียดดังนี้:

มาตรา 205. วาระในตำแหน่ง

(a) นายกเทศมนตรี อัยการเมือง ผู้ควบคุม และสมาชิกสภาจะดำรงตำแหน่งคราวละสี่ปี เว้นแต่ตามที่บัญญัติไว้ในอนุมาตรา (b)

(b) แม้ว่าจะมีบทบัญญัติอื่นใดในกฎบัตร เพื่อเปลี่ยนไปใช้วันเลือกตั้งใหม่ซึ่งเริ่มในปี 2020 สมาชิกสภาที่ได้รับการเลือกตั้งในปี 2015 จะได้รับเลือกตั้งสำหรับวาระที่จะสิ้นสุดในเดือนธันวาคม 2020 และนายกเทศมนตรี อัยการเมือง ผู้ควบคุม และสมาชิกสภาที่ได้รับการเลือกตั้งในปี 2017 จะได้รับเลือกตั้งให้มีวาระในตำแหน่งสิ้นสุดในเดือนธันวาคม 2022

(c) วาระในตำแหน่งของเจ้าหน้าที่เมืองที่ได้รับการเลือกตั้งให้ดำรงตำแหน่งในเมืองจะเริ่มขึ้นในวันที่ 1 กรกฎาคมของปีถัดไปหลังจากการเลือกตั้งจนถึงปี 2020—เริ่มตั้งแต่ปี 2020—วาระในตำแหน่งสำหรับสมาชิกสภาจากเขตเลขคู่จะเริ่มทุกวันครบรอบปีที่สี่ของปี 2020 วาระในตำแหน่งของนายกเทศมนตรี อัยการเมือง ผู้ควบคุม และสมาชิกสภาที่ได้รับการเลือกตั้งจากเขตเลขคี่จะเริ่มขึ้นทุกวันครบรอบปีที่สี่ของปี 2022 วาระของเจ้าหน้าที่ที่ได้รับการเลือกตั้งให้ดำรงตำแหน่งในเมืองจะเริ่มในวันจันทร์ที่สองของเดือนธันวาคมถัดจากการเลือกตั้งของเจ้าหน้าที่

(d) เว้นแต่เมื่อมีการสร้างตำแหน่งที่ว่างตามมาตรา 207 ผู้ซึ่งดำรงตำแหน่งในตำแหน่งที่ได้รับการเลือกตั้งและแต่งตั้งจะดำรงตำแหน่งจนกว่าผู้สืบทอดตำแหน่งจะมีคุณสมบัติครบถ้วน

ข้อ 4. อนุมาตราใหม่ (9) ถูกเพิ่มเข้าไปในอนุมาตรา (d) ของมาตรา 245 ของกฎบัตรนคร Los Angeles ยกเว้นการดำเนินการของคณะกรรมการกำหนดเขตใหม่อิสระจากการทบทวนของสภาเมือง ซึ่งว่าไว้ดังนี้:

(9) การดำเนินการของคณะกรรมการกำหนดเขตใหม่อิสระ

ข้อ 5. อนุมาตรา (h) ของมาตรา 252 ของกฎบัตรของนคร Los Angeles ถูกยกเลิก และอนุมาตรา (i), (j) และ (k) ได้รับการเปลี่ยนหมายเลขใหม่เป็นอนุมาตรา (h), (i) และ (j) ตามลำดับ ซึ่งว่าไว้ดังนี้:

มาตรา 252. วันที่มีผลของข้อบัญญัติ คำสั่ง และการลงมติ

คำสั่งและมติจะมีผลเมื่อผ่าน เว้นแต่จะต้องได้รับการอนุญาตจากนายกเทศมนตรี ซึ่งในกรณีนี้คำสั่งและมติจะมีผลเมื่อได้รับการอนุมัติจากนายกเทศมนตรี หรือการแทนที่การยับยั้งนายกเทศมนตรี ข้อบัญญัติจะมีผลบังคับภายใน 31 วันนับแต่วันประกาศ เว้นแต่ข้อบัญญัติเร่งด่วนที่นำมาใช้ตามมาตรา 253 และยกเว้นข้อบัญญัติต่อไปนี้จะไม่มีผลบังคับเมื่อได้ประกาศ:

(a) ข้อบัญญัติที่สั่งหรือที่เกี่ยวข้องกับการเลือกตั้ง

(b) ข้อบัญญัติที่สั่งหรือที่เกี่ยวข้องกับการจัดเก็บภาษีประจำปีของเมือง



(c) ข้อบัญญัติซึ่งกำหนดหรือเปลี่ยนแปลงสิ่งต่อไปนี้เกี่ยวกับถนน ถนนกว้างในเมือง ซอย ศาล หรือสถานที่สาธารณะอื่น ๆ: ชื่อ ขอบทาง ระดับ การปรับปรุง การเปิดการขยาย การทำให้ตรง หรือการขยาย

(d) ข้อบัญญัติที่เกี่ยวข้องกับการก่อสร้างท่อระบายน้ำหรือท่อระบายน้ำฝน

(e) ข้อบัญญัติที่เกี่ยวข้องกับการยื่นฟ้องหรือการดำเนินการฟ้องร้องหรือการดำเนินการหรือการจัดเก็บหรือรวบรวมการประเมินท้องถิ่นสำหรับทรัพย์สินส่วนบุคคลเพื่อวัตถุประสงค์ใด ๆ ที่อ้างถึงในอนุมาตรา (c) และ (d)

(f) ข้อบัญญัติเกี่ยวกับการเวนคืนที่ดินเพื่อสร้างสวนสาธารณะ ถนนใหญ่ หรือสนามเด็กเล่นภายใต้กฎหมายหรือข้อบัญญัติที่กำหนดให้ชำระค่าใช้จ่ายดังกล่าวโดยการประเมินภาษีท้องถิ่นจากทรัพย์สินส่วนบุคคล

(g) ข้อบัญญัติเกี่ยวกับการกำหนดระดับตำแหน่ง การกำหนดเงินเดือน การอนุญาตให้มีการจ้างงานบุคลากร หรือกำหนดเงื่อนไขการจ้างงาน

(h) ข้อบัญญัติจัดตั้งสภาหรือคณะกรรมการเขตการศึกษา

(f)(h) ข้อบัญญัติกำหนดบำนาญหรือผลประโยชน์เมื่อเกษียณอายุตามข้อ 11 ของกฎบัตร

(f)(i) ข้อบัญญัติในการออกหรืออนุมัติสัญญาใด ๆ นอกเหนือจากข้อบัญญัติที่ให้สิทธิ แฟรนไชส์ สิทธิหรือสิทธิพิเศษใด ๆ และ

(k)(j) ข้อบัญญัติใด ๆ ที่กำหนดหรืออนุญาตให้มีการขายหรือออกพันธบัตรของเมืองหรือเขตใด ๆ ภายในเมือง

ข้อ 6 อนุมาตรา (c) ของมาตรา 272 ของกฎบัตรของนคร Los Angeles ถูกแก้ไขให้มีรายละเอียดดังนี้:

(c) **คณะกรรมการ** คณะกรรมการของแผนงานกรรมสิทธิ์ คณะกรรมการจริยธรรม คณะกรรมการบำเหน็จบำนาญตำรวจและดับเพลิง คณะกรรมการบริหารระบบบำนาญพนักงานนคร Los Angeles และคณะกรรมการบริหารระบบบำนาญพนักงานน้ำและไฟฟ้า และคณะกรรมการการกำหนดเขตใหม่อิสระ จะต้องตัดสินใจในคดีความของลูกค้าที่เกี่ยวข้องกับนโยบายและกองทุนซึ่งกฎบัตรมอบอำนาจให้คณะกรรมการเหล่านั้นควบคุมโดยเฉพาะ

ข้อ 7 อนุมาตรา (a) ของมาตรา 273 ของกฎบัตรของนคร Los Angeles ถูกแก้ไขซึ่งว่าไว้ดังนี้:

(a) **คณะกรรมการ** คณะกรรมการของแผนงานกรรมสิทธิ์ คณะกรรมการจริยธรรม คณะกรรมการบำเหน็จบำนาญตำรวจและดับเพลิง คณะกรรมการบริหารระบบบำนาญพนักงานนคร Los Angeles และคณะกรรมการบริหารระบบบำนาญพนักงานน้ำและไฟฟ้า และคณะกรรมการการกำหนดเขตใหม่อิสระ จะต้องให้มีอำนาจอนุมัติหรือปฏิเสธการยุติข้อพิพาทที่เกี่ยวข้องกับนโยบายและกองทุนซึ่งกฎบัตรมอบอำนาจให้คณะกรรมการเหล่านั้นควบคุมโดยเฉพาะ การยุติคดีความอื่น ๆ ทั้งหมดจะต้องเป็นไปตามอนุมาตรา (b) และ (c) ของมาตรานี้



ข้อ 8. มีการเพิ่มอนุมาตราใหม่ (h) ในมาตรา 281 ของกฎบัตรของนคร Los Angeles เกี่ยวกับอำนาจและหน้าที่ของเจ้าหน้าที่เทศบาล ซึ่งว่าไว้ดังนี้:

(h) เจ้าหน้าที่เทศบาลจะต้องปฏิบัติหน้าที่ที่เกี่ยวข้องกับคณะกรรมการการกำหนดเขตใหม่อิสระตามที่บัญญัติไว้ในกฎบัตรและโดยคำสั่ง

ข้อ 9. อนุมาตรา (d) ของมาตรา 502 ของกฎบัตรของนคร Los Angeles เกี่ยวกับการถอดถอนคณะกรรมการการ ซึ่งว่าไว้ดังนี้:

(d) การถอดถอน สมาชิกคณะกรรมการหรือคณะกรรมการอื่นที่ไม่ใช่คณะกรรมการจริยธรรมของเมืองและคณะกรรมการการตำรวจ ซึ่งได้รับการแต่งตั้งโดยนายกเทศมนตรีต้องได้รับการอนุญาตจากสภา อาจถูกนายกเทศมนตรีถอดถอนออกจากตำแหน่งโดยไม่ต้องได้รับการยืนยันจากสภา นายกเทศมนตรีมีอำนาจถอดถอนสมาชิกคณะกรรมการการตำรวจได้ แต่สมาชิกที่ถูกถอดถอนสามารถอุทธรณ์คำตัดสินดังกล่าวต่อสภาได้ ภายในสิบวันปฏิทินนับแต่ถูกถอดถอน ภายในสิบวันประชุมสภาหลังจากได้รับคำอุทธรณ์ สภาอาจคืนตำแหน่งคณะกรรมการการได้โดยใช้การออกเสียงลงคะแนนสองในสามของสภา การที่สภาล้มเหลวในการรับคณะกรรมการการกลับเข้ารับตำแหน่งในระหว่างระยะเวลานี้ ให้ถือเป็นการปฏิเสธการอุทธรณ์ การดำเนินการอุทธรณ์ให้กระทำโดยแยกจากการอนุญาตการแต่งตั้งผู้สืบทอดตำแหน่งต่อสมาชิกที่ถูกถอดถอน สมาชิกคณะกรรมการการจริยธรรมของเมือง อาจถูกถอดถอนออกจากตำแหน่งได้ตามที่ระบุไว้ในมาตรา 700 สมาชิกของคณะกรรมการการกำหนดเขตใหม่อิสระอาจถูกถอดถอนได้ตามที่ระบุไว้ในมาตรา 483

ข้อ 10 กลุ่มย่อยใหม่ (8) ถูกเพิ่มเข้าไปในอนุมาตรา (b) ของมาตรา 514 ของกฎบัตรนคร Los Angeles เพื่อยกเว้นคณะกรรมการการกำหนดเขตใหม่อิสระจากอำนาจของนายกเทศมนตรีและสภาเทศบาลเมืองในการโอนอำนาจ หน้าที่ และหน้าที่ของแผนงานเมือง สำนักงาน และคณะกรรมการ ซึ่งว่าไว้ดังนี้:

(8) คณะกรรมการการกำหนดเขตใหม่อิสระ

ข้อ 11 มีการเพิ่มอนุมาตราใหม่ (m) ในมาตรา 702 ของกฎบัตรของนคร Los Angeles เกี่ยวกับหน้าที่และความรับผิดชอบของคณะกรรมการการจริยธรรม ซึ่งว่าไว้ดังนี้:

(m) เพื่อปฏิบัติหน้าที่ที่เกี่ยวข้องกับคณะกรรมการการกำหนดเขตใหม่อิสระตามที่กำหนดไว้ในกฎบัตรและโดยคำสั่ง

ข้อ 12 หากศาลหรือศาลที่มีเขตอำนาจศาลถือว่ามาตรา วรรค ประโยค วลี หรือ ส่วนใดส่วนหนึ่งของการแก้ไขกฎบัตรนี้ขัดต่อรัฐธรรมนูญหรือไม่ถูกต้อง มาตรา วรรค ประโยค วลี หรือส่วนอื่น ๆ ที่เหลือของข้อนี้จะยังคงมีผลตามกฎหมายและบังคับใช้ได้ อย่างสมบูรณ์ครบถ้วนต่อไป และเพื่อวัตถุประสงค์นี้ บทบัญญัติของข้อนี้จึงสามารถ แยกออกจากกันได้ นอกจากนี้ ผู้ออกเสียงลงคะแนนยังประกาศว่าจะผ่านมาตรา วรรค ประโยค วลี หรือส่วนต่าง ๆ ทั้งหมดของการแก้ไขกฎบัตรฉบับนี้ โดยที่มาตรา วรรค ประโยค วลี หรือส่วนนั้น ๆ จะต้องไม่ถือว่าขัดต่อรัฐธรรมนูญหรือไม่ถูกต้อง



กฎบัตรของเมืองจะได้รับการแก้ไขเพื่อ: กำหนดให้ผู้แต่งตั้งกรรมการต้องยื่นการเปิดเผยทางการเงินก่อนที่จะได้รับการยืนยัน ชี้แจงอำนาจการตรวจสอบของผู้ควบคุมเกี่ยวกับผู้รับเหมาในเมือง ขยายอำนาจหมายเรียกของอัยการเมือง อนุมัติการแต่งตั้งชั่วคราวในตำแหน่งผู้จัดการทั่วไปบางตำแหน่ง จัดทำกระบวนการประเมินผลกระทบของกฎหมายซึ่งถูกเสนอโดยการเสนอคำร้อง และทำการเปลี่ยนแปลงและชี้แจงอื่น ๆ เกี่ยวกับการปกครองเมือง การแต่งตั้ง และการเลือกตั้งหรือไม่

สรุปโดยเป็นธรรมชาติ

โดย SHARON M. TSO นักวิเคราะห์ทางกฎหมายสูงสุด

กฎหมายพื้นฐานของรัฐบาลนคร Los Angeles มีอยู่ในกฎบัตรของเมือง กฎบัตรของเมืองกำหนดโครงสร้าง ความรับผิดชอบ หน้าที่ กระบวนการ และอำนาจของรัฐบาลเมือง เมืองกำลังเสนอการเปลี่ยนแปลงและคำชี้แจงต่าง ๆ ต่อกฎบัตรเมืองเกี่ยวกับการบริหารเมือง การแต่งตั้ง และการเลือกตั้ง กฎบัตรของเมืองสามารถแก้ไขได้ด้วยคะแนนเสียงข้างมากของผู้มีสิทธิลงคะแนนเสียงในเมืองเท่านั้น

มาตรการดังกล่าวจะแก้ไขกฎบัตรของเมืองเพื่อให้เกิดการเปลี่ยนแปลงและชี้แจงต่าง ๆ เกี่ยวกับการปกครองเมือง การแต่งตั้ง และการเลือกตั้ง รวมถึง:

- อนุญาตให้สมาชิกสภาเทศบาลทำหน้าที่ในคณะกรรมการของหน่วยงานที่มีอำนาจร่วมหากพวกเขาไม่ได้รับคำตอบแทนสำหรับการบริการนั้น ๆ
- ชี้แจงกฎการลงคะแนนของสภาเทศบาลเมืองเกี่ยวกับการไม่เห็นด้วยกับการดำเนินการที่เสนอ
- ชี้แจงอำนาจการตรวจสอบของผู้ควบคุมเมืองในการเข้าถึงบันทึกและบุคลากรของผู้รับเหมาและผู้รับเหมาช่วงที่รับหรือจัดการเงินทุนของเมือง
- ขยายอำนาจในการออกหมายเรียกของอัยการเมืองให้รวมถึงอำนาจในการออกหมายเรียกพยาน ทำการสาบานและยืนยัน และเรียกร้องให้ผลิตบันทึกในระหว่างการสอบสวนการละเมิดกฎหมายของรัฐหรือท้องถิ่น แต่ไม่รวมถึงอำนาจในการสอบสวนสำนักงาน แผนก เจ้าหน้าที่ หรือพนักงานของเมือง
- จัดการลบภาษาที่ล้าสมัยเกี่ยวกับวันเลือกตั้งเมืองออกไป
- ชี้แจงกรอบเวลาและกำหนดเวลาในการรวบรวมลายเซ็นสำหรับคำร้องริเริ่ม
- จัดทำกระบวนการและกรอบเวลาสำหรับสำนักงานและแผนกต่าง ๆ ของเมืองในการรายงานผลกระทบของข้อบัญญัติที่เสนอโดยการริเริ่มหรือคำร้องขอการลงประชามติ ก่อนที่สภาเทศบาลเมืองจะตัดสินใจที่จะนำข้อบัญญัติดังกล่าวไปใช้หรือยกเลิก หรือส่งไปยังผู้มีสิทธิลงคะแนนเสียง
- อนุญาตให้ผู้สนับสนุนก่อนคำร้องขอการลงประชามติได้



- กำหนดให้ผู้แต่งตั้งได้เป็นคณะกรรมการหรือคณะกรรมการธิการของเมืองยื่นรายงานการเปิดเผยข้อมูลทางการเงินต่อคณะกรรมการจริยธรรมและส่งการเปิดเผยข้อมูลดังกล่าวไปยังสภาเทศบาลเมืองก่อนที่ผู้ได้รับการแต่งตั้งจะได้รับการยืนยันจากสภาเมือง
- กำหนดให้คณะกรรมการทำเรือ 2 คนอาศัยอยู่ในพื้นที่ท่าเรือ หนึ่งคนมาจากชุมชนท้องถิ่นซานเปโตร และอีกหนึ่งคนมาจากชุมชนท้องถิ่น Wilmington
- กำหนดวิธีการแต่งตั้งผู้อำนวยการบริหารชั่วคราวของสำนักงานความรับผิดชอบต่อสาธารณะในกรณีที่มีตำแหน่งว่าง และ
- จัดทำวิธีการแต่งตั้งผู้จัดการทั่วไปชั่วคราวของระบบบำนาญบำนาญหรือเกษียณอายุในกรณีที่มีตำแหน่งว่าง

มาตรการนี้จะมีผลบังคับใช้หากได้รับอนุมัติจากคะแนนเสียงข้างมากของผู้ออกเสียงลงคะแนน

จบแสดงผลกระทบทางการเงิน โดย MATTHEW W. SZABO เจ้าหน้าที่ฝ่ายบริหารเมือง

มาตรการนี้จะแก้ไขมาตราต่างๆ หลายส่วนของกฎบัตรเมืองที่เกี่ยวข้องกับการบริหารเมือง รวมถึงการแต่งตั้งกรรมการรวมถึงตำแหน่งอื่น ๆ ของเมือง มาตรการดังกล่าวจะช่วยกำหนดกระบวนการในการประเมินผลกระทบของกฎหมายซึ่งถูกเสนอผ่านคำร้องริเริ่ม ชี้แจงอำนาจการตรวจสอบของผู้ควบคุมเกี่ยวกับผู้รับเหมาของเมือง และขยายอำนาจในการออกหมายเรียกของอัยการเมือง มาตรการนี้ไม่จำเป็นต้องมีการจัดสรรกองทุนเพื่อดำเนินการเปลี่ยนแปลง อย่างไรก็ตาม การชี้แจงบทบาท การจัดตั้งวิพิจารณาความ และการขยายอำนาจในการออกหมายเรียกของอัยการเมืองอาจทำให้ภาระงานของแผนกต่าง ๆ ของเมืองเพิ่มขึ้น ซึ่งอาจได้รับหรือไม่ได้รับการจัดสรรภายในทรัพยากรที่มีอยู่ก็ได้ ในขณะนี้ยังไม่มีข้อมูลเพียงพอที่จะกำหนดต้นทุนสำหรับแผนกที่ได้รับผลกระทบ



การโต้แย้งที่เห็นด้วยในการแก้ไขกฎหมาย HH

การแก้ไขกฎหมาย HH กำจัดภาษาที่ล้าสมัยในกฎบัตรของเมือง ปิดช่องโหว่ทางจริยธรรม และจัดเตรียมการปฏิรูปบางอย่างที่จำเป็นอย่างยิ่งสำหรับการบริหารเมือง

- การแก้ไขกฎหมาย HH ให้สิทธิแก่oyerการเมืองในการเรียกพยานและบังคับให้เปิดเผยหลักฐานเมื่อทำการสอบสวนการละเมิดกฎหมายที่อาจเกิดขึ้นหรือการกระทำผิดอื่นๆ ภาษาในกฎบัตรฉบับปัจจุบันไม่ได้จัดให้มีเครื่องมือที่จำเป็นเหล่านี้แก่oyerการเมืองในการแสวงหาความยุติธรรมในนามของประชาชนชาว Los Angeles
- การแก้ไขกฎหมาย HH ให้สิทธิแก่ผู้ควบคุมเมืองในการเข้าถึงบันทึกทางการเงินและบุคลากรของผู้รับเหมาและผู้รับเหมาช่วงทั้งหมดที่ใช้หรือรับเงินจากกองทุนของเมือง การทำสัญญาของเมืองควรมีความโปร่งใส และผู้ที่ได้รับเงินจากกองทุนของเมืองจะต้องรับผิดชอบต่อวิธีการใช้เงินทุนเหล่านั้น
- การแก้ไขกฎหมาย HH ห้ามสภาไม่ให้อนุมัติการแต่งตั้งใดๆ ในคณะกรรมการธิการเมือง จนกว่าคำชี้แจงการเปิดเผยข้อมูลทางการเงินของผู้ได้รับการเสนอชื่อจะถูกนำเสนอต่อคณะกรรมการจริยธรรม ต่อสภา และต่อสาธารณะ ข้อขัดแย้งทางผลประโยชน์ควรได้รับการแจ้งก่อนที่จะมีการอนุมัติการแต่งตั้งใดๆ ในคณะกรรมการธิการเมือง
- การแก้ไขกฎหมาย HH ให้เวลาสภา 30 วันในการทบทวนผลกระทบทางการเงินหรือผลกระทบอื่น ๆ ที่อาจเกิดขึ้นจากการริเริ่มของผู้ออกเสียงลงคะแนนก่อนที่จะออกกฎหมายหรือระบุงบฉบับตรลงคะแนนเพื่อให้ผู้ออกเสียงลงคะแนนตัดสินใจ ผู้ออกเสียงลงคะแนนควรทราบล่วงหน้าว่าข้อเสนอริเริ่มจะมีผลกระทบอย่างไร และมีค่าใช้จ่ายเท่าใด
- การแก้ไขกฎหมาย HH จะแก้ไของค์ประกอบของคณะกรรมการท่าเรือเพื่อให้เป็นตัวแทนผลประโยชน์ของชุมชนท้องถิ่นที่ได้รับผลกระทบจากการดำเนินงานของท่าเรือ Los Angeles มากที่สุด ท่าเรือของเราทำหน้าที่เป็นตัวขับเคลื่อนเศรษฐกิจของทั้งภูมิภาค โดยมีผลกระทบโดยเฉพาะต่อชุมชนท้องถิ่นโดยรอบมาตรการนี้จะช่วยส่งเสริมความเท่าเทียมและความเป็นธรรมโดยการกำหนดให้มีตัวแทนในพื้นที่ในคณะกรรมการ ช่วยยกระดับเรื่องราวและประสบการณ์ของผู้อยู่อาศัย ธุรกิจ และพนักงานในบริเวณท่าเรือ

การออกเสียงลงคะแนนว่า ใช่ เพื่อให้มีการแก้ไขกฎหมาย HH!

การโต้แย้งที่พิมพ์ในหน้านี้เป็นความคิดเห็นของผู้แต่งและยังไม่มีหน่วยงานของเมืองใดๆ ของทางการตรวจสอบความถูกต้องแต่อย่างใด



ผู้ที่เห็นการสนับสนุนให้มีการแก้ไขกฎหมาย HH

PAUL KREKORIAN
สมาชิกสภาเขต 2
City of Los Angeles

TIM MCOSKER
สมาชิกสภาเขต 15
City of Los Angeles

ไม่มีข้อโต้แย้งใดๆ เกี่ยวกับมาตรการนี้



การคัดค้านเพื่อให้เหตุผลสนับสนุนการแก้ไขกฎหมาย HH

การแก้ไขกฎหมาย HH ปรับปรุงกฎบัตรเมืองของเราและปฏิรูปการปกครองเมืองของเราหลายอย่างที่จำเป็น

การแก้ไขกฎหมาย HH ให้สิทธิการเมืองในการเรียกพยานและเรียกร้องให้เปิดเผยหลักฐานในคดีแพ่ง

การแก้ไขกฎหมาย HH จัดให้มีการตรวจสอบบัญชีที่สำคัญของบริษัทที่ได้รับเงินจากเมืองและให้ผู้ควบคุมเมืองเข้าถึงบันทึกของพวกเขา

การแก้ไขกฎหมาย HH รับรองว่าสภาเมืองสามารถตรวจสอบบันทึกทางการเงินของบุคคลที่ได้รับแต่งตั้งให้ดำรงตำแหน่งในกรมการของเมืองก่อนที่จะได้รับการยืนยันและให้เวลาในการตรวจสอบค่าใช้จ่ายของการริเริ่มบัตรลงคะแนนก่อนที่จะส่งให้ผู้ออกเสียงลงคะแนน

การแก้ไขกฎหมาย HH กำหนดให้กรมการท่าเรือ (ซึ่งควบคุมท่าเรือ Los Angeles) รวมถึงสมาชิกสาธารณะที่อาศัยอยู่ในชุมชนท้องถิ่นท่าเรือที่ได้รับผลกระทบโดยตรงจากการดำเนินงานของท่าเรือ

การออกเสียงลงคะแนนเพื่อการกำกับดูแลที่รับผิดชอบ มีความรับผิดชอบ และโปร่งใส

การออกเสียงลงคะแนนว่า ใช่ เพื่อให้มีการแก้ไขกฎหมาย HH !

ผู้ที่เซ็นการคัดค้านเพื่อให้เหตุผลสนับสนุน การแก้ไขกฎหมาย HH

PAUL KREKORIAN
สมาชิกสภาเขต 2
City of Los Angeles

TIM MCOSKER
สมาชิกสภาเขต 15
City of Los Angeles

การโต้แย้งที่พิมพ์ในหน้านี้เป็นความคิดเห็นของผู้แต่งและยังไม่มีหน่วยงานของเมืองใดๆ ของทางการตรวจสอบความถูกต้องแต่อย่างใด



บทบัญญัติใหม่ หรือภาษาที่เพิ่มเข้าในกฎบัตร หรือเข้าในมาตราของกฎบัตรที่มีอยู่ ได้ถูกแสดงอยู่ในคำประเภทที่ ขีดเส้นใต้; คำที่ถูกลบออกจากบัตร หรือจากมาตราของกฎบัตรที่มีอยู่ ได้ถูกแสดงไว้ในคำประเภทที่ ขีดฆ่า

การแก้ไขกฎหมาย HH

ข้อ 1. มาตรา 212 ของกฎบัตรของนคร Los Angeles ถูกแก้ไขซึ่งว่าไว้ดังนี้:

ในระหว่างวาระที่ได้รับเลือกของสมาชิกสภา ห้ามมิให้ดำรงตำแหน่งอื่นใด ถ้าตำแหน่งดังกล่าวได้รับแต่งตั้งโดยหรือขึ้นอยู่กับที่ยืนยันของสภา มาตรานี้จะไม่ใช้บังคับเพื่อห้ามสมาชิกสภาไม่ให้ทำหน้าที่ในคณะกรรมการของหน่วยงานที่มีอำนาจร่วมหากสมาชิกไม่ได้รับคำตอบแทนจากการให้บริการนั้น

ข้อ 2. มาตรา 244 ของกฎบัตรของนคร Los Angeles ถูกแก้ไขซึ่งว่าไว้ดังนี้:

สองในสามของสมาชิกสภาจะต้องเป็นองค์ประชุมในการดำเนินการ ไม่มีสิ่งใดในกฎบัตรที่จะขัดขวางคนจำนวนน้อยกว่าจากการทำธุรกรรมทางธุรกิจด้วยคะแนนเสียงข้างมากของสมาชิกที่อยู่ในขอบเขตที่จำเป็นเพื่อบรรจุคนในตำแหน่งที่ว่างในการเป็นสมาชิกของสภาในลักษณะที่กำหนดไว้ในมาตรา 4 โดยไม่มีองค์ประชุมใด ๆ ที่จะรวมได้ เว้นแต่โดยการบรรจุคนในตำแหน่งว่าง ยกเว้นที่กำหนดไว้เป็นอย่างอื่นในกฎบัตร การดำเนินการโดยสภาจะต้องได้รับคะแนนเสียงข้างมากของสมาชิกสภาทั้งหมด อย่างไรก็ตาม หากเสียงส่วนใหญ่ของสมาชิกสภาทั้งหมดออกเสียงลงคะแนนคัดค้านการดำเนินการซึ่งถูกเสนอซึ่งต้องการการอนุญาตหรือไม่อนุญาต การออกเสียงลงคะแนนนั้นจะถือเป็นการไม่อนุญาตของสภาโดยไม่จำเป็นต้องมีการออกเสียงลงคะแนนแยกต่างหากเพื่อไม่อนุญาต เมื่อใดก็ตามที่ในกฎบัตรกำหนดให้ต้องมีสัดส่วนที่แน่นอนของสภาในการดำเนินการใดๆ จะหมายถึงสัดส่วนนั้นของสมาชิกสภาทั้งหมด

ข้อ 3. อนุมาตรา (e) ของมาตรา 261 ของกฎบัตรของนคร Los Angeles เกี่ยวกับอำนาจและหน้าที่ของผู้ควบคุม ได้รับการแก้ไข ซึ่งว่าไว้ดังนี้:

(e) ตามมาตรฐานการตรวจสอบของรัฐบาลที่ยอมรับโดยทั่วไป ตรวจสอบทุกแผนงานและสำนักงานของเมือง รวมถึงแผนงานกรรมสิทธิ์ ซึ่งมีการรับหรือใช้จ่ายเงินของเมือง มีสิทธิ์เข้าถึงแผนงานบันทึกและบุคลากรทั้งหมด รวมถึงจากผู้รับจ้างและผู้รับจ้างช่วงของเมืองที่ใช้จ่ายหรือได้รับเงินของเมือง เพื่อดำเนินการตามหน้าที่นี้ จึงกำหนดรอบการตรวจสอบเพื่อให้แน่ใจว่าผลการดำเนินงาน โครงการ และกิจกรรมของทุกแผนงานได้รับการตรวจสอบอย่างสม่ำเสมอ และจัดทำรายงานการตรวจสอบที่เสร็จสมบูรณ์ให้กับนายกเทศมนตรี สภา และอัยการเมืองโดยทันที และเผยแพร่รายงานเหล่านั้นต่อสาธารณะ

ข้อ 4. อนุมาตรา (f) ใหม่ถูกเพิ่มเข้าไปในมาตรา 271 ของกฎบัตรของนคร Los Angeles เกี่ยวกับอำนาจและหน้าที่ของอัยการเมือง ซึ่งว่าไว้ดังนี้:

(f) แม้จะมีบทบัญญัติอื่นใดในกฎบัตร ในระหว่างการสืบสวนการละเมิดกฎหมายของรัฐหรือท้องถิ่นที่อัยการเมืองมีอำนาจบังคับใช้ อัยการเมืองจะมีอำนาจในการออกหมายเรียกพยาน บังคับให้พยานมาปรากฏตัวและให้การ ให้คำสัตย์ปฏิญาณ และรับรอง รับพยานหลักฐาน เรียกร้องให้มีการนำเสนอหนังสือ เอกสาร บันทึก หรือสิ่งของอื่น ๆ และเรียกร้องคำตอบต่อคำถามที่เป็นลายลักษณ์อักษรที่เกี่ยวข้องกับการสืบสวน ยกเว้นว่าอำนาจที่ให้ไว้โดยอนุมาตรานี้จะไม่รวมถึงอำนาจในการสืบสวน



สำนักงาน แผนงาน เจ้าหน้าที่ หรือพนักงานของเมือง หรือบังคับให้มีการนำเสนอสารหรือคำให้การจากสำนักงาน แผนงาน เจ้าหน้าที่ หรือพนักงานของเมือง หัวหน้าตำรวจ หรือเจ้าหน้าที่อื่นที่กำหนดโดยคำสั่ง จะต้องทำให้มายเรียกหรือคำสั่งเป็นลายลักษณ์อักษรดังกล่าวทั้งหมดได้รับการส่งมอบ สภาจะกำหนดโดยคำสั่งถึงบทลงโทษที่เหมาะสมสำหรับการไม่ปฏิบัติตามมายเรียก และการพยานที่ปฏิเสธจะให้การ นำเสนอหลักฐาน หรือตอบคำถามที่เป็นลายลักษณ์อักษร

ข้อ 5. มาตรา 401 ของกฎบัตรของนคร Los Angeles ถูกแก้ไขซึ่งว่าไว้ดังนี้:

(a) จนถึงปี 2020 สำหรับตำแหน่งของเมืองและการเลือกตั้งคณะกรรมการการศึกษา การเลือกผู้สมัครเข้ารับเลือกตั้งเบื้องต้นจะจัดขึ้นในวันอังคารแรกหลังจากวันจันทร์แรกของเดือนมีนาคมในทุกปีเลขคู่ และการเลือกตั้งทั่วไประดับเทศบาลจะจัดขึ้นในวันอังคารที่สามของเดือนพฤษภาคมในทุกปีเลขคี่ ยกเว้นว่าจะไม่มีการเลือกตั้งดังกล่าวในปี 2019 เพื่อเปลี่ยนไปสู่วันเลือกตั้งใหม่ตามที่กำหนดไว้ในอนุมาตรา (b)

(b) เริ่มตั้งแต่ปี 2020 เป็นต้นไป สำหรับตำแหน่งต่าง ๆ ของเมืองและการเลือกตั้งคณะกรรมการการศึกษา การเลือกผู้สมัครเข้ารับเลือกตั้งเบื้องต้นจะจัดขึ้นในวันอังคารแรกหลังจากวันจันทร์แรกของเดือนมีนาคมในทุกปีเลขคู่ และการเลือกตั้งทั่วไประดับเทศบาลจะจัดขึ้นในวันอังคารแรกหลังจากวันจันทร์แรกของเดือนพฤศจิกายนในทุกปีเลขคู่ สภาอาจกำหนดโดยคำสั่งให้เป็นวันที่แตกต่างออกไปสำหรับการเลือกตั้งขั้นต้นและการเลือกตั้งทั่วไประดับเทศบาลโดยออกเป็นกฎหมาย เพื่อให้สามารถจัดขึ้นในวันเดียวกันกับการเลือกตั้งขั้นต้นและการเลือกตั้งทั่วไปของรัฐได้

ข้อ 6. อนุมาตรา (b) ของมาตรา 451 ของกฎบัตรของนคร Los Angeles เกี่ยวกับคำร้องเสนอกฎหมาย ได้รับการแก้ไข ซึ่งว่าไว้ดังนี้:

(b) ชื่อทั้งหมดที่ลงนามในคำร้องต้องได้มาไม่เกิน 120 วันก่อนวันที่ยื่น ลายมือชื่อใดที่ลงนอกช่วงเวลานี้จะไม่ถูกนับในการพิจารณาความเพียงพอของคำร้อง เพื่อให้มีคุณสมบัติในการนำเสนอต่อสภา คำร้องเสนอกฎหมายจะต้องได้รับการลงนามโดยผู้ออกเสียงลงคะแนนที่ลงทะเบียนของเมืองในจำนวนเท่ากับ 15% ของจำนวนคะแนนเสียงทั้งหมดที่ลงให้กับผู้สมัครทั้งหมดสำหรับตำแหน่งนายกเทศมนตรีในการเลือกตั้งทั่วไประดับเทศบาลครั้งล่าสุด หรือการเลือกผู้สมัครเข้ารับเลือกตั้งเบื้องต้น ซึ่งมีการเลือกนายกเทศมนตรีก่อนวันที่เจ้าหน้าที่เทศบาลอนุญาตให้ยื่นคำร้องยื่นคำร้อง เพื่อให้ได้รับการยอมรับสำหรับการยื่นต่อเจ้าหน้าที่เทศบาล คำร้องจะต้องมีลักษณะที่แสดงว่ามีจำนวนลายเซ็นที่จำเป็นแนบมาด้วยตามที่ปรากฏ

ข้อ 7. อนุมาตรา (b) ของมาตรา 452 ของกฎบัตรของนคร Los Angeles เกี่ยวกับคำร้องเสนอกฎหมาย ได้รับการแก้ไข ซึ่งว่าไว้ดังนี้:

(b) เมื่อคำร้องเสนอกฎหมายที่ขอให้สภารับร่างข้อบัญญัติซึ่งถูกเสนอต่อสภาโดยเจ้าหน้าที่เทศบาล สภาต้องดำเนินการอย่างใดอย่างหนึ่งต่อไปนี้ภายใน 20 วันหลังจากการนำเสนอ เว้นแต่คำร้องจะถูกถอนโดยผู้เสนอ:

(1) รับร่างข้อบัญญัติซึ่งถูกเสนอโดยไม่มีการเปลี่ยนแปลง

(2) เรียกการเลือกตั้งพิเศษให้จัดขึ้นไม่เร็วกว่า 110 วันและไม่เกิน 140 วันหลังจากการดำเนินการของสภาเกี่ยวกับคำร้อง เพื่อเสนอร่างข้อบัญญัติซึ่งถูกเสนอโดยไม่มีการเปลี่ยนแปลงให้ผู้ออกเสียงลงคะแนนของเมืองลงคะแนนเสียง หรือ



(2)(3) ตัดสินใจที่จะเสนอร่างข้อบัญญัติซึ่งถูกเสนอโดยไม่มีการเปลี่ยนแปลงให้ผู้ออกเสียงลงคะแนนของเมืองลงคะแนนเสียงในการเลือกตั้งพิเศษ การเลือกตั้งเมืองตามปกติครั้งถัดไป หรือการเลือกตั้งทั่วทั้งรัฐครั้งถัดไป ซึ่งจะจัดขึ้นมากกว่า 110 วันนับจากวันที่การดำเนินการของสภาเกี่ยวกับคำร้อง หรือการเลือกตั้งทั่วทั้งรัฐครั้งถัดไปที่ดำเนินการโดยมณฑล Los Angeles ที่จะจัดขึ้นมากกว่า 110 วันนับจากวันที่การดำเนินการของสภาเกี่ยวกับคำร้อง หรือ

(3) ส่งร่างข้อบัญญัติซึ่งถูกเสนอไปยังแผนกงานหรือสำนักงานเพื่อทำรายงานเกี่ยวกับผลกระทบทางการเงินและผลกระทบอื่น ๆ ต่อเมือง อย่างไรก็ตาม สภาต้องดำเนินการอย่างใดอย่างหนึ่งตามที่อธิบายไว้ในอนุมาตรา (1) หรือ (2) ของอนุมาตราภายใน 30 วันหลังจากส่งร่างข้อบัญญัติซึ่งถูกเสนอเพื่อทำรายงาน

ข้อ 8. มาตรา 462 ของกฎบัตรของนคร Los Angeles เกี่ยวกับคำร้องการลงประชามติ ได้รับการแก้ไข ซึ่งว่าไว้ดังนี้:

(a) ผู้เสนอคำร้องขอประชามติอาจถอนคำร้องตามขั้นตอนของประมวลกฎหมายการเลือกตั้งของเมือง

(b) เมื่อคำร้องขอการลงประชามติถูกนำเสนอต่อสภามณฑลเมืองโดยเจ้าหน้าที่เทศบาล สภาต้องดำเนินการอย่างใดอย่างหนึ่งต่อไปนี้ภายใน 20 วันนับจากการนำเสนอ เว้นแต่คำร้องจะถูกถอนโดยผู้สนับสนุน:

(1)(a) ยกเลิกข้อบัญญัติ

~~(b) เรียกการเลือกตั้งพิเศษให้จัดขึ้นไม่เร็วกว่า 110 วันและไม่เกิน 140 วันหลังจากการดำเนินการของสภาเกี่ยวกับคำร้อง เพื่อเสนอข้อบัญญัติให้มีการออกเสียงลงคะแนนประชามติ หรือ~~

(2)(c) ตัดสินใจที่จะเสนอข้อบัญญัติให้ผู้ออกเสียงลงคะแนนของเมืองลงคะแนนเสียงเพื่ออนุญาตหรือปฏิเสธการเลือกตั้งพิเศษ การเลือกตั้งเมืองตามปกติครั้งถัดไป หรือการเลือกตั้งทั่วทั้งรัฐครั้งถัดไป ซึ่งจะจัดขึ้นมากกว่า 110 วันนับจากวันที่รับรองคำร้อง หรือการเลือกตั้งทั่วทั้งรัฐครั้งถัดไปที่ดำเนินการโดยมณฑล Los Angeles ที่จะจัดขึ้นมากกว่า 110 วันนับจากวันที่รับรองคำร้อง หรือ

(3) ส่งข้อบัญญัติไปยังแผนกงานหรือสำนักงานเพื่อทำรายงานเกี่ยวกับผลกระทบเกี่ยวกับงบประมาณและผลกระทบอื่น ๆ ต่อเมือง อย่างไรก็ตาม สภาต้องดำเนินการอย่างใดอย่างหนึ่งตามที่อธิบายไว้ในอนุมาตรา (1) หรือ (2) ของอนุมาตราภายใน 30 วันหลังจากส่งข้อบัญญัติซึ่งถูกเสนอเพื่อทำรายงาน

ข้อ 9. อนุมาตรา (e) ใหม่ถูกเพิ่มเข้าไปในมาตรา 502 ของกฎบัตรของนคร Los Angeles เกี่ยวกับการแต่งตั้งกรรมาธิการ ได้รับการแก้ไข ซึ่งว่าไว้ดังนี้:

(e) การเปิดเผยข้อมูลทางการเงิน สภาจะไม่อนุญาตผู้ได้รับการแต่งตั้งก่อนที่รายงานการเปิดเผยข้อมูลทางการเงินของผู้ได้รับการแต่งตั้งจะถูกยื่นต่อกรรมาธิการจริยธรรมและได้เสนอให้สภา แม้ว่าจะมีอนุมาตรา (a) และ (b) ผู้แต่งตั้งจะถือว่าถูกปฏิเสธหากรายงานการเปิดเผยข้อมูลทางการเงินของผู้ได้รับการแต่งตั้งไม่ได้ถูกยื่นต่อกรรมาธิการจริยธรรมและได้เสนอให้สภาภายใน 45 วันหลังจากการเสนอชื่อแต่งตั้งต่อสภา



ข้อ 10. มาตรา 650 ของกฎบัตรของนคร Los Angeles ได้รับการแก้ไข ซึ่งว่าไว้ดังนี้:

กรรมการคณะกรรมการท่าเรือจะประกอบด้วยสมาชิก 5 คนที่ได้รับแต่งตั้งและถอดถอนตามที่กำหนดไว้ในมาตรา 502 คณะกรรมการจะต้องมีสมาชิกอย่างน้อยหนึ่งคนที่อาศัยอยู่ใน San Pedro และหนึ่งคนที่อาศัยอยู่ใน Wilmington พื้นที่โดยรอบเขตท่าเรือ โดยที่พื้นที่เหล่านั้นถูกกำหนดโดยคำสั่ง

ข้อ 11. อนุมาตรา (b) ของมาตรา 683 ของกฎบัตรของนคร Los Angeles เกี่ยวกับผู้อำนวยการบริหารของสำนักงานความรับผิดชอบต่อสาธารณะ ได้รับการแก้ไข ซึ่งว่าไว้ดังนี้:

(b) OPA (สำนักงานความรับผิดชอบต่อสาธารณะ) จะมีผู้อำนวยการบริหารเป็นหัวหน้า ซึ่งจะได้รับการยกเว้นจากระบบราชการพลเรือน ผู้อำนวยการบริหารจะได้รับแต่งตั้งโดยคณะกรรมการพลเมืองให้ดำรงตำแหน่งวาระ 5 ปี โดยขึ้นอยู่กับการยืนยันการแต่งตั้งโดยสภาและนายกเทศมนตรี สภาจะกำหนดโดยคำสั่งถึงขั้นตอนการถอดถอนผู้อำนวยการบริหารในลักษณะที่คล้ายคลึงกับที่กำหนดไว้ในมาตรา 575(e) ของกฎบัตรของเมือง และเฉพาะด้วยเหตุผลที่กำหนดไว้โดยคำสั่งเท่านั้น สภาจะกำหนดโดยคำสั่งถึงองค์ประกอบและวิธีการคัดเลือกคณะกรรมการพลเมือง

คณะกรรมการพลเมืองจะบรรจุคนในตำแหน่งว่างในตำแหน่งผู้อำนวยการบริหารโดยการแต่งตั้ง ขึ้นอยู่กับการยืนยันโดยสภาและนายกเทศมนตรี นายกเทศมนตรีอาจแต่งตั้งผู้อำนวยการบริหารชั่วคราวเพื่อทำหน้าที่จนกว่าตำแหน่งจะได้รับบรรจุคนในตำแหน่งว่าง ขึ้นอยู่กับการยืนยันโดยสภา อย่างไรก็ตาม ผู้อำนวยการบริหารชั่วคราวจะไม่สามารถทำหน้าที่นานเกิน 6 เดือนโดยไม่ได้รับการอนุญาตจากคณะกรรมการพลเมือง

ข้อ 12. อนุมาตรา (d) ใหม่ถูกเพิ่มเข้าไปในมาตรา 1108 ของกฎบัตรของนคร Los Angeles เกี่ยวกับผู้จัดการทั่วไปของระบบบ้านอายุและการเกษียณอายุ ซึ่งว่าไว้ดังนี้:

(d) การแต่งตั้งชั่วคราว หากเกิดตำแหน่งผู้จัดการทั่วไปว่างลง คณะกรรมการอาจแต่งตั้งผู้จัดการทั่วไปชั่วคราวเป็นเวลา 6 เดือน จนกว่าจะบรรจุคนในตำแหน่งว่าง ซึ่งระยะเวลาดังกล่าวอาจขยายออกไปอีก 6 เดือนด้วยความยินยอมของนายกเทศมนตรีและสภา

ข้อ 13. หากศาลหรือศาลที่มีเขตอำนาจศาลถือว่ามาตรา วรรค ประโยค วลี หรือ ส่วนใดส่วนหนึ่งของการแก้ไขกฎบัตรนี้ขัดต่อรัฐธรรมนูญหรือไม่ถูกต้อง มาตรา วรรค ประโยค วลี หรือส่วนอื่น ๆ ที่เหลือของข้อนี้จะยังคงมีผลตามกฎหมายและบังคับใช้ได้ อย่างสมบูรณ์ครบถ้วนต่อไป และเพื่อวัตถุประสงค์นี้ บทบัญญัติของข้อนี้จึงสามารถ แยกออกจากกันได้ นอกจากนี้ ผู้ออกเสียงลงคะแนนยังประกาศว่าจะผ่านมาตรา วรรค ประโยค วลี หรือส่วนต่าง ๆ ทั้งหมดของการแก้ไขกฎบัตรฉบับนี้ โดยที่มาตรา วรรค ประโยค วลี หรือส่วนนั้น ๆ จะต้องไม่ถือว่าขัดต่อรัฐธรรมนูญหรือไม่ถูกต้อง



ฝ่ายบริหารและตำแหน่งงานของเมือง การแก้ไขกฎหมาย II

กฎบัตรของเมืองจะได้รับการแก้ไขเพื่อ: ชี้แจงว่าอนุสาวรีย์ El Pueblo และสวนสัตว์เป็นทรัพย์สินของสวนสาธารณะ; ชี้แจงว่าแผนงานต่าง ๆ อาจขายสินค้าเพื่อสนับสนุนการดำเนินงานของเมือง รวมอัตลักษณ์ทางเพศไว้ในกฎการไม่เลือกปฏิบัติที่ใช้บังคับกับการจ้างงานโดยเมือง ชี้แจงอำนาจของคณะกรรมการท่าอากาศยานในการกำหนดค่าธรรมเนียมและระเบียบปฏิบัติ และทำการเปลี่ยนแปลงและชี้แจงอื่น ๆ ที่เกี่ยวข้องกับการบริหารและการดำเนินงานของเมืองหรือไม่

ข้อสรุปที่เป็นกลาง

โดย SHARON M. TSO นักวิเคราะห์ทางกฎหมายสูงสุด

กฎหมายพื้นฐานของรัฐบาลนคร Los Angeles มีอยู่ในกฎบัตรของเมือง กฎบัตรของเมืองกำหนดโครงสร้าง ความรับผิดชอบ หน้าที่ กระบวนการ และอำนาจของรัฐบาลเมือง เมืองกำลังเสนอการเปลี่ยนแปลงและคำชี้แจงต่าง ๆ ต่อกฎบัตรของเมืองเกี่ยวกับการบริหารและการดำเนินงานของเมือง กฎบัตรของเมืองสามารถแก้ไขได้ด้วยคะแนนเสียงข้างมากของผู้มีสิทธิลงคะแนนเสียงในเมืองเท่านั้น

มาตรการดังกล่าวจะแก้ไขกฎบัตรของเมืองเพื่อให้เกิดการเปลี่ยนแปลงและชี้แจงต่าง ๆ เกี่ยวกับการบริหารและการดำเนินงานของเมือง รวมถึง:

- ชี้แจงให้ชัดเจนว่าแผนกต่าง ๆ สามารถดำเนินกิจกรรมสัมพันธ์เพื่อสร้างรายได้ เช่น ขายสินค้าหรืออาหาร เพื่อระดมทุนสนับสนุนการดำเนินงานของแผนกได้
- รวมอัตลักษณ์ทางเพศและการแสดงออกทางเพศไว้ในส่วนของกฎบัตรเกี่ยวกับการไม่เลือกปฏิบัติในการจ้างงานในเมือง
- เปลี่ยนแปลงชื่อตำแหน่ง “ผู้อำนวยการสำนักบริหารและวิจัย” และ “สำนักงานบริหารและวิจัย” เป็น “เจ้าหน้าที่บริหารเมือง” และ “สำนักงานเจ้าหน้าที่บริหารเมือง” ในมาตราต่าง ๆ ของกฎบัตรเพื่อให้สอดคล้องกับแนวทางปฏิบัติในปัจจุบัน การเปลี่ยนแปลงนี้จะไม่แก้ไขส่วนต่าง ๆ ของกฎบัตรที่ได้รับผลกระทบ
- ชี้แจงให้ชัดเจนว่าสำนักงานและแผนกต่าง ๆ ของเมืองแต่ละแห่ง รวมถึงแผนกห้องสมุด แผนกสันตนาการ และแผนกสวนสาธารณะ มีอำนาจในการใช้จ่ายเงินที่จัดสรรไว้สำหรับการสนับสนุนในช่วงปีงบประมาณถัดไปตามกฎหมายที่บัญญัติไว้ในกฎบัตร กฎหมาย และกฎหมายอื่น ๆ ที่เกี่ยวข้อง
- กฎและข้อบังคับทั้งหมดจะต้องพร้อมตามข้อบัญญัติบันทึกสาธารณะแห่งรัฐแคลิฟอร์เนีย
- อนุญาตให้กรมสันตนาการและสวนสาธารณะให้เช่าสถานที่แก่สหพันธ์เขตโรงเรียนนคร Los Angeles เพื่อการก่อสร้างและการบำรุงรักษาอาคารสาธารณะที่สอดคล้องกับวัตถุประสงค์ของสวนสาธารณะ
- ชี้แจงให้ชัดเจนว่าอนุสรณ์สถานประวัติศาสตร์ El Pueblo และสวนสัตว์ Los Angeles ยังคงเป็นทรัพย์สินเฉพาะของสวนสาธารณะแม้ว่าจะถูกถอดออกจากการควบคุมของคณะกรรมการสันตนาการและกรมการสวนสาธารณะแล้วก็ตาม



- อนุญาตให้ใช้ชื่อตำแหน่งอื่นสำหรับผู้จัดการทั่วไปของกรมท่าเรือ กรมท่าอากาศยาน และกรมน้ำและไฟฟ้า
- ชี้แจงให้ชัดเจนว่าสายเซ็นอิเล็กทรอนิกส์อาจใช้ร่วมกับพันธมิตรรายได้ที่ออกโดยกรมท่าเรือ กรมท่าอากาศยาน และกรมน้ำและไฟฟ้า
- ชี้แจงความสามารถของคณะกรรมการท่าอากาศยานในการกำหนดค่าธรรมเนียม กฎ และข้อบังคับสำหรับการใช้และการเข้าถึงทรัพย์สินของท่าอากาศยานโดยเจ้าของเชิงพาณิชย์และเอกชนเพื่อวัตถุประสงค์การขนส่งทางการบินและทางบก
- อนุญาตให้ใช้คำว่า “Los Angeles World Airports” เป็นชื่ออย่างเป็นทางการของกรมท่าอากาศยาน
- ให้มีความยืดหยุ่นเกี่ยวกับเจ้าหน้าที่ที่รับผิดชอบในการแจ้งการสอบคัดเลือกราชการพลเรือน เพื่อให้สามารถนำไปลงบนเว็บไซต์ของฝ่ายบุคคลและโซเชี่ยลมีเดียได้ และ
- ชี้แจงให้ชัดเจนว่าใบรับรองราชการพลเรือนอาจนำไปใช้พร้อมกันได้กับหลายแผนก

มาตรการนี้จะมีผลบังคับใช้หากได้รับอนุมัติจากคะแนนเสียงข้างมากของผู้ออกเสียงลงคะแนน

จบแสดงผลกระทบทางการเงิน โดย MATTHEW W. SZABO เจ้าหน้าที่ฝ่ายบริหารเมือง

มาตรการนี้ได้ทำให้มีการแก้ไขมาตราหลายมาตราของกฎบัตรของเมืองเพื่อให้แนวทางปฏิบัติด้านการบริหารและปฏิบัติการต่าง ๆ ของเมืองเป็นทางการมากขึ้น มาตรการดังกล่าวยืนยันว่าอนุสาวรีย์และสวนสัตว์ El Pueblo เป็นทรัพย์สินของสาธารณะ อนุญาตให้หน่วยงานต่าง ๆ ขายสินค้าเพื่อสนับสนุนการดำเนินงาน รวมถึงรวมการระบุอัตลักษณ์ทางเพศในการจ้างงานตามกฎหมายการไม่เลือกปฏิบัติ กำหนดอำนาจของคณะกรรมการท่าอากาศยานในการกำหนดค่าธรรมเนียมและระเบียบข้อบังคับ และริเช็ดชื่อที่ระบุไว้ในกฎบัตรของเจ้าหน้าที่บริหารเมืองจากสำนักงานบริการบริหารและการวิจัย การเปลี่ยนแปลงเหล่านี้มีจุดมุ่งหมายเพื่อจัดทำแนวปฏิบัติปัจจุบันให้เป็นทางการโดยไม่ต้องมอบอำนาจใหม่ให้กับแผนกต่าง ๆ มาตรการนี้ไม่จำเป็นต้องจัดสรรเงินทุนเพื่อดำเนินการเปลี่ยนแปลง อย่างไรก็ตาม แผนกที่ขายสินค้าหรือกำหนดค่าธรรมเนียมและกฎระเบียบอาจต้องมีทรัพยากรเพิ่มเติมเพื่อสนับสนุนการสร้างรายได้และการจัดเก็บรายได้ ในขณะที่ยังไม่มีความชัดเจนว่าจะกำหนดต้นทุนสำหรับแผนกที่ได้รับผลกระทบหรือจำนวนรายได้ที่อาจได้รับจากการทำให้แนวทางปฏิบัติที่มีอยู่เป็นทางการ



การโต้แย้งที่เห็นด้วยในการแก้ไขกฎหมาย II

การแก้ไขกฎหมาย II ปรับปรุงกฎบัตรของเมืองเพื่อให้การบริการของเมืองมีประสิทธิภาพ โปร่งใส และมีความรับผิดชอบมากขึ้น

ในช่วงปีที่ผ่านมา คณะกรรมการเฉพาะกิจว่าด้วยการปฏิรูปการปกครองเมืองของสภาเทศบาลได้ขอให้ฝ่ายบริหารของแผนงานต่างๆ ของเมืองยื่นข้อเสนอแนะเกี่ยวกับวิธีการปรับปรุงกฎบัตรของเมืองให้ทันสมัยเพื่อปรับปรุงข้อกำหนดในการให้บริการ

ข้อเสนอแนะหลายประการของพวกเขาเป็นการแก้ไขทางเทคนิคสำหรับภาษาในกฎบัตรที่รวมอยู่ในการแก้ไขนี้ ในขณะที่ข้อเสนอแนะอื่นๆ จะเป็นการปรับปรุงการบริการสาธารณะอย่างเป็นรูปธรรม

นอกจากนี้ การแก้ไขกฎหมาย II ยังจะ:

- อนุญาตให้มีข้อตกลงการใช้งานร่วมกันระหว่างสหพันธ์เขตโรงเรียนของนคร Los Angeles และแผนงานสันตนาการและสวนสาธารณะ ทำให้มีพื้นที่สันตนาการมากขึ้นสำหรับเด็กๆ ในพื้นที่ที่ไม่ได้รับบริการเพียงพอ
- ให้คณะกรรมการทำอากาศยานเรียกเก็บค่าธรรมเนียมเพื่อควบคุมและจัดการการขนส่งภาคพื้นดินและบริการเชิงพาณิชย์อื่น ๆ ในทำอากาศยานของเรา
- มอบสิทธิประโยชน์แก่ผู้เสียภาษีโดยอนุญาตให้เมืองมีส่วนร่วมในการลดราคาอาหารและสินค้าในสถานที่ของเมือง
- เพิ่มระดับประสิทธิภาพด้วยการใช้เทคโนโลยีดิจิทัล เช่น ลายเซ็นอิเล็กทรอนิกส์
- กำหนดให้มีการเปิดเผยกฎและระเบียบข้อบังคับในการแบ่งเขตทั้งหมดเพื่อให้อาสาสมัครตรวจสอบได้ตามข้อบัญญัติบันทึกสาธารณะแห่งรัฐแคลิฟอร์เนีย

การแก้ไขกฎหมาย II หมายความว่า:

- พื้นที่สวนสาธารณะมากขึ้นสำหรับเด็ก
- การขนส่งภาคพื้นดินในเส้นทางไปและกลับจากสนามบินที่ดีขึ้น
- วิธีที่ง่ายขึ้นในการกรอกแบบฟอร์มและใบสมัครของเมืองจากระยะไกล
- ทางเลือกอาหารและเครื่องดื่มเพิ่มเติมในส่วนงานและสถานที่ต่างๆ ของเมือง

การโต้แย้งที่พิมพ์ในหน้านี้เป็นความคิดเห็นของผู้แต่งและยังไม่มีหน่วยงานของเมืองใดๆ ของทางการตรวจสอบความถูกต้องแต่อย่างใด



สิ่งเหล่านี้เป็นการเปลี่ยนแปลงที่แผนงานต่างๆ ของเมืองร้องขอเพื่อให้สามารถให้บริการแก่คุณได้ดียิ่งขึ้น การเปลี่ยนแปลงเหล่านี้เป็นสิ่งที่คุณสามารถทำได้ทันทีโดยการออกเสียงลงคะแนนแก้ไขกฎบัตรของเมือง ไม่มีบุคคลใดยื่นข้อโต้แย้งต่อมาตรการนี้ เนื่องจากเป็นเรื่องยากที่จะโต้แย้งกับมาตรการข้างต้น ไม่ว่าจะเป็นข้อใดก็ตาม!

การออกเสียงลงคะแนนว่า ใช่ เพื่อให้มีการแก้ไขกฎหมาย !!

ผู้ที่เซ็นการสนับสนุนให้มีการแก้ไขกฎหมาย II

PAUL KREKORIAN
สมาชิกสภาเขต 2
City of Los Angeles

ไม่มีข้อโต้แย้งใดๆ เกี่ยวกับมาตรการนี้

การโต้แย้งที่พิมพ์ในหน้านี้เป็นความคิดเห็นของผู้แต่งและยังไม่มีหน่วยงานของเมืองใด ๆ ของทางการตรวจสอบความถูกต้องแต่อย่างใด



การคัดค้านเพื่อให้เหตุผลสนับสนุนการแก้ไขกฎหมาย II

การแก้ไขกฎหมาย II ทำให้เกิดการเปลี่ยนแปลงกฎบัตรของเมือง ซึ่งจะช่วยให้แผนกและหน่วยงานของเมืองสามารถปรับปรุงบริการให้กับคุณ ซึ่งเป็นสาธารณะได้ การเปลี่ยนแปลงเหล่านี้ส่วนใหญ่เป็นการเปลี่ยนแปลงทางเทคนิค แต่ควรเกิดขึ้นมานานแล้ว โดยแท้จริงแล้วไม่มีใครยื่นการโต้แย้งต่อการแก้ไขนี้เลย เนื่องจากการเปลี่ยนแปลงเหล่านี้เพียงแค่ปรับปรุงการบริการของเมืองเท่านั้น

การแก้ไขกฎหมาย II หมายถึงการเพิ่มพื้นที่นันทนาการสำหรับเด็ก ๆ ในละแวกที่ไม่มีสวนสาธารณะเพียงพอ

การแก้ไขกฎหมาย II หมายถึงการปรับปรุงสนามบินของเราโดยจัดเก็บรายได้จากผู้ประกอบการองค์กรในพื้นที่นั้น เพื่อให้คุณสามารถรับบริการที่ดีขึ้นได้

การแก้ไขกฎหมาย II จัดให้มีอาหาร เครื่องดื่ม และสินค้ามากขึ้นที่เป็นตัวเลือกให้สาธารณะสามารถเพลิดเพลินได้ที่สถานที่และกิจกรรมของเมือง

การแก้ไขกฎหมาย II ทำให้รัฐบาลมีประสิทธิภาพมากขึ้นด้วยเทคโนโลยีดิจิทัล ดังนั้นคุณจึงสามารถกรอกแบบฟอร์มและใบสมัครของเมืองได้หลายแบบโดยไม่ต้องขับรถจอดรอ และรอคิวที่สำนักงานของเมือง

ทำให้รัฐบาลเมืองมีประสิทธิภาพมากขึ้น การออกเสียงลงคะแนนว่า ใช่ เพื่อให้มีการแก้ไขกฎหมาย II !

ผู้ที่เซ็นการคัดค้านเพื่อให้เหตุผลสนับสนุน การแก้ไขกฎหมาย II

PAUL KREKORIAN
สมาชิกสภาเขต 2
City of Los Angeles

การโต้แย้งที่พิมพ์ในหน้านี้เป็นความคิดเห็นของผู้แต่งและยังไม่มีหน่วยงานของเมืองใดๆ ของทางการตรวจสอบความถูกต้องแต่อย่างใด



บทบัญญัติใหม่ หรือภาษาที่เพิ่มเข้าในกฎบัตร หรือเข้าในมาตราของกฎบัตรที่มีอยู่ ได้ถูกแสดงอยู่ในคำประเภทที่ ขีดเส้นใต้; คำที่ถูกลบออกจากบัตร หรือจากมาตรา ของกฎบัตรที่มีอยู่ได้ถูกแสดงไว้ในคำประเภทที่ ขีดฆ่า

การแก้ไขกฎหมาย II

ข้อ 1. อนุมาตรา (g) ของมาตรา 104 ของกฎบัตรของนคร Los Angeles ได้รับการแก้ไข ซึ่งว่าไว้ดังนี้:

(g) **กิจการทางธุรกิจ** เมืองจะไม่เข้าร่วมในกิจการทางพาณิชย์หรืออุตสาหกรรมใด ๆ ที่เป็นการดำเนินการเพียงอย่างเดียว ยกเว้นเมื่อได้รับคะแนนเสียงข้างมากจากผู้ออกเสียงลงคะแนนของเมืองที่ออกเสียงลงคะแนนในประเด็นนั้น เว้นแต่เป็นกิจการที่เมืองเข้าร่วมอยู่แล้วในเวลาที่กฎบัตรมีผลบังคับ หรือเว้นแต่การเข้าร่วมในกิจการนั้นได้รับอนุญาตเป็นการเฉพาะในที่อื่นในกฎบัตร ไม่มีข้อความใดในอนุมาตรานี้จะห้ามเมืองเข้าร่วมโดยตรงในการให้สัมปทานค้าปลีกอาหารและสินค้า เมื่อการให้สัมปทานนั้นสอดคล้องกับและสนับสนุนการปฏิบัติการและวัตถุประสงค์ของเมือง

ข้อ 2. อนุมาตรา (i) ของมาตรา 104 ของกฎบัตรของนคร Los Angeles ได้รับการแก้ไข ซึ่งว่าไว้ดังนี้:

(i) **การไม่เลือกปฏิบัติ** ในการจ้างงานบุคคลในการให้บริการของเมือง จะต้องไม่มีการเลือกปฏิบัติในการคัดเลือกหรือคำตอบแทนบนพื้นฐานของเชื้อชาติ ศาสนา ชาติกำเนิด เชื้อสาย เพศ อัตลักษณ์ทางเพศ การแสดงออกทางเพศ รสนิยมทางเพศ อายุ การทุพพลภาพ หรือสถานภาพการสมรส

ข้อ 3. มาตรา 201 ของกฎบัตรของนคร Los Angeles ถูกแก้ไขซึ่งว่าไว้ดังนี้:

สำนักงานของเมืองจะประกอบด้วย:

สำนักงานนายกเทศมนตรี

สำนักงานสภาเทศบาลเมือง

สำนักงานอัยการเมือง

สำนักงานผู้ควบคุม

สำนักงานบริการด้านการบริหารและการวิจัย—สำนักงานเจ้าหน้าที่การบริหารของเมือง

สำนักงานปลัดเทศบาล

สำนักงานการคลัง

ข้อ 4. ประโยคแรกของมาตรา 210 ของกฎบัตรของนคร Los Angeles ได้รับการแก้ไข ซึ่งว่าไว้ดังนี้:

ผู้ควบคุมเมือง อัยการเมือง เฮอร์คิวลิส เจ้าหน้าที่เทศบาล และผู้อำนวยการสำนักงานบริการด้านการบริหารและการวิจัย—เจ้าหน้าที่การบริหารของเมืองแต่ละคนจะต้องกำหนดผู้ช่วยหรือรองผู้อำนวยการ ซึ่งจะกลายเป็นผู้ซึ่งดำรงตำแหน่งรักษาการในกรณีที่มิได้ตำแหน่งว่างในสำนักงาน



ข้อ 5. มาตรา 233 ของกฎบัตรของนคร Los Angeles ถูกแก้ไขซึ่งว่าไว้ดังนี้:

นายกเทศมนตรีอาจทำการโอนย้ายพนักงานชั่วคราว ไม่เกิน 120 วันในปีปฏิทินใด ๆ จากสำนักงานหรือแผนงานที่ได้รับแต่งตั้งแห่งหนึ่งไปยังอีกแห่งหนึ่ง ยกเว้นแผนงานที่เป็นกรรมสิทธิ์ เพื่อบรรเทาการขาดแคลนบุคลากรชั่วคราว หรือเพื่อตอบสนองความต้องการชั่วคราวสำหรับพนักงานเพิ่มเติมที่เกิดจากความต้องการชั่วคราวหรือตามฤดูกาลในสำนักงานหรือแผนงานใด ๆ นายกเทศมนตรีจะต้องแจ้งเจ้าหน้าที่เทศบาลในเวลาที่มีการโอนย้ายพนักงาน และเจ้าหน้าที่เทศบาลจะต้องแจ้งประธานสภา ผู้อำนวยการสำนักงานบริการด้านการบริหารและการวิจัย—เจ้าหน้าที่การบริหารของเมือง และกรรมการคณะกรรมการราชการพลเรือนเกี่ยวกับการโอนย้าย คำตอบแทนของพนักงานที่โอนย้ายจะเป็นภาระของสำนักงานหรือแผนงานที่พนักงานถูกโอนไปสำหรับช่วงเวลาของการโอน ในกรณีที่มีการคัดค้านเป็นลายลักษณ์อักษรต่อการโอนชั่วคราวโดยผู้มีอำนาจแต่งตั้งที่เกี่ยวข้อง นายกเทศมนตรีจะเป็นผู้ตัดสินใจว่าจะทำการโอนหรือไม่

ข้อ 6. หัวข้อที่มาก่อนมาตรา 290 ของกฎบัตรของนคร Los Angeles ได้รับการแก้ไขให้เปลี่ยนคำว่า "สำนักงานบริการด้านการบริหารและการวิจัย" เป็น "สำนักงานเจ้าหน้าที่การบริหารของเมือง"

ข้อ 7. มาตรา 290 ของกฎบัตรของนคร Los Angeles ถูกแก้ไขซึ่งว่าไว้ดังนี้:

ผู้อำนวยการสำนักงานบริการด้านการบริหารและการวิจัย—เจ้าหน้าที่การบริหารของเมืองจะได้รับแต่งตั้งและถอดถอนตามที่กำหนดไว้ในมาตรา 508 ผู้อำนวยการ—เจ้าหน้าที่การบริหารของเมืองจะต้องมีความสามารถในการบริหารและการบริหารจัดการตามที่แสดงให้เห็นโดยประสบการณ์ห้าปีในระดับบริหารหรือระดับบริหารภายในสิบปีก่อนการแต่งตั้งให้ดำรงตำแหน่ง ผู้อำนวยการ—เจ้าหน้าที่การบริหารของเมือง ผู้อำนวยการ—เจ้าหน้าที่การบริหารของเมืองอาจแต่งตั้งและถอดถอนผู้ช่วยได้มากเท่าที่กฎบัตรและข้อบัญญัติอนุญาต

ข้อ 8. ประโยคแรกของมาตรา 291 ของกฎบัตรของนคร Los Angeles ได้รับการแก้ไข ซึ่งว่าไว้ดังนี้:

ผู้อำนวยการ—เจ้าหน้าที่การบริหารของเมืองจะมีอำนาจและหน้าที่ในการ:

ข้อ 9. อนุมาตรา (h) ของมาตรา 291 ของกฎบัตรของนคร Los Angeles ถูกแก้ไขซึ่งว่าไว้ดังนี้:

(h) ภายใต้การอนุมัติของนายกเทศมนตรี กำหนดกฎและมาตรฐานที่ควบคุมเรื่องต่าง ๆ ภายใต้เขตอำนาจของสำนักงานบริการด้านการบริหารและการวิจัย สำนักงานเจ้าหน้าที่การบริหารของเมือง ซึ่งเจ้าหน้าที่และแผนงานทั้งหมดของเมืองต้องปฏิบัติตาม

ข้อ 10. ประโยคสุดท้ายของมาตรา 291 แห่งกฎบัตรของนคร Los Angeles ได้รับการแก้ไข ซึ่งว่าไว้ดังนี้:

ยกเว้นตามที่กำหนดไว้ในมาตรา 292 อำนาจและหน้าที่ของ ผู้อำนวยการ—สำนักงานบริการด้านการบริหารและการวิจัย—เจ้าหน้าที่การบริหารของเมืองที่กำหนดไว้ในมาตรานี้จะไม่ใช้กับแผนงานกรรมสิทธิ์



ข้อ 11. มาตรา 292 ของกฎบัตรของนคร Los Angeles ได้รับการแก้ไข ซึ่งว่าไว้ดังนี้:

ผู้อำนวยการสำนักงานบริการด้านการบริหารและการวิจัย—เจ้าหน้าที่การบริหารของเมืองจะดำเนินการวิจัยด้านการจัดการบริหารเพื่อปรับปรุงองค์กร นโยบาย และแนวปฏิบัติของสำนักงานที่ได้รับแต่งตั้ง แผนงาน และหน่วยงานอื่นๆ ของรัฐบาลเมือง รวมถึงแต่ไม่จำกัดเพียงแผนงานกรรมสิทธิ์ เพื่อวัตถุประสงค์ในการประเมินโครงการและพัฒนาตัวชี้วัดประสิทธิภาพเกี่ยวกับหน้าที่ของตำแหน่งต่างๆ วิธีการ และมาตรฐานของประสิทธิภาพ ผู้อำนวยการสำนักงานบริการด้านการบริหารและการวิจัย—เจ้าหน้าที่การบริหารของเมืองจะให้คำแนะนำแก่นายกเทศมนตรี สภา และแผนงานและหน่วยงานที่เกี่ยวข้องเกี่ยวกับการเปลี่ยนแปลงที่จะส่งเสริมความประหยัดและประสิทธิภาพในการดำเนินงานของรัฐบาลเมือง

ข้อ 12. มาตรา 293 ของกฎบัตรของนคร Los Angeles ได้รับการแก้ไข ซึ่งว่าไว้ดังนี้:

แม้จะมีมาตรา 213 ความรับผิดชอบเพิ่มเติมที่เกี่ยวข้องกับความสัมพันธ์ระหว่างผู้บริหารและพนักงานหรือความรับผิดชอบอื่น ๆ ที่ไม่ใช่ความรับผิดชอบของแผนงานสำนักงาน และกรรมสิทธิ์อื่น ๆ อาจมอบหมายโดยคำสั่งให้กับสำนักงานบริการด้านการบริหารและการวิจัย—สำนักงานเจ้าหน้าที่การบริหารของเมือง ความรับผิดชอบของแผนงานสำนักงาน และกรรมสิทธิ์อื่น ๆ อาจถูกโอนไปยังสำนักงานบริการด้านการบริหารและการวิจัย สำนักงานเจ้าหน้าที่การบริหารของเมืองได้เฉพาะตามมาตรา 514 เท่านั้น

ข้อ 13. อนุมาตรา (a) ของมาตรา 311 แห่งกฎบัตรของนคร Los Angeles ได้รับการแก้ไข ซึ่งว่าไว้ดังนี้:

(a) ในเวลาที่นายกเทศมนตรีกำหนด แต่ไม่ช้ากว่าวันที่ 1 มกราคมของทุกปี คณะกรรมการหรือเจ้าหน้าที่ที่เป็นหัวหน้าของแผนงานหรือสำนักงานใด ๆ หรือกิจกรรมของรัฐบาลเมืองอื่น ๆ นอกเหนือจากแผนงานที่มีการควบคุมกองทุนของตนเอง จะต้องส่งให้นายกเทศมนตรี พร้อมสำเนาถึงสภาและผู้อำนวยการสำนักงานบริการด้านการบริหารและการวิจัย—เจ้าหน้าที่การบริหารของเมือง ในรูปแบบและวิธีการที่นายกเทศมนตรีกำหนด ประเมินการโดยละเอียดของเงินที่ต้องการสำหรับปีงบประมาณถัดไปเพื่อการดำเนินงานที่เหมาะสมของแผนงานและสำนักงานของตน ประเมินการเหล่านี้จะต้องมีการจำแนกงบประมาณที่เป็นมาตรฐานและระบุหน้าที่ที่ปฏิบัติและรายการและบริการที่จำเป็นสำหรับการปฏิบัติงานดังกล่าวอย่างชัดเจน สรุปตารางเวลา และข้อมูลสนับสนุนจะต้องแนบมากับประมาณการ หัวหน้าแผนงานหรือเจ้าหน้าที่ใดที่ขอเพิ่มงบประมาณจากปีก่อนจะต้องระบุว่าการจำแนกประเภทใดต้องการการเพิ่มและจัดลำดับความจำเป็นเร่งด่วนสำหรับแต่ละประเภท หลังจากปรึกษากับเจ้าหน้าที่หรือหัวหน้าแผนงาน นายกเทศมนตรีอาจส่งประมาณการกลับคืนพร้อมคำแนะนำให้จัดทำประมาณการที่แก้ไขแล้วบนพื้นฐานของจำนวนเงินสูงสุดสำหรับแผนงานสำนักงาน หรือกิจกรรม โดยจำนวนเงินสูงสุดนั้นจะถูกกำหนดโดยนายกเทศมนตรี หรือพร้อมกับคุณสมบัติเพิ่มเติมตามที่นายกเทศมนตรีจะกำหนด เจ้าหน้าที่หรือหัวหน้าแผนงานจะต้องนำเสนอประมาณการที่แก้ไขแล้วให้แก่นายกเทศมนตรี พร้อมสำเนาให้แก่สภาและผู้อำนวยการสำนักงานบริการด้านการบริหารและการวิจัย—เจ้าหน้าที่การบริหารของเมือง ตามวันที่นายกเทศมนตรีกำหนด



ข้อ 14. อนุมาตรา (c) ของมาตรา 311 แห่งกฎบัตรของนคร Los Angeles ได้รับการแก้ไข ซึ่งว่าไว้ดังนี้:

(c) ภายในหรือก่อนวันที่ 1 มีนาคมของทุกปี ผู้ควบคุมจะต้องส่งให้นายกเทศมนตรี พร้อมสำเนาให้แก่สภาและผู้อำนวยการสำนักงานบริการด้านการบริหารและการวิจัย—เจ้าหน้าที่การบริหารของเมือง รายละเอียดของเงินที่ผู้ควบคุมประมาณว่าจะต้องใช้สำหรับดอกเบี้ยและเงินกองทุนสำรองส่วนกลางและสำหรับหนี้พันธบัตรคงค้างทั้งหมดและภาระผูกพันตามกฎหมายอื่น ๆ ของเมืองหรือของเขตพิเศษ และประมาณการรายได้ที่จะได้รับจากค่าปรับ ค่าธรรมเนียมใบอนุญาต และแหล่งอื่น ๆ

ข้อ 15. มาตรา 320 ของกฎบัตรของนคร Los Angeles ได้รับการแก้ไข ซึ่งว่าไว้ดังนี้:

แต่ละสำนักงานและแผนงานที่กำหนดไว้ในงบประมาณทั่วไปของเมือง และแผนงานห้องสมุดและสวนสาธารณะและนันทนาการเท่าที่ได้รับความช่วยเหลือจากการจัดสรรงบประมาณจากกองทุนทั่วไป จะมีอำนาจในการใช้จ่ายตามวิธีการที่กำหนดไว้ในบทบัญญัติอื่น ๆ ของกฎบัตร ข้อบัญญัติ และกฎหมายอื่น ๆ ที่เกี่ยวข้อง เงินที่จัดสรรสำหรับการสนับสนุนในระหว่างปีงบประมาณถัดไป แต่เฉพาะตามโปรแกรมค่าใช้จ่ายที่วางแผนไว้ซึ่งจะต้องจัดเตรียม ยืนยัน และแก้ไขเป็นครั้งคราวตามที่กฎหมายกำหนด ไม่มีแผนงาน สำนักงาน หรือสำนักงานของรัฐบาลเมืองใดจะทำการใช้จ่ายหรือก่อหนี้สินเกินกว่าจำนวนที่จัดสรรไว้

ข้อ 16. อนุมาตรา (a) ของมาตรา 342 แห่งกฎบัตรของนคร Los Angeles ได้รับการแก้ไข ซึ่งว่าไว้ดังนี้:

(a) สำหรับการโอนเงินที่ไม่เกินจำนวนที่กำหนดไว้ในข้อบัญญัติ เมื่อได้รับการอนุญาตจากนายกเทศมนตรี โดยมีเงื่อนไขว่านายกเทศมนตรีจะต้องแจ้งการโอนดังกล่าวในเวลาที่ทำกรโอนให้แก่เจ้าหน้าที่เทศบาล ซึ่งจะแจ้งให้ประธานสภา ผู้ควบคุม และผู้อำนวยการสำนักงานบริการด้านการบริหารและการวิจัย—เจ้าหน้าที่การบริหารของเมือง ทราบถึงการโอนดังกล่าว

ข้อ 17. อนุมาตรา (d) ของมาตรา 343 แห่งกฎบัตรของนคร Los Angeles ได้รับการแก้ไข ซึ่งว่าไว้ดังนี้:

(d) **การแจ้ง** เมื่อมีการโอนเงินใด ๆ ตามมาตรานี้ หน่วยงานที่อนุญาตการโอนจะต้องแจ้งให้เจ้าหน้าที่เทศบาลทราบ ซึ่งเจ้าหน้าที่เทศบาลจะต้องแจ้งประธานสภา ผู้ควบคุม และผู้อำนวยการสำนักงานบริการด้านการบริหารและการวิจัย—เจ้าหน้าที่การบริหารของเมือง เกี่ยวกับการโอนดังกล่าว

ข้อ 18. อนุมาตรา (d) ของมาตรา 508 แห่งกฎบัตรของนคร Los Angeles ได้รับการแก้ไข ซึ่งว่าไว้ดังนี้:

(d) **การประเมินประจำปี** นายกเทศมนตรีจะต้องประเมินหัวหน้าเจ้าหน้าที่บริหารแต่ละคนเป็นประจำทุกปี นายกเทศมนตรีจะกำหนดหรือปรับจำนวนค่าตอบแทนสำหรับหัวหน้าเจ้าหน้าที่บริหารภายในแนวทางที่กำหนดโดยสภา หลังจากที่มีการให้คำแนะนำเกี่ยวกับแนวทางเหล่านั้นแก่สภาโดยผู้อำนวยการสำนักงานบริการด้านการบริหารและการวิจัย—เจ้าหน้าที่การบริหารของเมือง



ข้อ 19. อนุมาตรา (f) ของมาตรา 508 แห่งกฎบัตรของนคร Los Angeles ได้รับการแก้ไข ซึ่งว่าไว้ดังนี้:

(f) หัวหน้าเจ้าหน้าที่บริหารที่ได้รับแต่งตั้งโดยกรมการ หัวหน้าเจ้าหน้าที่บริหารหรือผู้อำนวยการบริหารที่ได้รับแต่งตั้งโดยกรมการตามข้อบัญญัติจะต้องได้รับการประเมินประจำปีโดยกรมการที่ได้รับแต่งตั้ง กรมการนั้นจะกำหนดหรือปรับค่าตอบแทนสำหรับหัวหน้าเจ้าหน้าที่บริหารหรือผู้อำนวยการบริหารภายในแนวทางเงินเดือนที่กำหนดโดยสภา หลังจากที่มีการให้คำแนะนำเกี่ยวกับแนวทางเหล่านั้นแก่สภาโดยผู้อำนวยการสำนักงานบริการด้านการบริหารและการวิจัย—เจ้าหน้าที่การบริหารของเมือง กรมการจะส่งสำเนาการประเมินและการกำหนดเงินเดือนไปยังนายกเทศมนตรีและสภาเพื่อทราบ

ข้อ 20. ย่อหน้าที่สามของมาตรา 561 แห่งกฎบัตรนคร Los Angeles ได้รับการแก้ไข ซึ่งว่าไว้ดังนี้:

หัวหน้าผู้บริหารกำหนดเขตอาจนำกฎที่จำเป็นมาใช้เพื่อดำเนินการตามข้อกำหนดที่กำหนดโดยข้อบัญญัติและไม่ขัดหรือไม่สอดคล้องกับข้อบัญญัติเหล่านั้น กฎและข้อบังคับทั้งหมดจะต้องพร้อมให้ตรวจสอบตามข้อกำหนดของข้อบัญญัติบันทึกสาธารณะแห่งรัฐแคลิฟอร์เนียในสำนักงานบริหารการกำหนดเขต

ข้อ 21. อนุมาตรา (2) ของอนุมาตรา (b) ของมาตรา 571 แห่งกฎบัตรนคร Los Angeles ได้รับการแก้ไข ซึ่งว่าไว้ดังนี้:

(2) ประเมินหัวหน้าตำรวจเป็นประจำทุกปี กำหนดหรือปรับค่าตอบแทนสำหรับหัวหน้าตำรวจภายในแนวทางเงินเดือนที่กำหนดโดยสภาหลังจากที่มีการให้คำแนะนำเกี่ยวกับแนวทางเหล่านั้นแก่สภาโดยผู้อำนวยการสำนักงานบริการด้านการบริหารและการวิจัย—เจ้าหน้าที่การบริหารของเมือง และส่งสำเนาการประเมินและการกำหนดเงินเดือนไปยังนายกเทศมนตรีและสภาสำหรับข้อมูล

ข้อ 22. อนุมาตรา (c) ของมาตรา 594 แห่งกฎบัตรของนคร Los Angeles ได้รับการแก้ไข ซึ่งว่าไว้ดังนี้:

(c) ข้อจำกัดในการโอนสวนสาธารณะที่กำหนดไว้ ที่ดินทั้งหมดที่ได้รับการจัดสรรหรือกำหนดไว้เป็นสวนสาธารณะก่อนหน้านี้หรือในอนาคตจะต้องคงไว้เพื่อการใช้งานของสาธารณะโดยไม่ถูกละเมิด แต่คณะกรรมการอาจอนุญาตให้ใช้ที่ดินเพื่อวัตถุประสงค์ของสวนสาธารณะใดๆ และสำหรับ:

(1) ทางผ่านหรือสิทธิในการผ่านสำหรับงาน การปรับปรุง หรือโครงสร้างที่จำเป็นและสะดวกในการให้บริการแก่เมืองหรือประชาชนในเมืองที่เกี่ยวข้องกับสาธารณูปโภคใด ๆ ที่เมืองเป็นเจ้าของ ภายใต้สถานการณ์ที่คล้ายกัน อาจให้การอนุญาตที่คล้ายกันแก่สาธารณูปโภคเอกชนที่ถือสัมปทานและจำกัดเฉพาะอายุของสัมปทาน ทางผ่านหรือสิทธิในการผ่านเหล่านี้จะต้องอยู่ภายใต้การควบคุมโดยคำสั่ง

(2) การให้เช่าแกมณฑล Los Angeles—หรือสหพันธ์เขตโรงเรียนนคร Los Angeles รัฐแคลิฟอร์เนีย หรือสหรัฐอเมริกาเป็นระยะเวลาไม่เกิน 50 ปี สำหรับพื้นที่ในสวนสาธารณะใด ๆ เพื่อการก่อสร้างและบำรุงรักษาอาคารสาธารณะที่สอดคล้องกับวัตถุประสงค์ของสวนสาธารณะ



(3) การนำและการจัดการทรายหล่อ หรือทรัพยากรธรรมชาติอื่นๆ ภายใต้เงื่อนไขที่คณะกรรมการอาจกำหนดและในลักษณะที่ไม่ก่อให้เกิดความเสียหายอย่างมีนัยสำคัญต่อการใช้งานและความปลอดภัยของสาธารณะในสถานที่นั้น

(4) การเปิด การจัดตั้ง และการบำรุงรักษาถนนหรือทางสาธารณะอื่นๆ ในและผ่านที่ดินส่วนสาธารณะที่ควบคุมโดยคณะกรรมการ

ข้อ 23. มาตราใหม่ 598 ถูกเพิ่มเข้าไปในกฎบัตรนคร Los Angeles ซึ่งว่าไว้ดังนี้:

มาตรา 598 อนุสรณ์สถานทางประวัติศาสตร์ El Pueblo de Los Angeles และสวนสัตว์ Los Angeles

(a) อสังหาริมทรัพย์ทั้งหมดที่เคยควบคุมและดำเนินการโดยแผนงานสวนสาธารณะและนันทนาการ ที่ถูกกำหนดให้เป็นสวนสาธารณะ และที่ถูกจัดสรรไว้เพื่อใช้เป็นสวนสัตว์ จะต้องคงไว้เพื่อการใช้งานของสาธารณะโดยไม่ถูกละเมิดตลอดไป ทรัพย์สินดังกล่าวอาจถูกดำเนินการ จัดการ บำรุงรักษา และควบคุมโดยแผนงานอื่นที่ไม่ใช่แผนงานสวนสาธารณะและนันทนาการ ตามที่อาจกำหนดโดยคำสั่ง และแผนงานดังกล่าวจะมีอำนาจและหน้าที่เหนือทรัพย์สินดังกล่าวเช่นเดียวกับที่กรมการสวนสาธารณะและนันทนาการมีเหนือทรัพย์สินของแผนงานสวนสาธารณะและนันทนาการ

(b) อสังหาริมทรัพย์ทั้งหมดที่เคยควบคุมและดำเนินการโดยแผนงานสวนสาธารณะและนันทนาการ ที่ถูกกำหนดให้เป็นสวนสาธารณะ และที่ประกอบด้วยอนุสรณ์สถานทางประวัติศาสตร์ El Pueblo de Los Angeles จะต้องคงไว้เพื่อการใช้งานของสาธารณะโดยไม่ถูกละเมิดตลอดไป ทรัพย์สินดังกล่าวอาจถูกดำเนินการ จัดการ บำรุงรักษา และควบคุมโดยแผนงานอื่นที่ไม่ใช่แผนงานสวนสาธารณะและนันทนาการ ตามที่อาจกำหนดโดยคำสั่ง และแผนงานดังกล่าวจะมีอำนาจและหน้าที่เหนือทรัพย์สินดังกล่าวเช่นเดียวกับที่กรมการสวนสาธารณะและนันทนาการมีเหนือทรัพย์สินของแผนงานสวนสาธารณะและนันทนาการ

ข้อ 24. อนุมาตรา (b) ของมาตรา 604 แห่งกฎบัตรของนคร Los Angeles ได้รับการแก้ไข ซึ่งว่าไว้ดังนี้:

(b) **การประเมินประจำปี** คณะกรรมการของแต่ละแผนงานกิจการพิเศษจะต้องประเมินผู้จัดการทั่วไปของตนอย่างน้อยปีละครั้งและจะกำหนดหรือปรับค่าตอบแทนของผู้จัดการทั่วไปภายในแนวทางที่กำหนดโดยสภา หลังจากที่มีการให้คำแนะนำเกี่ยวกับแนวทางเหล่านั้นแก่สภาโดยผู้อำนวยการสำนักงานบริการด้านการบริหารและการวิจัย—เจ้าหน้าที่การบริหารของเมือง คณะกรรมการจะส่งสำเนาการประเมินผลการปฏิบัติงานและการกำหนดเงินเดือนไปยังนายกเทศมนตรีและสภา

ข้อ 25. อนุมาตราใหม่ (d) ถูกเพิ่มเข้าไปในมาตรา 604 แห่งกฎบัตรนคร Los Angeles ซึ่งว่าไว้ดังนี้:

(d) **ข้อตำแหน่งทางเลือก** คณะกรรมการของแต่ละแผนงานกิจการพิเศษอาจกำหนดข้อตำแหน่งทางเลือกสำหรับผู้จัดการทั่วไป รวมถึงแต่ไม่จำกัดเพียงประธานเจ้าหน้าที่บริหารหรือผู้อำนวยการบริหาร

ข้อ 26. อนุมาตรา (d) ของมาตรา 609 แห่งกฎบัตรของนคร Los Angeles ได้รับการแก้ไข ซึ่งว่าไว้ดังนี้:



(d) **การประมูลแข่งขันหรือการขายแบบเอกชน** พันธบัตรรายได้จะต้องขายตามกระบวนการประมูลแข่งขัน อย่างไรก็ตาม พันธบัตรรายได้อาจขายโดยการขายแบบเอกชนหรือในลักษณะอื่นใดที่ยอมรับได้สำหรับแผนงานและสภาพที่ไดรับอนุญาตโดยข้อบัญญัติเชิงกระบวนการ ภายใต้เงื่อนไขดังต่อไปนี้:

(1) คณะกรรมการของแผนงานได้อนุญาตการขายพันธบัตรรายได้ตามการขายแบบเอกชนหลังจากได้รับคำแนะนำเป็นลายลักษณ์อักษรจากหัวหน้าเจ้าหน้าที่การเงินของแผนงานที่ระบุเหตุผลว่าทำไมการขายแบบเอกชนจะเป็นประโยชน์ต่อแผนงาน

(2) สภาหลังจากได้รับรายงานจากผู้อำนวยการสำนักงานบริการด้านการบริหารและการวิจัย เจ้าหน้าที่การบริหารของเมือง ได้อนุญาตการขายแบบเอกชน

(3) สภาได้รับโอกาส ตามที่กำหนดไว้ในข้อบัญญัติเชิงกระบวนการในการไม่เห็นชอบกับการคัดเลือกบริษัทรับประกันการจำหน่ายสำหรับการขายพันธบัตรรายได้แบบเอกชนโดยแผนงาน

ข้อ 27. อนุมาตรา (3) ของอนุมาตรา (g) ของมาตรา 609 แห่งกฎบัตรนคร Los Angeles เกี่ยวกับพันธบัตรรายได้ที่ออกโดยแผนงานกิจการพิเศษของเมือง ได้รับการแก้ไข ซึ่งว่าไว้ดังนี้:

(3) ความสมบูรณ์ของพันธบัตรรายได้ ความสมบูรณ์ของพันธบัตรรายได้ที่ระบุว่าได้ออกตามมาตรานี้จะ ไม่ได้รับผลกระทบจากบทบัญญัติหรือข้อจำกัดใด ๆ ที่มีอยู่ในมาตราอื่นของกฎบัตร ลายเซ็นที่จำเป็นใดๆ ในพันธบัตรรายได้ที่ออกตามมาตรานี้จะเป็นลายเซ็นแบบจำลอง—หรือลายเซ็นด้วยลายมือ หรือลายเซ็นอิเล็กทรอนิกส์ มาตรา 146, 146.1, 229, 229.1 และ 239 ของกฎบัตรที่มีอยู่เมื่อวันที่ 1 มิถุนายน 1996 จะยังคงมีผลบังคับอย่างเต็มที่หลังจากการรับรองมาตรานี้จนกว่าสภาจะได้รับรองข้อบัญญัติเชิงกระบวนการที่กำหนดไว้ในมาตรานี้

ข้อ 28. อนุมาตรา (a) และ (b) ของมาตรา 632 แห่งกฎบัตรนคร Los Angeles เกี่ยวกับอำนาจและหน้าที่ของกรมการท่าอากาศยาน ได้รับการแก้ไข ซึ่งว่าไว้ดังนี้:

คณะกรรมการจะมีอำนาจและหน้าที่ในการ:

(a) อัตราและค่าธรรมเนียม กำหนดและเก็บอัตราและค่าธรรมเนียมสำหรับการใช้สินทรัพย์ของท่าอากาศยานและบริการอื่นๆ ที่แผนงานจัดให้ รวมถึงการกำหนดค่าธรรมเนียมสำหรับการใช้และการเข้าถึงทรัพย์สินของท่าอากาศยานโดยผู้ประกอบการเชิงพาณิชย์และเอกชนเพื่อวัตถุประสงค์ด้านการบินและการขนส่งภาคพื้นดิน

(b) กฎและข้อบังคับ ภายใต้อำนาจของสหรัฐอเมริกาเกี่ยวกับการพาณิชย์ สร้างและบังคับใช้กฎและข้อบังคับที่จำเป็นทั้งหมดที่ควบคุมการใช้และการควบคุมท่าอากาศยานที่เมืองเป็นเจ้าของหรือควบคุมทั้งภายในและภายนอกเมือง และการใช้เส้นทางการบินและทางน้ำใกล้เคียงกับท่าอากาศยานเหล่านั้นที่เกี่ยวข้องกับการเดินอากาศ ข้อบังคับที่รับรองโดยคณะกรรมการจะต้องได้รับการอนุญาตโดยคำสั่งที่จะกำหนดบทลงโทษสำหรับการละเมิดกฎและข้อบังคับเหล่านี้ กฎและข้อบังคับเหล่านี้อาจรวมถึงแต่ไม่จำกัดเพียงหัวข้อต่อไปนี้:

(1) การขึ้น การลง การผูกยึด การเคลื่อนย้าย การบำรุงรักษา การปฏิบัติการ หรือการใช้อุปกรณ์ทั้งหมดสำหรับการเดินอากาศและการบิน หรือที่สะดวกหรือจำเป็นในการเชื่อมต่อการปฏิบัติการเหล่านั้น ~~และ~~



(2) การออกแบบ การก่อสร้าง การบำรุงรักษา การใช้ สภาพ และการปฏิบัติการของสาธารณูปโภค เครื่องจักร อาคาร โครงสร้าง หรือการปรับปรุงใดๆ ในท่าอากาศยาน และการควบคุมการชุด สิ่งกีดขวาง และการจราจรบนหรือในท่าอากาศยาน และ

(3) การจัดการและการควบคุมการขนส่งภาคพื้นดินบนทรัพย์สินของท่าอากาศยาน รวมถึงการเข้าถึงโดยผู้ให้บริการขนส่งเชิงพาณิชย์

(c) การพัฒนาท่าอากาศยาน ชื่อ เช่า ได้มา เวนคืน ออกแบบ สร้าง บำรุงรักษา ปรับปรุง ซ่อมแซม และปฏิบัติการทรัพย์สิน การปรับปรุง สาธารณูปโภค อุปกรณ์ วัสดุ หรือสิ่งอำนวยความสะดวกทั้งหมดตามที่เห็นว่าจำเป็นหรือสะดวกสำหรับวัตถุประสงค์ของแผนงาน อำนาจในการเวนคืนจะใช้ได้เฉพาะเมื่อได้รับการอนุญาตจากสภาเท่านั้น

ข้อ 29. มาตราใหม่ 637 ถูกเพิ่มเข้าไปในกฎบัตรนคร Los Angeles ซึ่งว่าไว้ดังนี้:

มาตรา 637 ชื่อแผนงาน

แผนงานท่าอากาศยานอาจถูกอ้างถึงและเป็นที่รู้จักในนาม สนามบินนานาชาติ Los Angeles ด้วย

ข้อ 30. อนุมาตรา (14) ของอนุมาตรา (a) ของมาตรา 1001 แห่งกฎบัตรนคร Los Angeles เกี่ยวกับตำแหน่งที่ได้รับการยกเว้น ได้รับการแก้ไข ซึ่งว่าไว้ดังนี้:

(14) ผู้ช่วยผู้อำนวยความสะดวกทั้งหมดในสำนักงานบริการด้านการบริหารและการวิจัย-สำนักงานเจ้าหน้าที่การบริหารของเมือง

ข้อ 31. มาตรา 1007 แห่งกฎบัตรนคร Los Angeles เกี่ยวกับประกาศการสอบ ได้รับการแก้ไข ซึ่งว่าไว้ดังนี้:

การแจ้งเวลา สถานที่ และขอบเขตทั่วไปของการสอบทุกครั้งจะต้องดำเนินการโดยผู้จัดการทั่วไปของแผนงานบุคลากรตามที่กำหนดไว้ในกฎระเบียบข้าราชการพลเรือน

ข้อ 32. อนุมาตราใหม่ (f) ถูกเพิ่มเข้าไปในมาตรา 1010 แห่งกฎบัตรนคร Los Angeles เกี่ยวกับการรับรองข้าราชการพลเรือน ซึ่งว่าไว้ดังนี้:

(f) ไม่มีสิ่งใดในมาตรานี้จะถูกต้องความว่าห้ามการใช้การรับรองใดๆ พร้อมกันโดยหลายแผนงาน

ข้อ 33. หากศาลหรือศาลที่มีเขตอำนาจศาลถือว่ามาตรา วรรค ประโยค วลี หรือส่วนใดส่วนหนึ่งของการแก้ไขกฎบัตรนี้ขัดต่อรัฐธรรมนูญหรือไม่ถูกต้อง มาตรา วรรค ประโยค วลี หรือส่วนอื่นๆ ที่เหลือของข้อนี้ยังคงมีผลตามกฎหมายและบังคับใช้ได้อย่างสมบูรณ์ครบถ้วนต่อไป และเพื่อวัตถุประสงค์นี้ บทบัญญัติของข้อนี้จึงสามารถแยกออกจากกันได้นอกจากนี้ ผู้ออกเสียงลงคะแนนยังประกาศว่าจะผ่านมาตรา วรรค ประโยค วลี หรือส่วนต่างๆ ทั้งหมดของการแก้ไขกฎบัตรฉบับนี้ โดยที่มาตรา วรรค ประโยค วลี หรือส่วนนั้น ๆ จะต้องไม่ถือว่าขัดต่อรัฐธรรมนูญหรือไม่ถูกต้อง



กฎบัตรของเมืองจะได้รับการแก้ไขเพื่อกำหนดงบประมาณขั้นต่ำประจำปีสำหรับคณะกรรมการจริยธรรมของเมือง เพิ่มอำนาจของกรรมาธิการในการตัดสินใจเรื่องการใช้จ่ายและการจ้างงาน อนุญาตให้กรรมาธิการได้รับค่าปรึกษาจากภายนอกในสถานการณ์ที่จำกัด กำหนดข้อกำหนดคุณสมบัติเพิ่มเติมสำหรับสมาชิกกรรมาธิการ กำหนดให้สภาเทศบาลเมืองจัดให้มีการพิจารณาพิจารณาเกี่ยวกับข้อเสนอของกรรมาธิการ และเพิ่มโทษสำหรับการละเมิดกฎหมายเมืองหรือไม่

ข้อสรุปที่เป็นกลาง

โดย SHARON M. TSO นักวิเคราะห์ทางกฎหมายสูงสุด

กรรมการจริยธรรมก่อตั้งขึ้นในนคร Los Angeles เพื่อให้แน่ใจว่าเมืองดำเนินธุรกิจอย่างมีประสิทธิภาพ โปร่งใส และยุติธรรม ขณะเดียวกันก็ทำงานเพื่อสร้างความเชื่อมั่นของสาธารณชนต่อรัฐบาลเมืองและกระบวนการเลือกตั้งอีกด้วย กฎหมายกำหนดให้กรรมการจริยธรรมต้องบริหารกฎหมายของเมืองและของรัฐที่เกี่ยวข้องกับการเงินของการณรงค์สัญญาของเมืองที่เกี่ยวข้องกับผู้รับเหมาและผู้พัฒนาที่มีแนวโน้มจะเป็นไปได้ จริยธรรมของรัฐบาล และการลอบบี้

ในปี 2023 สภาได้ริเริ่มกระบวนการปฏิรูปกฎบัตรของเมือง ในฐานะส่วนหนึ่งของความพยายามนี้ กรรมการจริยธรรมได้ส่งคำแนะนำหลายข้อไปยังสภาเทศบาล ซึ่งจะปรับปรุงกฎบัตรของเมืองเพื่อขยายอำนาจและความเป็นอิสระในการดำเนินงานของกรรมาธิการ ตลอดจนปรับปรุงบทบัญญัติการบริหารที่เกี่ยวข้องกับนโยบายและกระบวนการของกรรมาธิการ

มาตรการจะทำการแก้ไขกฎบัตรของเมืองเป็น:

- เพิ่มข้อห้ามสำหรับบุคคลที่สามารถได้รับการแต่งตั้งให้เป็นกรรมการจริยธรรม ซึ่งจะป้องกันไม่ให้มีการเสนอชื่อญาติของผู้แต่งตั้งหรือญาติของเจ้าหน้าที่เมืองที่ได้รับการเลือกตั้งคนอื่น ๆ ที่ปรึกษาการณรงค์ทางการเมือง หรือผู้บริจาคเงินรายใหญ่ให้กับการณรงค์ทางการเมือง
- เพิ่มคุณสมบัติสำหรับสมาชิกกรรมาธิการและผู้ช่วยการบริหารในระหว่างดำรงตำแหน่ง รวมทั้งข้อจำกัดในการมีผลประโยชน์ความเป็นเจ้าของในธุรกิจที่ทำสัญญากับหรือกำลังแสวงหาการอนุมัติตามดุลพินิจจากเมือง การมีส่วนร่วมเป็นผู้บริจาคเงินรายใหญ่ให้กับแคมเปญต่าง ๆ หรือการให้คำแนะนำหรือบริการที่มีค่าตอบแทนให้กับแคมเปญต่าง ๆ
- อนุญาตให้สมาชิกที่ได้รับการแต่งตั้งของกรรมการจริยธรรมถูกถอดถอนโดยผู้มีส่วนแต่งตั้งและเพิ่มกรอบเวลาสำหรับการเติมตำแหน่งว่างในคณะกรรมการจาก 30 วันเป็น 90 วัน
- เพิ่มค่าปรับทางการเงินสำหรับการละเมิดจริยธรรมจาก \$5,000 เป็น \$15,000 และปรับค่าปรับนี้เป็นประจำทุกปีตามดัชนีราคาผู้บริโภค



- อนุญาตให้ผู้รับมอบหมายจากผู้อำนวยการบริหารพิจารณาว่ามีสาเหตุอันน่าสงสัยเกี่ยวกับการละเมิดบทบัญญัติภายใต้กฎบัตรเมืองหรือกฎหมายของเมืองหรือไม่
- กำหนดให้สภาเมืองจัดให้มีการพิจารณาสาธารณะเกี่ยวกับข้อเสนอนโยบายจากกรรมการจริยธรรมภายใน 180 วัน
- อนุญาตให้กรรมการจริยธรรมว่าจ้างที่ปรึกษากฎหมายภายนอกภายใต้สถานการณ์จำกัด เช่น ในเรื่องที่เกี่ยวข้องกับอัยการเมือง สำนักงานอัยการเมือง แคมเปญของอัยการเมือง หรือเรื่องการสืบสวนและบังคับใช้กฎหมายที่เฉพาะเจาะจง
- เพิ่มงบประมาณของคณะกรรมการสำหรับอัยการพิเศษจาก \$250,000 เป็น \$500,000 และปรับปรุงบทบัญญัติที่จะให้คณะกรรมการมีอำนาจเลือกอัยการพิเศษจากรายชื่อที่ได้รับการอนุมัติเมื่ออัยการของเมืองประกาศว่ามีความขัดแย้งทางผลประโยชน์
- จัดสรรเงินขั้นต่ำ 7 ล้านดอลลาร์ปีเริ่มตั้งแต่ปีงบประมาณ 2025-26 สำหรับงบประมาณการดำเนินงานประจำปีของกรรมการจริยธรรม และปรับการจัดสรรเงินนี้ทุกปีตามรายได้ของปีก่อนหน้าของเมือง เว้นแต่สภาจะพบว่าสถานการณ์ที่ไม่อาจดำเนินการดังกล่าวได้
- อนุมัติการใช้จ่ายโดยกรรมการจริยธรรมโดยไม่ต้องได้รับการอนุมัติล่วงหน้าจากสำนักงานหรือบุคลากรของเมืองเมื่อการใช้จ่ายนั้นอยู่ในงบประมาณของกรรมการจริยธรรม เว้นแต่สภาจะพบว่ามีสถานการณ์ที่ไม่อาจดำเนินการดังกล่าวได้
- มอบอำนาจให้กรรมการจริยธรรมกำหนดเงินเดือนของผู้บริหารของกรรมการจริยธรรม และปรับช่วงเงินเดือนให้สอดคล้องกับช่วงเงินเดือนของผู้จัดการทั่วไปของเมืองคนอื่น ๆ
- ยกเว้นพนักงานของกรรมการจริยธรรมจากข้อกำหนดการจ้างงานข้าราชการพลเรือน และ
- ยกเว้นกรรมการจริยธรรมจากการหยุดจ้างหากคณะกรรมการดำเนินงานภายในงบประมาณที่ได้รับอนุมัติ

มาตรการนี้จะมีผลบังคับใช้หากได้รับอนุมัติจากคะแนนเสียงข้างมากของผู้ออกเสียงลงคะแนน

จบแสดงผลกระทบทางการเงิน โดย MATTHEW W. SZABO เจ้าหน้าที่ฝ่ายบริหารเมือง

มาตรการนี้กำหนดงบประมาณขั้นต่ำประจำปีสำหรับคณะกรรมการจริยธรรมของเมืองเป็นเงิน \$7,000,000 ซึ่งรวม \$500,000 เพื่อสนับสนุนอัยการพิเศษที่ได้รับการแต่งตั้งเพิ่มอำนาจของคณะกรรมการในการตัดสินใจใช้จ่ายและเรื่องการจ้างงาน อนุญาตให้คณะกรรมการสามารถขอรับคำแนะนำจากภายนอกได้ในบางสถานการณ์ และเพิ่มโทษสำหรับการฝ่าฝืนกฎหมายของเมือง คาดว่าการปรับเพิ่มที่จำเป็นเพื่อให้ถึง \$7,000,000 ในปี 2025-26 จากงบประมาณปัจจุบันจะอยู่ที่ \$380,000 นอกจากนี้ มาตรการดังกล่าวยังกำหนดให้ปรับจำนวนงบประมาณในแต่ละปีงบประมาณตามการเปลี่ยนแปลงของรายได้ของเมืองในปีที่แล้ว อย่างไรก็ตาม สภายังอาจพบว่ามีสถานการณ์จำเป็นเร่งด่วนที่ไม่ควรมีการปรับเปลี่ยนสำหรับปีงบประมาณนั้น ๆ รายได้เพิ่มเติมที่ได้รับจากค่าปรับจากการฝ่าฝืนอาจนำมาหักล้างกับการเพิ่มขึ้นที่ต้องการได้ จำนวนและจำนวนเงินค่าปรับที่อาจจะมีออกและเรียกเก็บในปีต่อ ๆ ไปไม่สามารถระบุได้ในขณะนี้



การโต้แย้งที่เห็นด้วยในการแก้ไขกฎหมาย ER

การออกเสียงลงคะแนนเพื่อการปฏิรูปหลักจริยธรรมที่แท้จริงในรัฐบาลเมืองด้วยการแก้ไขกฎหมาย ER การแก้ไขนี้ทำให้คณะกรรมการการจริยธรรมของเมืองมีอิสระมากขึ้นในการสอบสวนการละเมิดจริยธรรม และยังเพิ่มโทษที่อาจเกิดขึ้นกับผู้ฝ่าฝืนกฎอีกด้วย

ในหลายปีที่ผ่านมา มีเจ้าหน้าที่เมืองจำนวนไม่กี่คนทรยศต่อประชาชนและทำให้ตำแหน่งของตนเสื่อมเสียโดยการทุจริต และพวกเขาก็ถูกไล่ให้พ้นจากตำแหน่งโดยกฎหมาย พนักงานและเจ้าหน้าที่ของเมืองส่วนใหญ่ปฏิบัติหน้าที่อย่างมีมโนธรรมและเคารพกฎจริยธรรมของเรา นำเสียดายที่บางคนพยายามใช้ตำแหน่งหน้าที่ของตนในทางที่ผิดเพื่อแสวงหาผลประโยชน์ให้ตนเองหรือสนองความต้องการส่วนตัว

รัฐบาลเมืองที่มีประสิทธิภาพจะต้องไม่มัวหมองด้วยเรื่องเช่นนี้ ประชาชนในนคร Los Angeles พึงคาดหวังคณะกรรมการการจริยธรรมของเมืองเพื่อหยุดยั้งการละเมิดประเภทที่ทำลายความเชื่อมั่นของประชาชนที่มีต่อรัฐบาล

การแก้ไขกฎหมาย ER เป็นมาตรการปฏิรูปจริยธรรมที่สำคัญครั้งแรกในประวัติศาสตร์ของคณะกรรมการการจริยธรรม โดยจะเพิ่มโทษที่คณะกรรมการสามารถกำหนดให้สำหรับการละเมิดจริยธรรมได้อย่างมากและยังทำให้คณะกรรมการมีความเป็นอิสระมากขึ้น

นอกจากนี้ การแก้ไขกฎหมาย ER ยังจะ:

- เพิ่มโทษเดิมที่มีอยู่ของผู้ละเมิดกฎหมายจริยธรรมเป็น 3 เท่า
- ห้ามมิให้ผู้ใดที่ทำธุรกิจกับเมืองหรือมีผลประโยชน์ทางการเงินใดๆ ในการดำเนินการของเมืองดำรงตำแหน่งในคณะกรรมการการจริยธรรม
- ห้ามมิให้เจ้าหน้าที่ที่ได้รับเลือกตั้งแต่งตั้งญาติ ที่ปรึกษาการรณรงค์หาเสียง หรือผู้บริจาคเงินเพื่อการรณรงค์หาเสียงรายใหญ่เข้าเป็นคณะกรรมการ
- กำหนดให้สภาเทศบาลเมืองพิจารณาคำแนะนำทั้งหมดของคณะกรรมการภายใน 180 วัน
- มอบความเป็นอิสระมากขึ้นให้แก่คณะกรรมการการจริยธรรม โดยกำหนดงบประมาณประจำปีขั้นต่ำที่คณะกรรมการควบคุมโดยไม่ต้องได้รับการอนุมัติโดยสภาสำหรับรายจ่ายที่เฉพาะเจาะจง และโดยอนุญาตให้คณะกรรมการสามารถว่าจ้างที่ปรึกษาทางกฎหมายของตนเองได้

เสริมสร้างการบังคับใช้จริยธรรม และฟื้นฟูความเชื่อมั่นในรัฐบาลของเมือง!

การออกเสียงลงคะแนนว่า ใช่ เพื่อให้มีการแก้ไขกฎหมาย ER

การโต้แย้งที่พิมพ์ในหน้านี้เป็นความคิดเห็นของผู้แต่งและยังไม่มีหน่วยงานของเมืองใดๆ ของทางตรวจสอบความถูกต้องแต่อย่างใด



ผู้ที่เห็นการสนับสนุนให้มีการแก้ไขกฎหมาย ER

PAUL KREKORIAN
สมาชิกสภาเขต 2
City of Los Angeles

ไม่มีข้อโต้แย้งใดๆ เกี่ยวกับมาตรการนี้



การคัดค้านเพื่อให้เหตุผลสนับสนุนการแก้ไขกฎหมาย ER

เมื่อกว่า 30 ปีที่แล้ว ประชาชนใน Los Angeles ออกเสียงลงคะแนนให้จัดตั้งคณะกรรมการจริยธรรมของเมือง เพื่อให้แน่ใจว่าข้าราชการสาธารณะอย่างแท้จริงและปฏิบัติตามกฎจริยธรรมของเมือง เป็นครั้งแรกในรอบสามทศวรรษที่เราสามารถเสริมความแข็งแกร่งให้กับกรรมการจริยธรรมได้ การแก้ไขกฎหมาย ER จะทำให้กรรมการจริยธรรมมีความเป็นอิสระมากขึ้น ป้องกันความขัดแย้งทางผลประโยชน์ และเพิ่มโทษสำหรับผู้ ที่ละเมิดกฎจริยธรรมของเมืองและละเมิดความไว้วางใจของสาธารณะ

การแก้ไขกฎหมาย ER เพิ่มโทษสำหรับการละเมิดจริยธรรมเป็นสามเท่า ช่วยให้การมาธิการมีงบประมาณอิสระ จึงไม่จำเป็นต้องพึ่งพาให้สภาเทศบาลเมืองอนุมัติรายจ่ายทั้งหมด และอนุญาตให้กรรมการจ้างทนายความของตนเองเพื่อตรวจสอบการละเมิดจริยธรรมและให้คำแนะนำแก่กรรมการ

ปรับปรุงรัฐบาลของเราโดยเสริมสร้างกรรมการจริยธรรมของเมือง

การออกเสียงลงคะแนนว่า ใช่ ต่อการปฏิรูปศาลาเทศบาล การออกเสียงลงคะแนนว่า ใช่ ต่อการแก้ไขกฎหมาย ER!

ผู้ที่เซ็นการคัดค้านเพื่อให้เหตุผลสนับสนุน การแก้ไขกฎหมาย ER

PAUL KREKORIAN
สมาชิกสภา เขต 2
City of Los Angeles

NITHYA RAMAN
สมาชิกสภา เขต 4
City of Los Angeles

การโต้แย้งที่พิมพ์ในหน้านี้เป็นความคิดเห็นของผู้แต่งและยังไม่มีหน่วยงานของเมือง
ใดๆ ของทางการตรวจสอบความถูกต้องแต่อย่างใด



บทบัญญัติใหม่ หรือภาษาที่เพิ่มเข้าในกฎบัตร หรือเข้าในมาตราของกฎบัตรที่มีอยู่ ได้ถูกแสดงอยู่ในคำประเภทที่ ขีดเส้นใต้; คำที่ถูกลบออกจากบัตร หรือจากมาตรา ของกฎบัตรที่มีอยู่ได้ถูกแสดงไว้ในคำประเภทที่ ขีดฆ่า

การแก้ไขกฎหมาย ER

ข้อ 1. อนุมาตรา (b) ของมาตรา 700 ของกฎบัตรของนคร Los Angeles ได้รับการแก้ไข ซึ่งว่าไว้ดังนี้:

(b) **การแต่งตั้ง** นายกเทศมนตรี อัยการเมือง ผู้ควบคุม ประธานสภา และประธาน สภาชั่วคราวแต่ละคนจะแต่งตั้งสมาชิกคนหนึ่งให้เป็นกรรมาธิการ การแต่งตั้งทั้งหมดจะต้องได้รับการยืนยันด้วยคะแนนเสียงข้างมากของสภา ผู้มีอำนาจแต่งตั้งจะต้องไม่แต่งตั้งญาติของตนเองหรือญาติของเจ้าหน้าที่เมืองที่ได้รับการเลือกตั้งคนอื่นๆ ที่ปรึกษาการรณรงค์หาเสียง หรือผู้บริจาคเงินรายใหญ่ เพื่อวัตถุประสงค์ของข้อกำหนดนี้: ญาติ ได้แก่ คู่สมรส คู่ครองในประเทศ ลูก พ่อแม่ พี่น้อง หรือสามีภรรยาด้วย ที่ปรึกษาการรณรงค์ รวมถึงบุคคลที่ให้คำแนะนำหรือบริการที่มีค่าตอบแทนแก่การรณรงค์ทางการเมืองหรือแก่คณะกรรมการที่ควบคุมโดยผู้ดำรงตำแหน่งในเมืองในช่วง 12 เดือนที่ผ่านมา และผู้บริจาครายใหญ่ ได้แก่ บุคคลที่มีคุณสมบัติเป็นผู้บริจาครายใหญ่ตามพระราชบัญญัติปฏิรูปการเมืองในช่วง 12 เดือนก่อนหน้า ประธานและรองประธานกรรมาธิการจะได้รับคัดเลือกโดยคณะกรรมการและต้องปฏิบัติตามหน้าที่ตามที่กำหนดไว้ในมาตรา 503

ข้อ 2. อนุมาตรา (d) ของมาตรา 700 ของกฎบัตรของนคร Los Angeles ได้รับการแก้ไข ซึ่งว่าไว้ดังนี้:

(d) **คุณสมบัติ** สมาชิกของคณะกรรมการแต่ละคนจะต้องเป็นผู้มีสิทธิเลือกตั้งซึ่งลงทะเบียนไว้ของเมือง ทั้งสมาชิกของคณะกรรมการและผู้อำนวยการบริหารจะต้องไม่แสวงหาการเลือกตั้งไปยังสำนักงานเมืองหรือสำนักงานคณะกรรมการการศึกษา สหพันธ์เขตโรงเรียน Los Angeles ที่เกี่ยวข้องกับการที่กรรมาธิการได้ทำการตัดสินใจ ในระหว่างวาระของกรรมการดังกล่าวหรือผู้อำนวยการบริหาร เว้นแต่จะมีการเลือกตั้งสำหรับตำแหน่งนั้น จะต้องจัดขึ้นอย่างน้อยสองปีนับแต่วาระในตำแหน่งของกรรมการหรือกรรมการบริหารสิ้นสุดลง ในระหว่างการดำรงตำแหน่งของเขาหรือเธอ ของตน ไม่ว่าจะป็นสมาชิกกรรมาธิการหรือผู้อำนวยการบริหารก็ตาม จะต้องไม่:

(1) ดำรงตำแหน่งสาธารณะอื่นใด

(2) เข้าร่วมหรือมีส่วนสนับสนุนการรณรงค์การเลือกตั้งของเมือง

(3) เข้าร่วมหรือมีส่วนสนับสนุนการรณรงค์หาเสียงเลือกตั้งสำหรับสมาชิกคณะกรรมการการศึกษาสหพันธ์เขตโรงเรียน Los Angeles

(4) เข้าร่วมหรือมีส่วนสนับสนุนเจ้าหน้าที่ของเมืองหรือสมาชิกคณะกรรมการการศึกษาสหพันธ์เขตโรงเรียน Los Angeles ที่ลงสมัครรับเลือกตั้งในตำแหน่งที่ได้รับการเลือกตั้งใด ๆ หรือ

(5) จ้างหรือถูกจ้างเป็นบุคคลที่ต้องลงทะเบียนเป็นผู้วิ่งเต้นกับนคร Los Angeles

(6) มีผลประโยชน์ในความเป็นเจ้าของในธุรกิจ (นอกเหนือจากหุ้นในบริษัทที่ซื้อขายในตลาดหลักทรัพย์) ที่ทำสัญญาหรือขออนุญาตตามฉลยพินิจจากเมือง หรือให้บริการที่มีค่าตอบแทนแก่เมืองด้วยตนเองภายใต้สัญญา



(7) ให้คำแนะนำหรือบริการที่มีค่าตอบแทนแก่การณรงค์ทางการเมืองหรือคณะกรรมการที่ควบคุมโดยผู้ดำรงตำแหน่งในเมือง หรือ

(8) มีส่วนร่วมในคณะกรรมการเพื่อให้บุคคลนั้นมีคุณสมบัติเป็นผู้บริจาครายใหญ่ตามที่กำหนดไว้ในกฎหมายปฏิรูปการเมือง

ข้อ 3. อนุมาตรา (e) และ (f) ของมาตรา 700 ของกฎบัตรของนคร Los Angeles ได้รับการแก้ไข ซึ่งว่าไว้ดังนี้:

(e) **การถอดถอน** สมาชิกของคณะกรรมการอาจถูกถอดถอนออกจากตำแหน่งโดยผู้มีอำนาจแต่งตั้งสมาชิก กล่าวคือ นายกเทศมนตรี ด้วยความเห็นชอบจากสภาด้วยคะแนนเสียงข้างมาก หรือด้วยคะแนนเสียงสองในสามของสภา เนื่องจาก ละเลยหน้าที่อย่างมาก ประพฤติผิดอย่างร้ายแรงในตำแหน่ง ไม่สามารถปฏิบัติหน้าที่ตามอำนาจหน้าที่ได้ หรือละเมิดมาตราข้อนี้ หลังจากได้รับแจ้งเป็นลายลักษณ์อักษรถึงเหตุที่ต้องการถอดถอนและโอกาสสำหรับการตอบกลับ

(f) **ตำแหน่งว่าง** การแต่งตั้งเพื่อแทนตำแหน่งที่ว่างในคณะกรรมการจะต้องกระทำภายใน 90 วันโดยผู้มีอำนาจแต่งตั้งคนเดียวกันกับที่แต่งตั้งผู้ดำรงตำแหน่งคนก่อน การแต่งตั้งเพื่อแทนตำแหน่งว่างจะต้องกระทำเพื่อแทนตำแหน่งที่ว่างลงภายในวาระที่ไม่หมดอายุของสมาชิกซึ่งผู้แต่งตั้งเข้ามาสืบทอดตำแหน่ง การที่ตำแหน่งว่างลงจะไม่กระทบสิทธิของสมาชิกที่เหลืออยู่ในการใช้สิทธิตามอำนาจของกรรมการ

ข้อ 4. อนุมาตรา (a) และ (b) ของมาตรา 701 ของกฎบัตรของนคร Los Angeles ได้รับการแก้ไข ซึ่งว่าไว้ดังนี้:

มาตรา 701 ผู้อำนวยการบริหาร เจ้าหน้าที่กรรมการ และการมอบหมายอำนาจหน้าที่

(a) คณะกรรมการจะแต่งตั้งและมีอำนาจในการปลดผู้อำนวยการบริหาร ซึ่งจะต้องปฏิบัติตามนโยบายและระเบียบข้อบังคับของกรรมการและกฎหมายที่เกี่ยวข้อง ผู้อำนวยการบริหารต้องปฏิบัติหน้าที่ตามความประสงค์ของคณะกรรมการ จะต้องไม่อยู่ภายใต้บทบัญญัติของราชการ และจะต้องไม่มีผลประโยชน์ทางทรัพย์สินใดๆ ในการว่าจ้างผู้อำนวยการบริหาร บริหารของเขาหรือเธอ คณะกรรมการจะต้องกำหนดช่วงเงินเดือนสำหรับผู้บริหารให้สอดคล้องกับผู้จัดการทั่วไปของเมืองคนอื่น ๆ โดยพิจารณาจากหน้าที่และความรับผิดชอบที่คล้ายคลึงกัน และจะต้องกำหนดหรือปรับเงินเดือนสำหรับผู้บริหารจากภายในช่วงเงินเดือนดังกล่าวเป็นประจำทุกปี เงินเดือนของผู้อำนวยการบริหารจะถูกกำหนดโดยสภา โดยต้องได้รับอนุมัติจากนายกเทศมนตรี และจะต้องเป็นไปตามคำแนะนำที่เสนอโดยผู้อำนวยการสำนักงานบริหารและการวิจัยบริการ หลังจากการทบทวนและวิเคราะห์ความรับผิดชอบและอำนาจหน้าที่ที่ได้รับมอบหมายตำแหน่ง ผู้อำนวยการบริหารต้องไม่ดำรงตำแหน่งดังกล่าวเกินกว่าสิบปี

(b) ผู้อำนวยการบริหารจะเป็นผู้แต่งตั้งและมีอำนาจปลดสมาชิกในคณะกรรมการ และกำหนดหน้าที่ของพวกเขา บุคลากรที่ไม่ใช่สมาชิกของคณะกรรมการจะต้องปฏิบัติหน้าที่ตามความประสงค์ของผู้อำนวยการบริหาร จะต้องไม่อยู่ภายใต้ข้อกำหนดของราชการ และจะต้องไม่มีผลประโยชน์ทางทรัพย์สินในการว่าจ้างพวกเขา

ข้อ 5. หัวข้อมาตรา 703 ได้รับการแก้ไข ซึ่งว่าไว้ดังนี้:

กฎ ระเบียบ และข้อเสนอ



ข้อ 6. อนุมาตรา (c) ของมาตรา 703 ของกฎบัตรของนคร Los Angeles มีการเพิ่มเติมซึ่งว่าไว้ดังนี้:

(c) ภายใน 180 วันหลังจากที่คณะกรรมการจัดการส่งต่อข้อเสนอแนวนโยบายภายในเขตอำนาจศาลของตนไปยังสภาแล้ว สภาจะต้องจัดให้มีการพิจารณาต่อข้อเสนอดังกล่าว หากสภาไม่จัดให้มีการพิจารณาภายในระยะเวลา 180 วัน เจ้าหน้าที่เทศบาลจะกำหนดเวลาการเสนอดังกล่าวในการประชุมสภาเทศบาลเมืองตามปกติครั้งต่อไป

ข้อ 7. อนุมาตรา (b) ของมาตรา 706 ของกฎบัตรของนคร Los Angeles ได้รับการแก้ไข ซึ่งว่าไว้ดังนี้:

(b) การค้นพบสาเหตุที่น่าจะเป็นไปได้ การบังคับใช้ทางการบริหาร หากผู้อำนวยการบริหารของคณะกรรมการหรือผู้ที่ได้รับมอบหมายจากผู้อำนวยการบริหารตัดสินใจว่ามีเหตุอันน่าเชื่อได้ว่าการละเมิดบทบัญญัติของกฎบัตรหรือข้อบังคับของเมืองที่เกี่ยวข้องกับการหาทุนเพื่อการรณรงค์ การวิ่งเต้น ผลประโยชน์ทับซ้อนหรือจริยธรรมของรัฐบาล ผู้อำนวยการบริหารหรือผู้ที่ได้รับมอบหมายจากผู้อำนวยการบริหารจะต้องออกข้อกล่าวหาการบังคับใช้ทางการบริหารและดำเนินการฟ้องร้องผู้อำนวยการบริหารหรือกรรมการที่ได้รับมอบหมายจากผู้อำนวยการบริหารจะไม่พิจารณาหาสาเหตุอันน่าสงสัย เว้นแต่อย่างน้อย 21 วันก่อนที่ผู้อำนวยการบริหารหรือผู้ที่ได้รับมอบหมายจากผู้อำนวยการบริหารจะพิจารณาการละเมิดที่ถูกกล่าวหา บุคคลที่ถูกกล่าวหาว่ากระทำการละเมิดจะได้รับแจ้งเกี่ยวกับการละเมิดที่ถูกกล่าวหาโดยส่งหมายเรียกหรือไปรษณีย์ลงทะเบียนพร้อมขอรับใบรับคืน ได้รับหลักฐานสรุป และได้รับการแจ้งให้ทราบถึงสิทธิของตนเองของเขาหรือเธอในการเข้าร่วมด้วยตนเองและมีทนายความเป็นตัวแทนในกระบวนการใดๆ ที่จัดขึ้นเพื่อวัตถุประสงค์ในการพิจารณาว่ามีความผิดอันน่าสงสัยที่ทำให้เชื่อว่าบุคคลดังกล่าวกระทำการละเมิดหรือไม่ การแจ้งให้ผู้ละเมิดที่ถูกกล่าวหาทราบ จะถือว่าทำขึ้นในวันที่ได้รับแจ้ง วันที่ลงนามใบรับจดหมายลงทะเบียนหรือถ้าไม่มีการลงนามใบรับจดหมายลงทะเบียน ก็จะถือเป็นวันที่ส่งคืนโดยที่ทำการไปรษณีย์ การพิจารณาคดีที่จัดขึ้นโดยมีวัตถุประสงค์เพื่อพิจารณาเหตุอันน่าจะเป็นไปได้นั้นให้ถือเป็นการดำเนินคดีเป็นการส่วนตัว เว้นแต่ผู้ถูกกล่าวหาว่าฝ่าฝืนยื่นคำร้องเป็นหนังสือต่อกรรมการว่าการดำเนินการดังกล่าวต้องเปิดเผยต่อสาธารณะ

ข้อ 8. อนุมาตรา (c) และ (d) ของมาตรา 706 ของกฎบัตรของนคร Los Angeles ได้รับการแก้ไข ซึ่งว่าไว้ดังนี้:

(c) การพิจารณาคดีของฝ่ายบริหาร คำสั่ง และบทลงโทษ หลังจากมีการแจ้งข้อกล่าวหาและรับทราบแล้ว กรรมการจะต้องจัดให้มีการไต่สวนพยานหลักฐานต่อสาธารณะเพื่อพิจารณาว่ามีการละเมิดเกิดขึ้นหรือไม่ เมื่อคณะกรรมการพิจารณาตามพยานหลักฐานอันสำคัญที่น่าเสนอต่อการพิจารณาคดีว่ามีการละเมิดเกิดขึ้น ให้คณะกรรมการออกคำสั่งซึ่งอาจกำหนดให้ผู้ฝ่าฝืน:

(1) ยุติและเลิกการละเมิด

(2) ยื่นรายงาน คำชี้แจง หรือเอกสารหรือข้อมูลที่เกี่ยวข้องที่กำหนดและ/หรือ

(3) จ่ายค่าปรับเป็นเงินให้กับกองทุนทั่วไปของเมืองสูงสุดห้าพันหมื่นห้า (\$15,000 5,000) สำหรับการละเมิดแต่ละครั้ง ปรับทุกปีเพื่อสะท้อนการเปลี่ยนแปลงของดัชนีราคาผู้บริโภค หรือสามเท่าของจำนวนเงินที่บุคคลนั้นไม่ได้รับรายงาน



อย่างถูกต้องหรือบริจาด ใช้จ่าย ให้หรือรับโดยมิชอบด้วยกฎหมาย แล้วแต่จำนวนใดจะมากกว่า เมื่อคณะกรรมการพิจารณาแล้วเห็นว่าไม่มีการละเมิดเกิดขึ้น กรรมการจะต้องเผยแพร่การประกาศดังกล่าว

(d) การแนะนำระหว่างตัวแทน ไม่ว่าผู้อำนวยการบริหารหรือผู้ได้รับมอบหมายจะทำการตัดสินใจอย่างเป็นทางการเกี่ยวกับสาเหตุที่เป็นไปได้หรือไม่ก็ตาม เรื่องดังกล่าวอาจถูกส่งต่อไปยังหน่วยงานอื่นที่เหมาะสมเพื่อวัตถุประสงค์ในการบังคับใช้

ข้อ 9. มาตรา 708 ของกฎบัตรของนคร Los Angeles ได้รับการแก้ไข ซึ่งว่าไว้ดังนี้:

มาตรา 708 บริการด้านกฎหมาย

อัยการเมืองจะให้บริการด้านกฎหมายแก่คณะกรรมการ เว้นแต่ว่า โดยไม่คำนึงถึงมาตรา 275 คณะกรรมการอาจจ้างที่ปรึกษากฎหมายของตนเองเพื่อให้คำแนะนำแก่คณะกรรมการ และดำเนินการตามที่คณะกรรมการอาจสั่งเมื่อจำเป็นภายใต้สถานการณ์ทั้งสองที่อธิบายไว้ในมาตรานี้ โดยไม่คำนึงถึงมาตรา 275 ประการแรก โดยไม่ขึ้นต่อกับอัยการเมือง คณะกรรมการอาจจ้างหรือทำสัญญาจ้างทนายความเพื่อให้คำแนะนำแก่คณะกรรมการ และดำเนินการตามที่คณะกรรมการกำหนดในเรื่องที่ซึ่งเกี่ยวข้องโดยตรงกับพฤติกรรมของอัยการเมือง ตำแหน่งของอัยการเมือง ของเขาหรือเธอ หรือการรณรงค์หาเสียงเลือกตั้งของอัยการเมือง ของอัยการเมืองของเขาหรือเธอ ประการที่สอง คณะกรรมการอาจ มีที่ปรึกษาทางกฎหมายของตนเอง สำหรับ บริการด้าน กฎหมายในการดำเนินการตาม ความรับผิดชอบและหน้าที่ของคณะกรรมการภายใต้ มาตรา 706 ในเรื่องการสอบสวน หรือ การบังคับใช้โดยเฉพาะ ในสถานการณ์ที่สองนี้ คณะกรรมการและ อัยการเมือง จะอนุมัติคณะสำนักงานกฎหมายหรือ ทนายความ ซึ่งคณะกรรมการ อาจเลือก ที่ปรึกษากฎหมายสำหรับบริการเหล่านี้

ข้อ 10. อนุมาตรา (a) (b) และ (c) ของมาตรา 710 ของกฎบัตรของนคร Los Angeles ได้รับการแก้ไข ซึ่งว่าไว้ดังนี้:

(a) แม้จะมีการบัญญัติไว้ในมาตรา 275 ก็ตาม เมื่ออัยการเมืองตัดสินใจว่าสำนักงานอัยการเมืองของเขาหรือเธออาจมีผลประโยชน์ทับซ้อน และสำนักงานไม่ควรทำการสอบสวนหรือดำเนินคดีกับการละเมิดกฎบัตร ข้อบังคับหรือระเบียบของเมือง หรือกฎหมายที่ถูกกล่าวหาซึ่งเกี่ยวข้องกับการหาทุนสำหรับการรณรงค์ การวิ่งเต้น ผลประโยชน์ขัดกัน หรือจริยธรรมของรัฐบาล อัยการเมืองจะต้องแจ้งให้คณะกรรมการจริยธรรมของเมืองทราบ ซึ่งคณะกรรมการดังกล่าวอาจตัดสินใจขอให้มีการแต่งตั้งอัยการพิเศษเพื่อดำเนินการสอบสวน โดยต้องมีมติเห็นชอบอย่างน้อยสี่ในห้าของสมาชิกทั้งหมด ห้ามมิให้มีการแต่งตั้งอัยการพิเศษ หากปรากฏจากการสอบสวนเบื้องต้นว่าการละเมิดที่ถูกกล่าวหานั้นจะสมควรได้รับการดำเนินคดีเพื่อเรียกค่าเสียหายทางแพ่งหรือค่าปรับทางปกครองเท่านั้น

(b) คำขอของกรรมการเพื่อแต่งตั้งอัยการพิเศษจะต้องส่งจากรายชื่ออัยการพิเศษไปยังคณะกรรมการซึ่งประกอบด้วยผู้พิพากษาที่เกษียณอายุแล้ว สาม คน ซึ่งได้รับการคัดเลือกโดยกรรมการให้อนุญาตในช่วงเริ่มต้นของแต่ละปีที่เป็นเลขคี่ คณะผู้พิพากษาทั้งสามคณะจะตั้งชื่ออัยการพิเศษผู้ซึ่งเมื่อได้รับแต่งตั้งแล้วจะมีอำนาจฟ้องและดำเนินคดีอาญาและคดีแพ่งในนามของประชาชน

(c) ในแต่ละปีงบประมาณ—จะต้องมีงบประมาณของคณะกรรมการจริยธรรมของเมืองรวมไว้ด้วย ซึ่งจะต้องรวมจำนวนเงินห้าแสนสองแสนห้าหมื่นดอลลาร์ (\$500,000,250,000) สำหรับใช้จ่ายเพื่อสนับสนุนอัยการพิเศษที่ได้รับแต่งตั้งตามมาตรานี้ ในกรณีที่เงินทุนทั้งหมด



นี้ถูกใช้ไปหรือมีแนวโน้มที่จะถูกใช้ไปก่อนสิ้นปีงบประมาณใดๆ คณะกรรมการอาจขอจัดสรรงบประมาณเพิ่มเติมจากขอสภาเพื่อขอจัดสรรงบประมาณเพิ่มเติม ภายใต้สถานการณ์ใดๆ ก็ตาม จำนวนเงินที่จัดสรรหรือจัดเตรียมภายใต้สัญญาสำหรับอัยการพิเศษจะต้องไม่เกินห้าแสนสองแสนห้าหมื่นดอลลาร์ (\$500,000 250,000) ในปีงบประมาณใดๆ เว้นแต่จะได้รับการอนุมัติโดยสภา สภาจะมีเวลา 30 วัน (ไม่รวมวันหยุดสุดสัปดาห์และวันหยุด) หลังจากได้รับเพื่อยอมรับ ปฏิเสธ หรือแก้ไขคำร้องขอเงินทุนเพิ่มเติมจากกรรมการ หากสภาไม่ดำเนินการภายในระยะเวลาดังกล่าว ถือว่าคำขอได้รับการอนุญาต นายกเทศมนตรีจะดำเนินการตามการดำเนินการหรือการไม่ดำเนินการของสภาหากถือว่าคำร้องได้รับการอนุมัติภายในห้าวัน (ไม่รวมวันหยุดสุดสัปดาห์และวันหยุด) หากนายกเทศมนตรีใช้สิทธิยับยั้งการกระทำของสภา สภามีเวลาห้าวัน (ไม่รวมวันหยุดสุดสัปดาห์และวันหยุดนักขัตฤกษ์) เพื่อล้มล้างการใช้สิทธิยับยั้งดังกล่าวด้วยการออกเสียงลงคะแนนสองในสาม

ข้อ 11. มาตรา 711 ของกฎบัตรของนคร Los Angeles ได้รับการแก้ไข ซึ่งว่าไว้ดังนี้:

มาตรา 711 การจัดสรรและรายจ่าย

(a) เริ่มต้นด้วยงบประมาณปีงบประมาณ 2025-2026 สภาจะจัดสรรงบประมาณขั้นต่ำเจ็ดล้านดอลลาร์ (\$7,000,000) สำหรับแต่ละปีงบประมาณสำหรับงบประมาณการปฏิบัติการประจำปีของคณะกรรมการ จำนวนเงินที่จัดสรรจะถูกปรับในแต่ละปีงบประมาณตามการเปลี่ยนแปลงรายได้ของเมืองในปีก่อนหน้า อย่างไรก็ตาม ไม่จำเป็นต้องปรับงบประมาณประจำปีของคณะกรรมการโดยอิงจากการเปลี่ยนแปลงรายได้ของเมืองในปีก่อนหน้า หากสภาพบว่ามีการเงินฉุกเฉินอยู่จนไม่ควรทำการปรับเปลี่ยนสำหรับปีงบประมาณนั้น สภาจะต้องจัดสรรเงินทุนสำหรับคณะกรรมการอย่างน้อยหนึ่งปีล่วงหน้าของปีงบประมาณถัดไปแต่ละปี

(b) รายจ่ายของคณะกรรมการไม่จำเป็นต้องได้รับการอนุญาตล่วงหน้าจากสำนักงานหรือบุคลากรของเมืองหารายจ่ายอยู่ในงบประมาณของคณะกรรมการ เว้นแต่สภาจะพบว่ามีการเงินฉุกเฉินรุนแรงด่วน คณะกรรมการจะต้องปฏิบัติตามข้อกำหนด ขั้นตอน และกฎหมายที่ใช้บังคับของเมืองที่เกี่ยวข้องกับรายจ่าย

(c) คณะกรรมการไม่ต้องถูกระงับการจ้างงานเมื่อดำเนินการภายในงบประมาณ เว้นแต่สภาจะตรวจพบสถานการณ์ฉุกเฉิน

ข้อ 12. อนุมาตรา (a)(13) ของมาตรา 1001 แห่งกฎบัตรแห่งมณฑล Los Angeles ได้รับการแก้ไข เพื่อระบุว่าตำแหน่งทั้งหมดของคณะกรรมการจริยธรรมได้รับการยกเว้นจากราชการพลเรือนและต้องมีเนื้อหาดังนี้:

(13) ผู้อำนวยการบริหารและบุคลากรที่ไม่ใช่สมาชิกทุกคนของคณะกรรมการจริยธรรมของเมือง

ข้อ 13. หากศาลหรือศาลที่มีเขตอำนาจศาลถือว่ามาตรา วรรค ประโยค วลี หรือส่วนใดส่วนหนึ่งของการแก้ไขกฎบัตรนี้ขัดต่อรัฐธรรมนูญหรือไม่ถูกต้อง มาตรา วรรค ประโยค วลี หรือส่วนอื่นๆ ที่เหลือของข้อนี้จะยังคงมีผลตามกฎหมายและบังคับใช้ได้อย่างสมบูรณ์ครบถ้วนต่อไป และเพื่อวัตถุประสงค์นี้ บทบัญญัติของข้อนี้จึงสามารถแยกออกจากกันได้ นอกจากนี้ ผู้ออกเสียงลงคะแนนยังประกาศว่าจะผ่านมาตรา วรรค ประโยค วลี หรือส่วนต่างๆ ทั้งหมดของการแก้ไขกฎบัตรฉบับนี้ โดยที่มาตรา วรรค ประโยค วลี หรือส่วนนั้นๆ จะต้องไม่ถือว่าขัดต่อรัฐธรรมนูญหรือไม่ถูกต้อง



กฎบัตรของเมืองจะได้รับการแก้ไขเพื่อ: อนุญาตให้ผู้พิทักษ์สันติราชที่ได้รับการว่าจ้างจากตำรวจ สนามบิน ท่าเรือ และกรมสันตนาการและสวนสาธารณะ สามารถโอนสมาชิกภาพและ
บริการจากระบบการเกษียณอายุของพนักงานใน Los Angeles ไปยังแผนบำนาญตำรวจและ
นักดับเพลิงใน Los Angeles และกำหนดให้เมืองต้องชำระค่าใช้จ่ายที่เกี่ยวข้อง รวมถึงการคืน
เงินให้กับสมาชิกสนามบินและกรมตำรวจบางรายสำหรับการต่อเครื่องส้วมหน้าหรือไม

ข้อสรุปที่เป็นกลาง

โดย SHARON M. TSO นักวิเคราะห์ทางกฎหมายสูงสุด

กฎบัตรของนคร Los Angeles (กฎบัตร) กำหนดว่าพนักงานเมืองบางคนที่ดำรง
ตำแหน่งเจ้าหน้าที่รักษาสันติภาพและปฏิบัติหน้าที่เจ้าหน้าที่รักษาสันติภาพให้กับตำรวจ
สนามบิน ท่าเรือ กรมสันตนาการและสวนสาธารณะของเมือง ถือเป็นสมาชิกของระบบ
บำนาญของพนักงานนคร Los Angeles (ต่อไปนี้จะเรียกว่า เจ้าหน้าที่รักษาสันติภาพ LACERS)
การแก้ไขกฎหมายฉบับก่อนหน้านี้อาจมีมติให้กลุ่มเจ้าหน้าที่ตำรวจและดับเพลิงที่มีสิทธิ
โอนจาก LACERS ไปยังแผนการบำเหน็จบำนาญตำรวจและดับเพลิง Los Angeles (LAFPP)
เจ้าหน้าที่ตำรวจสาบานตนของเมืองส่วนใหญ่เป็นสมาชิกของ LAFPP ระดับ 6 ของ LAFPP
คือแผนการบำเหน็จบำนาญสำหรับสมาชิก LAFPP ที่มีสิทธิ์

มาตรการนี้จะแก้ไขกฎบัตรเพื่ออนุญาตให้สภาเทศบาลเมืองสามารถจัดทำ
กระบวนการเพื่อให้เจ้าหน้าที่ตำรวจ LACERS ที่ได้รับการจ้างงานอยู่ ณ วันที่ 12 มกราคม
2025 สามารถเลือกโอนเข้าสู่ LAFPP ได้ครั้งเดียว ซึ่งรวมถึงเจ้าหน้าที่ตำรวจ LACERS ที่ไม่
ได้เลือกที่จะโอนเข้าสู่ LAFPP ตามการแก้ไขกฎหมายฉบับก่อนหน้านี

มาตรการนี้สอดคล้องกับเจตนาของข้อตกลงที่ลงนามระหว่างเมืองและหน่วยการเจรจา
ที่เป็นตัวแทนโดยสมาคมเจ้าหน้าที่รักษาสันติภาพท่าอากาศยาน Los Angeles มาตรการนี้
ยังสอดคล้องกับการดำเนินการของคณะกรรมการความสัมพันธ์พนักงานบริหารของเมือง
ซึ่งรวมไปถึงพนักงานสาบานตนของกรมตำรวจและท่าเรือของเมืองที่เป็นสมาชิก LACERS
ในปัจจุบัน มาตรการที่เสนอจะแก้ไขมาตราบางส่วนของมาตรา XI ส่วนที่ 3 ของกฎบัตร
มาตรการดังกล่าวยังให้สภาเทศบาลเมืองมีอำนาจในการออกข้อบัญญัติการบังคับใช้และ
แก้ไขบทบัญญัติที่เกี่ยวข้องของแผน LACERS ที่รวบรวมไว้ในประมวลกฎหมายปกครอง
ของ Los Angeles

องค์ประกอบหลักสี่ประการของการวัดผลมีดังนี้:

- ให้สภาเทศบาลอนุญาตให้มีกระบวนการเพื่อให้เจ้าหน้าที่ตำรวจ LACERS ที่ได้รับ
การจ้างงานอยู่ ณ วันที่ 12 มกราคม 2025 สามารถเลือกโอนสมาชิกภาพจาก
LACERS ไปยังระดับ 6 ของ LAFPP ได้เพียงครั้งเดียวโดยไม่สามารถเพิกถอนได้
รวมถึงการโอนอายุงานและเงินสมทบจาก LACERS ทั้งหมดในปีที่ผ่านมาไปยัง
ระดับ 6 ของ LAFPP เมื่อเป็นสมาชิก



- ให้สภาเทศบาลมีอำนาจในการจัดทำกระบวนการให้สมาชิกระดับ 6 บางส่วนสามารถโอนการบริการของเมืองที่เหลือและเงินสมทบเกษียณอายุจาก LACERS ไปยัง LAFPP
- เรียกร้องให้ LAFPP ทำการคืนเงินภาษีสำหรับเงินทั้งหมดที่สมาชิกระดับ 6 ชำระไปก่อนหน้านี้เพื่อซื้อส่วนใดส่วนหนึ่งของบริการของเมืองหรือสวัสดิการด้านสุขภาพระดับ 6 ตามกฎหมายปกครองของ Los Angeles
- เรียกร้องให้เมืองชำระค่าใช้จ่ายทั้งหมดที่เกี่ยวข้องกับการโอนย้ายเจ้าหน้าที่ตำรวจ LACERS จาก LACERS ไปยัง LAFPP ระดับ 6 และชดใช้เงินให้กับ LAFPP เต็มจำนวนที่คืนให้กับสมาชิกระดับ 6 ตามข้อบัญญัติที่เกี่ยวข้องใด ๆ ที่ประกาศใช้ตามการแก้ไขกฎบัตรฉบับนี้ กองทุนทั่วไปของเมือง สนามบิน ท่าเรือ กรมสันติภาพและสวนสาธารณะ จะครอบคลุมค่าใช้จ่ายทั้งหมดที่เกี่ยวข้องกับการโอนสมาชิกภาพแผนบำนาญบำนาญและการบริการก่อนหน้านี้

มาตรการนี้จะมีผลบังคับใช้หากได้รับอนุมัติจากคะแนนเสียงข้างมากของผู้ออกเสียงลงคะแนน

งบแสดงผลกระทบทางการเงิน โดย MATTHEW W. SZABO เจ้าหน้าที่ฝ่ายบริหารเมือง

มาตรการนี้ เป็นการอนุญาตให้เจ้าหน้าที่ตำรวจและเจ้าหน้าที่พิทักษ์อุทยานประมาณ 460 นายที่ปฏิบัติหน้าที่อยู่ในกรมตำรวจ สนามบิน ท่าเรือ สันติภาพและสวนสาธารณะสามารถโอนสมาชิกภาพและการบริการบำนาญบำนาญจากระบบบำนาญบำนาญของพนักงานนคร Los Angeles (LACERS) ไปยังกองทุนบำนาญตำรวจและดับเพลิงนคร Los Angeles (LAFPP) ได้ มาตรการนี้กำหนดให้เมืองต้องชำระเงินให้กับ LAFPP ทั้งค่าใช้จ่ายครั้งเดียวและรายปีที่เกี่ยวข้องกับการโอน รวมถึงค่าใช้จ่ายในการคืนเงินให้กับสมาชิกรายอื่น ๆ ที่ซื้อการบริการของเมืองในการโอนตามที่ได้เลือกไว้ก่อนหน้านี้ ค่าใช้จ่ายครั้งเดียวที่ประมาณการไว้คือ \$109,500,000 ซึ่งรวมค่าธรรมเนียมการโอน \$106,000,000 และค่าธรรมเนียมการคืนเงิน \$3,500,000 ต้นทุนรายปีโดยประมาณอยู่ที่ \$6,300,000 โดยปรับตามสัดส่วนการเปลี่ยนแปลงของเงินเดือนทุกปี

กองทุนทั่วไปของเมือง กองทุนรายได้สนามบิน และกองทุนรายได้ท่าเรือ จะชำระค่าใช้จ่ายทั้งหมดให้กับสมาชิกที่ได้รับผลกระทบตามลำดับ กองทุนทั่วไปจะจ่ายเงินประมาณ \$23,000,000 สำหรับการจ่ายครั้งเดียว และ \$1,000,000 ต่อปี โดยจะปรับตามสัดส่วนการเปลี่ยนแปลงของเงินเดือนเป็นประจำทุกปี



การโต้แย้งที่เห็นด้วยในการแก้ไขกฎหมาย FF

การออกเสียงลงคะแนนว่า ใช่ เพื่อให้มีการแก้ไขกฎหมาย FF

มาตรการ FF เป็นมาตรการง่ายๆ ที่จะให้เจ้าหน้าที่ตำรวจทุกคนที่ได้รับจ้างงานในเมืองมีโอกาสอยู่ภายใต้แผนบำนาญเดียวกัน โดยไม่คำนึงว่าพวกเขาจะทำงานในแผนกใดก็ตาม เจ้าหน้าที่ตำรวจเหล่านี้ทั้งหมดจะต้องได้รับการฝึกอบรมและการออกใบอนุญาตตามข้อกำหนดเดียวกัน ปฏิบัติหน้าที่ที่คล้ายกัน และเผชิญกับความเสี่ยงที่คล้ายกัน พวกเขาควรมีสวัสดิการได้รับสิทธิประโยชน์แบบเดียวกัน

ในปัจจุบัน เจ้าหน้าที่ตำรวจที่ทำงานให้กับกรมตำรวจ Los Angeles (LAPD) อยู่ภายใต้แผนบำนาญตำรวจและดับเพลิง Los Angeles (LAFPP) เช่นเดียวกับเจ้าหน้าที่ใหม่ของตำรวจท่าเรือ (ตั้งแต่ปี 2004) และตำรวจสนามบิน (ตั้งแต่ปี 2018) อย่างไรก็ตาม เจ้าหน้าที่ตำรวจบางส่วนที่ทำงานให้กับกรมท่าอากาศยาน ท่าเรือ สันทนาการและสวนสาธารณะ และ LAPD นั้นได้รับความคุ้มครองจากระบบการเกษียณอายุของพนักงานพลเรือน LA (LACERS) เจ้าหน้าที่ตำรวจบางส่วนแต่ไม่ใช่ทั้งหมดที่อยู่ภายใต้การคุ้มครองของ LACERS จะได้รับสิทธิประโยชน์บำนาญด้านความปลอดภัยของสาธารณะที่เพิ่มขึ้น นี่คือผลจากการเปลี่ยนแปลงต่างๆ ของกฎหมายของรัฐและกฎบัตรของเมืองในช่วง 20 ปีที่ผ่านมา

การผสมผสานแผนบำนาญและสิทธิประโยชน์ต่างๆ ของเจ้าหน้าที่ตำรวจบางนายสร้างปัญหาให้กับเมือง มาตรการ FF จะช่วยขจัดอุปสรรคในการโอนย้ายระหว่างหน่วยงานบังคับใช้กฎหมายของเมือง ทำให้มั่นใจได้ว่าบุคลากรที่มีคุณสมบัติสูงสามารถเติมเต็มตำแหน่งในแผนกอื่นๆ ได้ วิธีนี้ยังช่วยแบ่งเบาภาระด้านการบริหารจัดการของเมืองด้วยการลดความซับซ้อนของหมวดหมู่เงินบำนาญที่ครอบคลุมพนักงานประเภทเดียวกัน เจ้าหน้าที่ตำรวจทั้งท่าเรือและสนามบินกำลังมีส่วนร่วมในการลดค่าใช้จ่ายในการเปลี่ยนแปลงนี้เพื่อลดผลกระทบเกี่ยวกับงบประมาณ

มาตรการ FF เป็นนโยบายอันชาญฉลาดและมีประสิทธิภาพที่ช่วยเพิ่มความปลอดภัยของสาธารณะและประสิทธิภาพของรัฐบาลของคุณ จึงสมควรได้รับการสนับสนุนจากคุณ

การโต้แย้งที่พิมพ์ในหน้านี้เป็นความคิดเห็นของผู้แต่งและยังไม่มีหน่วยงานของเมืองใดๆ ของทางการตรวจสอบความถูกต้องแต่อย่างใด



ผู้ที่เซ็นการสนับสนุนให้มีการแก้ไขกฎหมาย FF

BOB BLUMENFIELD

สมาชิกสภา City of Los Angeles

KAREN BASS

นายกเทศมนตรี City of Los Angeles

JOHN S. LEE

สมาชิกสภา City of Los Angeles

TRACI PARK

สมาชิกสภา City of Los Angeles

PAUL KREKORIAN

สมาชิกสภา City of Los Angeles

ANTONIO VILLARAIGOSA

อดีตนายกเทศมนตรี City of Los Angeles

MARSHALL E. MCCLAIN

ประธาน

Los Angeles Airport Peace Officers Assn.

JOE LOSORELLI

เจ้าหน้าที่พิทักษ์ป่า City of Los Angeles

ไม่มีข้อโต้แย้งใดๆ เกี่ยวกับมาตรการนี้



บทบัญญัติใหม่ หรือภาษาที่เพิ่มเข้าในกฎบัตร หรือเข้าในมาตราของกฎบัตรที่มีอยู่ ได้ถูกแสดงอยู่ในคำประเภทที่ ขีดเส้นใต้; คำที่ถูกลบออกจากบัตร หรือจากมาตรา ของกฎบัตรที่มีอยู่ได้ถูกแสดงไว้ในคำประเภทที่ ขีดฆ่า

การแก้ไขกฎบัตร FF

มาตรา 1 อนุมาตรา (e) ของมาตรา 1202 ของกฎบัตรนคร Los Angeles ได้มีการแก้ไข ซึ่งว่าไว้ดังนี้:

(e) **สมาชิกกรม:** บุคคลที่ดำรงตำแหน่งสมาชิกสาบานตนของกรมดับเพลิงหรือสมาชิกที่สาบานตนของกรมตำรวจ ตามที่ข้อตกลงเหล่านี้กำหนดไว้สำหรับแต่ละระดับ ข้อตกลงนี้ไม่รวมถึงบุคคลที่เป็นเจ้าหน้าที่ตำรวจที่สาบานตนและมีสิทธิได้รับการเลือกตั้งตามที่บัญญัติไว้ในมาตราธรรมนูญ 1703 หรือ 1709 แต่ยังคงเป็นสมาชิกของระบบเกษียณอายุของพนักงานนคร Los Angeles ข้อตกลงนี้รวมถึงบุคคลที่เป็นสมาชิกที่สาบานตนของกรมท่าเรือซึ่งมีคุณสมบัติสำหรับการเป็นสมาชิกในแผนตามบทบัญญัติในระดับต่างๆ ของแผน แต่จะไม่รวมถึงเจ้าหน้าที่สาบานตนของกรมท่าเรือที่ได้รับแต่งตั้งก่อนวันที่ 8 มกราคม 2006 และมีสิทธิที่จะให้มีการเลือกตั้งตามที่มาตรากฎบัตร 1709 กำหนดไว้แต่ยังคงเป็นสมาชิกของระบบเกษียณอายุของพนักงานนคร Los Angeles อยู่ เพิ่มเติมคือ ข้อตกลงนี้ไม่รวมถึงบุคคลที่เป็นเจ้าหน้าที่ตำรวจที่สาบานตนของ กรมท่าอากาศยาน ซึ่งเป็นกรมที่ผู้ที่มีคุณสมบัติเหมาะสมสำหรับการเป็นสมาชิกในแผนตามบทบัญญัติในระดับใดระดับหนึ่งของแผน แต่จะไม่รวมถึงพนักงานของ กรมท่าอากาศยาน ซึ่งถือเป็นกรม ที่ได้รับแต่งตั้งก่อนวันที่ 7 มกราคม 2018 และมีสิทธิได้รับการเลือกตั้งตามกฎบัตรในหน่วย 1704 หรือ 1709 แต่ยังคงเป็นสมาชิกของระบบเกษียณอายุของพนักงานนคร Los Angeles อยู่ สุดท้าย ข้อตกลงนี้ครอบคลุมถึงบุคคลที่เป็นสมาชิกสาบานตนของกรมขนส่งทางอากาศและส่วนสาธารณะซึ่งมีคุณสมบัติสำหรับการเป็นสมาชิกในแผนตามกฎบัตรมาตรา 1709 แต่จะไม่รวมถึงบุคคลที่เป็นสมาชิกสาบานตนของกรมขนส่งทางอากาศและส่วนสาธารณะซึ่งมีสิทธิที่จะทำให้การเลือกตั้งได้รับอนุญาตตามกฎบัตรมาตรา 1709 แต่ยังคงเป็นสมาชิกของระบบเกษียณอายุของพนักงานนคร Los Angeles อยู่

ข้อ 2. มาตรา 1700 ของกฎบัตรของนคร Los Angeles ได้มีการแก้ไข ซึ่งว่าไว้ดังนี้:

มาตรา 1700 สมาชิกระดับ 6

(a) **หัวหน้าที่ได้รับแต่งตั้ง** หัวหน้าเจ้าหน้าที่ตำรวจ หัวหน้าเจ้าหน้าที่ดับเพลิงหรือเจ้าหน้าที่รักษาความปลอดภัยท่าเรือ (หัวหน้า) ที่ได้รับแต่งตั้งให้ดำรงตำแหน่งดังกล่าวในวันที่ 1 กรกฎาคม 2011 หรือในภายหลังจากนั้น ทั้งนี้รวมถึงตำแหน่งหัวหน้าเจ้าหน้าที่ตำรวจท่าอากาศยานที่ได้รับแต่งตั้งให้ดำรงตำแหน่งดังกล่าวในวันที่ 7 มกราคม 2018 หรือในภายหลังจากนั้น รวมถึงบุคคลที่ไม่ได้เป็นสมาชิกของแผนหรือสมาชิกแผนเกษียณอายุในขณะที่ได้รับแต่งตั้ง จะกลายเป็นสมาชิกแผนระดับ 6 เมื่อได้รับแต่งตั้ง เว้นแต่ภายในเจ็ดวันตามปฏิทินหลังจากได้รับแต่งตั้ง โดยบุคคลดังกล่าวจะต้องทำการยื่นเอกสารไม่ขอเข้าร่วมในการเลือกตั้งเป็นลายลักษณ์อักษรต่อกรมดับเพลิงและตำรวจเพื่อเลือกเป็นสมาชิกของระบบเกษียณอายุของพนักงานนคร Los Angeles (LACERS) แทนการเป็นสมาชิกในระดับ 6 หัวหน้าที่ได้รับแต่งตั้งให้ดำรงตำแหน่งดังกล่าวในวันที่ 1 กรกฎาคม 2011 หรือในภายหลังจากนั้น และเป็นสมาชิกกรมอยู่แล้วในวันที่ได้รับแต่งตั้ง จะยังคงเป็นสมาชิกในระดับที่บุคคลดังกล่าวเคยสังกัดอยู่ก่อนที่จะได้รับแต่งตั้งเป็นหัวหน้า สมาชิกแผนเกษียณอายุที่ได้รับแต่งตั้งให้ดำรงตำแหน่งหัวหน้าในวันที่ 1 กรกฎาคม 2011 เป็นต้นไปนั้น จะต้องเข้าร่วมเป็นสมาชิกของ LACERS ณ เวลาที่ได้รับแต่งตั้งแทนที่จะเป็นสมาชิกแผนระดับ 6 และจะยังคงได้รับสิทธิประโยชน์ทั้งหมดที่บุคคลดังกล่าวมีสิทธิได้รับในฐานะสมาชิกแผนเกษียณอายุ โดย



เป็นไปตามที่อนุญาตภายใต้กฎหมายภาษีของรัฐบาลกลางที่ควบคุมการแจกจ่ายระหว่างการทำงาน แต่จะไม่มีสิทธิเพิ่มเติมใดๆ ในสิทธิประโยชน์จากแผนโดยอาศัยการจ้างงานในตำแหน่งหัวหน้าหัวหน้าเจ้าหน้าที่พิทักษ์ปาที่เป็นสมาชิกของแผนอยู่แล้วในวันที่ได้รับแต่งตั้งนั้นจะยังคงเป็นสมาชิกในระดับที่ตนเคยสังกัดมาก่อนที่จะได้รับแต่งตั้งเป็นหัวหน้า แต่หัวหน้าเจ้าหน้าที่พิทักษ์ปาที่ไม่ได้เป็นสมาชิกของแผนในขณะที่ได้รับแต่งตั้ง จะเข้าร่วมหรือคงเป็นสมาชิกของ LACERS ต่อไป หัวหน้าเจ้าหน้าที่พิทักษ์ปาที่เป็นสมาชิกแผนเกษียณอายุ ณ เวลาที่ได้รับแต่งตั้งนั้นจะต้องเข้าร่วมเป็นสมาชิกของ LACERS ซึ่งจะยังคงได้รับสิทธิประโยชน์ทั้งหมดที่บุคคลดังกล่าวมีสิทธิได้รับในฐานะสมาชิกแผนเกษียณอายุ โดยเป็นไปตามที่อนุญาตภายใต้กฎหมายภาษีของรัฐบาลกลางที่ควบคุมการแจกจ่ายระหว่างการทำงาน แต่จะไม่มีสิทธิเพิ่มเติมใดๆ ในสิทธิประโยชน์จากแผนโดยอาศัยการจ้างงานในตำแหน่งหัวหน้าเจ้าหน้าที่พิทักษ์ปา

(b) **สมาชิกที่ได้รับแต่งตั้ง** บุคคลแต่ละคนที่ไม่ได้อยู่ในตำแหน่งหัวหน้านั้น จะได้รับแต่งตั้งเป็นสมาชิกของกรมในวันที่ 1 กรกฎาคม 2011 ขึ้นไป โดยจะเข้าร่วมเป็นสมาชิกแผนระดับ 6 เมื่อ (1) บุคคลดังกล่าวสำเร็จการศึกษาจากการฝึกอบรมที่โรงเรียนตำรวจหรือดับเพลิงหรือสถาบันที่มีคุณสมบัติเทียบเท่าที่ให้การฝึกขั้นพื้นฐานสำหรับนักดับเพลิงหรือเจ้าหน้าที่ตำรวจ และได้รับการบำรุงรักษาโดยนคร Los Angeles หรือ (2) สำเร็จการศึกษาจากการฝึกอบรมของสถาบันที่กำหนดไว้โดยกรมท่าเรือ เมื่อเข้าร่วมเป็นสมาชิกแผนระดับ 6 สมาชิกสามารถเลือกที่จะชื่อยอดสะสมจำนวนปีสำหรับการบริการในช่วงการฝึกอบรมดังกล่าวตามกฎหมายที่คณะกรรมการกำหนดไว้

(c) **บุคคลที่ไม่ได้เป็นสมาชิกแผนระดับ 6** ทั้งนี้ไม่คำนึงถึงบทบัญญัติของมาตรา (b), (f), (g), และ (h) ในมาตรานี้:

(1) บุคคลที่เป็นสมาชิกของแผนในระดับอื่นๆ และผู้ได้รับแต่งตั้งให้ดำรงตำแหน่งอื่นๆ โดยไม่ได้หยุดปฏิบัติหน้าที่ ซึ่งจะทำให้คุณสมบัติเหมาะสมสำหรับการเป็นสมาชิกในระดับ 6 นั้น จะไม่ได้เป็นสมาชิกในระดับ 6 โดยการแต่งตั้งขึ้นใหม่นี้ แต่จะยังคงเป็นสมาชิกในระดับที่ตนเคยเป็นสมาชิกอยู่ก่อนที่จะได้รับแต่งตั้งใหม่

(2) บุคคลที่ได้รับแต่งตั้งให้ดำรงตำแหน่งที่สาบานตนกับกรมท่าเรือก่อนวันที่ 8 มกราคม 2006 ซึ่งไม่ได้ได้รับเลือกที่จะโอนไปยังระดับ 5 หรือระดับ 6 และยังคงเป็นสมาชิกของ LACERS หากได้รับแต่งตั้งในภายหลังโดยไม่ได้หยุดปฏิบัติหน้าที่ของกรมท่าเรือให้ดำรงตำแหน่งที่สาบานตนอื่นๆ ของกรมท่าเรือซึ่งจะทำให้บุคคลดังกล่าวมีคุณสมบัติสำหรับการเป็นสมาชิกในระดับ 6 นั้นจะไม่ได้เข้าร่วมเป็นสมาชิกของระดับ 6 เมื่อได้รับแต่งตั้ง แต่จะยังคงเป็นสมาชิกของทาง LACERS ต่อไป

(3) สมาชิกแผนใดคนใดก็ตามที่เกษียณอายุจากบำนาญการทุพพลภาพจากระดับอื่น และต่อมาได้กลับมาปฏิบัติหน้าที่ในฐานะสมาชิกของกรมอีกครั้ง จะไม่ได้เข้าร่วมเป็นสมาชิกของระดับ 6 แต่จะต้องกลับคืนสู่สถานะสมาชิกในระดับที่บุคคลดังกล่าวเกษียณอายุมา

(4) สมาชิกแผนใดคนใดก็ตามที่เกษียณอายุจากบำนาญการทุพพลภาพจากระดับอื่น และต่อมาได้กลับมาปฏิบัติหน้าที่ในฐานะสมาชิกของกรมอีกครั้ง จะไม่ได้เข้าร่วมเป็นสมาชิกของระดับ 6 แต่จะต้องกลับคืนสู่สถานะสมาชิกในระดับที่บุคคลดังกล่าวเกษียณอายุมา

(5) บุคคลที่ได้รับแต่งตั้งให้ดำรงตำแหน่งที่สาบานตนกับ กรมท่าอากาศยาน สำหรับกรม หรือแผนดับเพลิงในวันที่ 7 มกราคม 2018 หรือในภายหลังจากนั้น ผู้ที่ไม่ได้เลือกที่จะโอนไปยังระดับ 6 และยังคงเป็นสมาชิก



ของ LACERS หากได้รับแต่งตั้งในภายหลังโดยไม่มีการหยุดดำเนินการ กรมท่าอากาศยาน ทางกรรมที่ให้บริการ ต่อกรมท่าอากาศยานนั้น ทาง ตำแหน่งที่สาบานตนของทางกรม หรือตำแหน่งที่ที่สาบานตนในกรมดับเพลิงซึ่งอาจทำให้บุคคลดังกล่าวมีคุณสมบัติต่อการเป็นสมาชิกในระดับ 6 และจะไม่กลายเป็นสมาชิกของระดับ 6 เมื่อได้รับแต่งตั้ง แต่จะยังคงเป็นสมาชิกของทาง LACERS ต่อไป

(6) บุคคลที่ได้รับแต่งตั้งให้ดำรงตำแหน่งสาบานตนในกรมนันทนาการและสวนสาธารณะ ซึ่งไม่ได้เลือกที่จะโอนย้ายไปอยู่ในตำแหน่งระดับ 6 และยังคงเป็นสมาชิกของ LACERS ต่อไป

(7) บุคคลที่ได้รับแต่งตั้งให้ดำรงตำแหน่งที่สาบานตนในกรมนันทนาการและสวนสาธารณะหลังจากวันที่ 12 มกราคม 2025

(d) **อดีตสมาชิก** อดีตสมาชิกระดับใดๆ ก็ตามทีสิ้นสุดการเป็นสมาชิกเนื่องจากการลาออกหรือการปลดออก และได้รับแต่งตั้งใหม่เป็นสมาชิกแผนกอีกครั้งในวันที่ 1 กรกฎาคม 2011 หรือหลังจากนั้น จะได้เข้าร่วมเป็นสมาชิกระดับ 6 ในกรณีที่บุคคลดังกล่าวไม่ได้รับเงินคืนสำหรับการบริการก่อนหน้านี้ ในส่วนค่าจำกัดความของ "จำนวนปีที่ให้บริการ" ที่มีอยู่ในระดับ 6 นั้นจะมีผลใช้บังคับเกี่ยวกับสิทธิของบุคคลดังกล่าวในการรับยอดสะสมการบริการ และบุคคลดังกล่าวไม่จำเป็นต้องคืนเงินสมทบสำหรับการบริการที่มีให้ก่อนหน้านี้ ในกรณีที่สมาชิกไม่มีสิทธิขอคืนเงินสมทบจากระดับเดิมของตน สมาชิกจะไม่มีสิทธิในการขอคืนเงินสมทบที่เคยจ่ายไปแล้วตามเงื่อนไขของระดับเดิมหากเป็นไปตามกรณีที่สมาชิกยุติการเป็นสมาชิกแผนกในภายหลัง ในกรณีที่บุคคลรายดังกล่าวได้รับเงินสำหรับการสนับสนุนของตนคืนอันเป็นผลจากการสิ้นสุดสัญญา บุคคลนั้นจะมีสิทธิได้รับยอดสะสมสำหรับการนับระยะเวลาการทำงานสำหรับช่วงระยะเวลาการทำงานก่อนหน้านี้ ทั้งนี้ขึ้นอยู่กับว่า บุคคลดังกล่าวจะต้องทำการเลือกที่จะชำระเงินคืน และได้ชำระเงินจำนวนที่คืนเงินให้กับแผนกบ้านเลขที่ของเจ้าหน้าที่ตำรวจและเจ้าหน้าที่ดับเพลิงพร้อมดอกเบี้ยในจำนวนที่คำนวณเป็นดอกเบี้ยที่ควรได้รับระหว่างวันที่สิ้นสุดสัญญาและวันที่เข้าสู่การทำงานในฐานะสมาชิกแผนก ซึ่งเป็นไปตามกฎที่คณะกรรมการกำหนดไว้ ในกรณีที่สมาชิกรายดังกล่าวไม่เลือกที่จะชำระเงินคืน เงื่อนไขจำนวนปีการทำงานตามที่ใช้ในระดับ 6 นั้นจะไม่รวมถึงช่วงเวลาใดๆ ก่อนที่จะมีการแต่งตั้งใหม่อีกครั้ง โดยไม่คำนึงถึงค่าจำกัดความที่มีอยู่ในมาตรา 1702(q)(r) และ (s)(s)

(e) **อำนาจสภาอนุญาตให้โอนไปยังระดับ 6** สภามีโอกาสที่จะออกข้อบัญญัติอนุญาตให้สมาชิกแผนกจากระดับอื่นๆ โอนไปอยู่ในระดับ 6 ได้โดยสมัครใจ โดยที่การโอนดังกล่าวจะต้องไม่มีผลกระทบต่อแผนตามหลักคณิตศาสตร์ประกันภัย ข้อบัญญัติที่ประกาศใช้ตามมาตรานี้จะต้องประกาศใช้ในลักษณะเดียวกับที่บัญญัติไว้ในมาตรา 1618(b) ของกฎบัตรฉบับนี้ แต่สภาเทศบาลเมืองจะต้องได้รับคำแนะนำเป็นลายลักษณ์อักษรจากนักคณิตศาสตร์ประกันภัยที่ลงทะเบียนเกี่ยวกับค่าใช้จ่ายของการเปลี่ยนแปลงที่เสนอ

(f) **กรมท่าอากาศยาน สมาชิกของกรม** นอกเหนือจากสมาชิกแผนกที่อธิบายไว้ในวรรค (b) ของส่วนนี้แล้ว บุคคลต่อไปนี่ยังมีคุณสมบัติสำหรับการเป็นสมาชิกในระดับ 6 ตามที่ระบุไว้ด้านล่าง:

(1) บุคคลที่ได้รับแต่งตั้งในวันที่ 7 มกราคม 2018 หรือในภายหลังจากนั้น บุคคลแต่ละคนได้รับแต่งตั้งในหรือหลังวันที่ 7 มกราคม 2018 ให้เป็นสมาชิกของ กรมท่าอากาศยาน ซึ่งทางกรรมนั้น ตามที่กำหนดไว้ในมาตรา 1702(d) จะกลายเป็นสมาชิกแผนกระดับ 6 เมื่อบุคคลสำเร็จการศึกษาจากการฝึกอบรมของสถาบันที่กำหนดโดยแผนกของ กรมท่าอากาศยาน เมื่อได้เข้า



ร่วมเป็นสมาชิกแผนระดับ 6 แล้ว สมาชิกมีโอกาเลือกซื้อยอดสะสมจำนวนปีการทำงานสำหรับช่วงการฝึกอบรมของสถาบันตามเกณฑ์ที่คณะกรรมการกำหนดไว้ โดยที่สิทธิในการซื้อจะต้องเป็นเฉพาะช่วงเวลาการฝึกอบรมสถาบันที่บุคคลดังกล่าวเป็นสมาชิกของแผนการออมเพื่อการเกษียณอายุสำหรับลูกจ้างนอกเวลา ลูกจ้างตามฤดูกาล และลูกจ้างชั่วคราวเท่านั้น หัวหน้าเจ้าหน้าที่ตำรวจทำอาภาศยานที่ได้รับแต่งตั้งในวันที่หรือหลังวันที่ 7 มกราคม 2018 อาจทำการเลือกตั้งอย่างถาวรเป็นลายลักษณ์อักษรในเวลาที่ได้รับแต่งตั้งเพื่อไม่ให้เป็นสมาชิกของระดับ 6 โดยมีเงื่อนไขว่า หัวหน้าเจ้าหน้าที่ตำรวจจะต้องมีคุณสมบัติตรงตามข้อกำหนดสำหรับการเลือกตั้งดังกล่าวตามที่ระบุไว้ในมาตรา 1700(a)

(2) **บุคคลที่ได้รับแต่งตั้งก่อนวันที่ 7 มกราคม 2018** บุคคลที่ได้รับแต่งตั้งก่อนวันที่ 7 มกราคม 2018 ให้เป็นสมาชิกของ กรมท่าอากาศยานโดยทางกรรมนั้น ตามที่นิยามไว้ในมาตรา 1702(d) และบุคคลที่เป็นผู้ที่ได้รับการจ้างงานในวันดังกล่าวในฐานะสมาชิกของ กรมท่าอากาศยาน โดยทางกรรมนั้น ตามที่นิยามไว้ในมาตรา 1702(d) อาจทำการเลือกอย่างถาวรเป็นลายลักษณ์อักษรเพื่อเป็นสมาชิกแผนระดับ 6 แทนการเป็นสมาชิกใน LACERS โดยมีเงื่อนไขและข้อกำหนดที่กำหนดไว้ด้านล่าง และในกฎหมายใดๆ ที่สภาเทศบาลเมืองประกาศใช้เพื่อที่จะนำบทบัญญัตินี้ไปปฏิบัติ โดยมีเงื่อนไขว่าบุคคลใดจะไม่เป็นสมาชิกแผนระดับ 6 จนกว่าเขาหรือเธอจะสำเร็จการฝึกอบรมสถาบันที่กำหนดโดย กรมท่าอากาศยาน บุคคลที่ไม่ดำเนินการลงคะแนนเสียงภายในระยะเวลาที่กำหนดไว้ด้านล่างจะยังคงเป็นสมาชิก LACERS และจะยังคงเป็นสมาชิก LACERS หากได้รับแต่งตั้งในภายหลังโดยไม่มีการหยุดชะงักใน กรมท่าอากาศยานสังกัดกรมท่าอากาศยาน ตำแหน่งเจ้าหน้าที่กรมท่าอากาศยาน หรือตำแหน่งที่สาบานตนของกรมดับเพลิง มิเช่นนั้นจะต้องแต่งตั้งให้บุคคลดังกล่าวให้เป็นสมาชิกแผนระดับ 6

(g) สมาชิกกรมท่าเรือและอดีตสมาชิกกรมตำรวจสำนักงานความปลอดภัยของกรมขนส่งทางอากาศและอุทยานสาธารณะ นอกเหนือจากสมาชิกของกรมที่อธิบายไว้ในอนุมาตรา (b) ของมาตรานี้ บุคคลที่เป็นเจ้าหน้าที่ที่สาบานตนของกรมท่าเรือและบุคคลที่เข้าร่วมเป็นเจ้าหน้าที่ที่สาบานตนของกรมตำรวจอันเป็นผลจากการจ้างงานต่อเนื่อง โดยก่อนหน้านี้ในสำนักงานความปลอดภัยสาธารณะ สามารถเลือกเป็นสมาชิกแผนระดับ 6 แทนการเป็นสมาชิกใน LACERS โดยไม่สามารถเพิกถอนได้เป็นลายลักษณ์อักษร สมาชิกใน LACERS โดยต้องเป็นไปตามกฎหมายที่สภาเทศบาลเมืองออกเพื่อนำบทบัญญัตินี้ไปปฏิบัติ บุคคลที่ไม่ดำเนินการลงคะแนนเสียงภายในระยะเวลาที่กำหนดไว้ด้านล่างจะยังคงเป็นสมาชิก LACERS และจะยังคงเป็นสมาชิก LACERS หากได้รับแต่งตั้งในภายหลังโดยไม่มีการหยุดชะงักในกรมท่าอากาศยานสังกัดกรมท่าอากาศยาน ตำแหน่งเจ้าหน้าที่กรมท่าอากาศยาน หรือตำแหน่งที่สาบานตนของกรมดับเพลิง มิเช่นนั้นจะต้องแต่งตั้งให้บุคคลดังกล่าวให้เป็นสมาชิกแผนระดับ 6

(h) สมาชิกกรมขนส่งทางอากาศและสวนสาธารณะ นอกเหนือจากสมาชิกแผนกที่อธิบายไว้ในวรรค (b) ของมาตรานี้ บุคคลที่เป็นเจ้าหน้าที่ที่สาบานตนของกรมขนส่งทางอากาศและสวนสาธารณะอาจทำการเลือกโดยไม่สามารถเพิกถอนได้เป็นลายลักษณ์อักษรเพื่อเป็นสมาชิกแผนระดับ 6 แทนการเป็นสมาชิกใน LACERS โดยต้องเป็นไปตามกฎหมายที่สภาเทศบาลเมืองออกเพื่อนำบทบัญญัตินี้ไปปฏิบัติ บุคคลที่ไม่ดำเนินการลงคะแนนเสียงภายในระยะเวลาที่กำหนดไว้ด้านล่างจะยังคงเป็นสมาชิก LACERS และจะยังคงเป็นสมาชิก LACERS หากได้รับแต่งตั้งในภายหลังโดยไม่มีการหยุดชะงักใน กรมท่าอากาศยานสังกัดกรมท่าอากาศยานตำแหน่งเจ้าหน้าที่กรมท่าอากาศยาน หรือตำแหน่งที่สาบานตนของกรมดับเพลิง มิเช่นนั้นจะต้องแต่งตั้งให้บุคคลดังกล่าวให้เป็นสมาชิกแผนระดับ 6



(i) การเลือกตั้งทั้งหมดที่ดำเนินการตาม สรณ ย่อยในมาตรานี้ (f)(2), (g) หรือ (h) จะต้องเป็นไปตามข้อกำหนดของข้อบัญญัติที่สภากำหนดตามที่ได้รับอนุญาตโดย มาตรา 1703, 1704, หรือ 1709 เพื่อควบคุมการเลือกตั้ง รวมถึงข้อกำหนดที่เกี่ยวข้องทั้งหมดที่เกี่ยวข้องกับการซื้อบริการ การสนับสนุน และค่าใช้จ่ายในการเลือกตั้ง

(j) สำหรับวัตถุประสงค์ของมาตรา 1706 และ มาตรา 1708 ซึ่งเกี่ยวข้องกับเงินบำนาญพพลภา ดับ 6 รวมถึงมาตรา 1212 ซึ่งเกี่ยวข้องกับการรับเงินชดเชยของสมาชิกแผนก สมาชิกแผนระดับ 6 ที่โอนย้ายภายใต้อนุมาตรา (f)(2), (g) หรือ (h) แห่งมาตราดังนี้ 1703, 1704 หรือ 1709 และข้อบัญญัติที่สภากำหนดตามที่ได้รับอนุญาตจากสภาได้รับรองตามที่ มาตราเหล่านี้อนุญาต 1704ให้ถือเป็นสมาชิกของแผนกตามที่กำหนดไว้ในมาตรา 1202(e) ตลอดช่วงการจ้างงานที่สมาชิกได้รับยอดสะสมอย่างงานตาม มาตรา 1703, 1704 หรือ 1709 และข้อบัญญัติรับรองโดยสภาตามที่มาตรา 1704อนุญาต แม้ว่าบุคคลดังกล่าวจะไม่ใช้สมาชิกแผนระดับ 6 จริงในขณะที่ปฏิบัติงานก็ตาม วัตถุประสงค์ของมาตรานี้คือเพื่อให้บุคคลดังกล่าวนั้นถือเป็นสมาชิกของกรมในเวลาที่มีการจ้างงานตามวัตถุประสงค์ของมาตราเหล่านี้ ดังนั้นจำนวนเงินบำนาญพพลภาพหรือบำนาญเพื่อความอยู่รอดที่ได้รับตามมาตรานี้ในระดับ 6 จะลดลงตามที่ระบุไว้ในมาตรา 1212

มาตรา 3 ในอนุมาตรา (d) และ (q) ของมาตรา 1702 ของกฎบัตรนคร Los Angeles ได้รับการแก้ไข เพิ่มมาตรา (e) ใหม่ และมาตรา (e), (f), (g), (h), (i), (j), (k), (l), (m), (n), (o), (p), (q), (r), (s) จะถูกจัดหมายเลขใหม่เป็นหัวข้อย่อย (f), (g), (h), (i), (j), (k), (l), (m), (n), (o), (p), (q), (r), (s), (t) ตามลำดับ โดยมีใจความอ่านได้ดังนี้

มาตรา 1702 คำจำกัดความ

นอกเหนือจากคำและวลีที่กำหนดไว้ในบทบัญญัติทั่วไปของแผนการบำเหน็จบำนาญแก่เจ้าหน้าที่ตำรวจและเจ้าหน้าที่ดับเพลิงใน ส่วนที่ 3 และเพื่อวัตถุประสงค์ของระดับ 6 นี้ คำหรือวลีต่อไปนี้จะมีความหมายตามที่กำหนดไว้ในมาตรานี้ เว้นแต่จะมีการระบุความหมายที่แตกต่างกันอย่างชัดเจนในบริบท

(a) **สมาชิกรมดับเพลิง** สมาชิกของกรมดับเพลิงหมายถึง หัวหน้าเจ้าหน้าที่กรมดับเพลิงรวมถึงบุคคลที่ได้รับการแต่งตั้งอย่างถูกต้องและเหมาะสมจากทางกรมดับเพลิง โดยเป็นไปตามกฎและระเบียบราชการหรือบทบัญญัติของกฎบัตรหรือทั้งสองระเบียบการ ซึ่งควบคุมการแต่งตั้งตามปกติและประจำเดิมซึ่งต้องได้รับการทดลองงานแต่ไม่ใช้การแต่งตั้งชั่วคราวหรือฉุกเฉิน เพื่อปฏิบัติหน้าที่เป็นพนักงานดับเพลิงให้กับเมือง ไม่ว่าบุคคลดังกล่าวจะได้รับการระบุชื่อไว้ในเงินเดือนหรือข้อบัญญัติของกรมที่ระบุเงินเดือนของสมาชิกในกรมอย่างไรก็ตาม บุคคลดังกล่าวจะเป็นสมาชิกของกรมได้ก็ต่อเมื่อสถานะดังกล่าวสิ้นสุดลงเนื่องจากการเกษียณอายุ ลาออก หรือการปลดออกจากการงาน หรือด้วยเหตุผลอื่นใด ๆ ก็ตาม

(b) **สมาชิกรมตำรวจ** สมาชิกรมตำรวจนั้นหมายถึง หัวหน้าเจ้าหน้าที่กรมตำรวจรวมถึงบุคคลที่ได้รับการแต่งตั้งอย่างถูกต้องและเหมาะสมจากทางกรมตำรวจ โดยเป็นไปตามกฎและระเบียบราชการหรือบทบัญญัติของกฎบัตรหรือทั้งสองระเบียบการ ซึ่งควบคุมการแต่งตั้งตามปกติและประจำเดิมซึ่งต้องได้รับการทดลองงานแต่ไม่ใช้การแต่งตั้งชั่วคราวหรือฉุกเฉิน เพื่อปฏิบัติหน้าที่เป็นพนักงานเจ้าหน้าที่กรมตำรวจให้กับเมือง ไม่ว่าบุคคลดังกล่าวจะได้รับการระบุชื่อไว้ในเงินเดือนหรือข้อบัญญัติของกรมที่ระบุเงินเดือนของสมาชิกในกรมอย่างไรก็ตาม บุคคลดังกล่าวจะเป็นสมาชิกของกรมได้ก็ต่อเมื่อสถานะดังกล่าวสิ้นสุดลงเนื่องจากการเกษียณอายุ ลาออก หรือการปลดออกจากการงาน หรือด้วยเหตุผลอื่นใด ๆ ก็ตาม



(c) **สมาชิกกรมท่าเรือ** สมาชิกกรมท่าเรือ หมายถึง เจ้าหน้าที่ควบคุมท่าเรือ และบุคคลที่ได้รับแต่งตั้งอย่างถูกต้องและเป็นไปตามกฎและระเบียบราชการพลเรือน หรือบทบัญญัติของกฎบัตรหรือทั้งสองอย่าง ซึ่งควบคุมการแต่งตั้งปกติและถาวรตามเดิมซึ่งต้องได้รับการทดลองงานแต่ไม่ใช่การแต่งตั้งฉุกเฉินหรือชั่วคราวตามเดิม และที่สถาบันตนตามที่กำหนดไว้ว่าอาญามาตรา 830.1 เพื่อปฏิบัติหน้าที่เจ้าหน้าที่ตำรวจให้กับกรมท่าเรือ ไม่ว่าบุคคลดังกล่าวจะได้รับการระบุชื่อไว้ในกฎหมายเงินเดือนหรือข้อบังคับของกรมที่ระบุเงินเดือนของสมาชิกกรม แต่บุคคลดังกล่าวจะเป็นสมาชิกของกรมได้ก็ต่อเมื่อสถานะประมวลกฎหมายดังกล่าวสิ้นสุดลงเนื่องจากการเกษียณอายุ ลาออก หรือการปลดออกจากการงาน หรือด้วยเหตุผลอื่นใดก็ตาม

(d) **สมาชิกกรมท่าอากาศยาน** สมาชิกกรมท่าอากาศยานประจำท่าอากาศยาน หมายถึง หัวหน้าตำรวจสนามบิน ผู้ช่วยหัวหน้าตำรวจสนามบิน เจ้าหน้าที่ความปลอดภัยสนามบิน และบุคคลที่ได้รับการแต่งตั้งอย่างถูกต้องและสม่ำเสมอตามกฎและระเบียบราชการหรือบทบัญญัติของกฎบัตรหรือทั้งสองอย่าง ซึ่งควบคุมการแต่งตั้งประจำและถาวรตามเดิมซึ่งต้องรับการทดลองงานแต่ไม่ใช่การแต่งตั้งฉุกเฉินหรือชั่วคราวตามเดิม และสถาบันตนตามที่กำหนดไว้ในประมวลกฎหมายอาญา มาตรา 830.1 เพื่อปฏิบัติหน้าที่ตำรวจหรือดับเพลิงให้กับ กรมท่าอากาศยานภายใต้ชื่อใดก็ตาม บุคคลดังกล่าวอาจได้รับการอธิบายไว้ในข้อบังคับเกี่ยวกับเงินเดือนหรือแผนกต่างๆ ที่ระบุเงินเดือนสำหรับสมาชิกในแผนก แต่บุคคลดังกล่าวจะเป็นสมาชิกของแผนกได้เท่านั้น จนกว่าสถานะดังกล่าวจะสิ้นสุดลงด้วยเหตุผลของการเกษียณอายุ ลาออก หรือการปลดออกจากการงาน หรือด้วยเหตุผลอื่นใดก็ตาม

(e) **สมาชิกกรมขนส่งทางบกและส่วนสาธารณะ** สมาชิกของกรมขนส่งทางบกและส่วนสาธารณะ หมายถึง หัวหน้าเจ้าหน้าที่พิทักษ์ส่วนสาธารณะและบุคคลที่ได้รับแต่งตั้งอย่างถูกต้องและสม่ำเสมอตามกฎและระเบียบราชการหรือบทบัญญัติของกฎบัตรหรือทั้งสองอย่าง ซึ่งควบคุมการแต่งตั้งบุคคลประจำและถาวรตามเดิมซึ่งต้องทดลองงานแต่ไม่ใช่การแต่งตั้งชั่วคราวหรือฉุกเฉินตามเดิม และที่สถาบันตนตามที่กำหนดไว้ในประมวลกฎหมายอาญา มาตรา 830.31 เพื่อปฏิบัติหน้าที่ตำรวจหรือดับเพลิงให้กับกรมขนส่งทางบกและส่วนสาธารณะ ไม่ว่าบุคคลดังกล่าวจะระบุไว้ในเงินเดือนหรือข้อบัญญัติของกรมที่ระบุเงินเดือนของสมาชิกกรมอย่างไรก็ตาม บุคคลดังกล่าวจะเป็นสมาชิกของกรมได้ก็ต่อเมื่อสถานะดังกล่าวสิ้นสุดลงด้วยเหตุผลของการเกษียณอายุ ลาออก หรือการปลดออกจากการงาน หรือด้วยเหตุผลอื่นใดก็ตาม

(e)(f) **สมาชิกแผนระดับ 6** สมาชิกแผนระดับ 6 หมายถึงบุคคลที่เป็นสมาชิกของกรมและมีสิทธิและผลประโยชน์ด้านบำเหน็จบำนาญที่อยู่ภายใต้การควบคุมของระดับ 6 นี้ สำหรับวัตถุประสงค์ของบทบัญญัติที่ควบคุมระดับ 6 คำว่าสมาชิกแผนโดยทั่วไปจะหมายถึงสมาชิกแผนระดับ 6 เว้นแต่บริบทที่ใช้คำนี้จะบ่งชี้ถึงการใช้อ้างถึงหรือรวมถึงสมาชิกของระดับอื่นๆ สถานะสมาชิกแผนระดับ 6 ถูกจำกัดตามบทบัญญัติของมาตรา 1700

(f)(g) **คู่สมรสที่ยังมีชีวิตอยู่และมีคุณสมบัติครบถ้วน** คู่สมรสที่ยังมีชีวิตอยู่และมีคุณสมบัติครบถ้วน หมายถึง บุคคลที่แต่งงานกับสมาชิกแผนระดับ 6:

(1) อย่างน้อยหนึ่งปีก่อนวันที่เสียชีวิตเนื่องจากไม่ได้ทำงานในขณะที่เป็นสมาชิกแผนระดับ 6 หรือ

(2) ในวันที่สมาชิกแผนระดับ 6 เสียชีวิตเนื่องจากการทำงาน หรือ



(3) การเกษียณอายุของสมาชิกเมื่อได้รับเงินบำนาญจากการทำงานหรือเงินบำนาญทุพพลภาพที่ไม่เกี่ยวข้องกับการทำงานหรืออย่างน้อยหนึ่งปีก่อนวันที่มีผลบังคับใช้แผนระดับ 6

(4) ในวันที่มีผลบังคับใช้ของเวลาการเกษียณอายุของสมาชิกแผนระดับ 6 เมื่อมีเงินบำนาญทุพพลภาพที่เกี่ยวข้องกับการทำงาน หรือ

(5) ในวันที่สมาชิกแผนระดับ 6 เสียชีวิตในขณะที่ลาเพื่อปฏิบัติหน้าที่ทางทหาร โดยไม่ได้เกี่ยวข้องกับการกิจเจ้าหน้าที่รัฐ

นอกจากนี้ ในวันที่สมาชิกเสียชีวิต บุคคลนี้จะต้องเป็นผู้ชีวิต (ที่ลงทะเบียนกับรัฐหรือยื่นเรื่องกับแผน) หรือคู่สมรสของสมาชิกดังกล่าว

ในขอบเขตที่กฎหมายของรัฐกำหนด บุคคลเพศเดียวกันสองคนที่มีการรวมตัวกันอย่างถูกต้องตามกฎหมายที่ไม่ใช่การสมรสในเขตอำนาจศาลอื่นและเทียบเท่ากับความร่วมมือในครอบครัวที่จดทะเบียนกับรัฐ จะได้รับการปฏิบัติเช่นเดียวกับคู่สมรสสำหรับวัตถุประสงค์ของแผนนี้ เพื่อวัตถุประสงค์เหล่านี้ การอ้างอิงใด ๆ ถึงวันที่สมรสจะถือว่าหมายถึงวันที่มีการรวมตัวกันอย่างถูกต้องตามกฎหมายในเขตอำนาจศาลอื่น

(g)(h) **คู่ครองในประเทศที่รอดชีวิตและมีคุณสมบัติ** คู่ครองในประเทศที่รอดชีวิตและมีคุณสมบัติ หมายถึง บุคคลที่มีคำประกาศการเป็นคู่หรือคู่ครองที่อยู่ด้วยกันในประเทศกับสมาชิกแผนระดับ 6 อยู่ในแฟ้มกับคณะกรรมการบำเหน็จบำนาญตำรวจและดับเพลิง ตามที่ระบุไว้ในมาตรา 4.2204 ของประมวลกฎหมายปกครองของนคร Los Angeles หรือผู้ที่มีความสัมพันธ์ในครอบครัวกับสมาชิกแผนระดับ 6 ที่ลงทะเบียนกับภาครัฐ:

(1) อย่างน้อยหนึ่งปีก่อนวันที่สมาชิกแผนระดับ 6 เสียชีวิตเนื่องจากไม่เกี่ยวข้องกับการบริการ หรือ

(2) ในวันที่สมาชิกแผนระดับ 6 เสียชีวิตเนื่องจากการทำงาน หรือ

(3) การเกษียณอายุของสมาชิกเมื่อได้รับเงินบำนาญจากการทำงานหรือเงินบำนาญทุพพลภาพที่ไม่เกี่ยวข้องกับการทำงานหรืออย่างน้อยหนึ่งปีก่อนวันที่มีผลบังคับใช้แผนระดับ 6

(4) ในวันที่มีผลบังคับใช้ของเวลาการเกษียณอายุของสมาชิกแผนระดับ 6 เมื่อมีเงินบำนาญทุพพลภาพที่เกี่ยวข้องกับการทำงาน หรือ

(5) ในวันที่สมาชิกแผนระดับ 6 เสียชีวิตในขณะที่ลาเพื่อปฏิบัติหน้าที่ทางทหาร โดยไม่ได้เกี่ยวข้องกับการกิจเจ้าหน้าที่รัฐ

นอกจากนี้ ในวันที่สมาชิกเสียชีวิต บุคคลนี้จะต้องเป็นผู้ชีวิต (ที่ลงทะเบียนกับรัฐหรือยื่นเรื่องกับแผน) หรือคู่สมรสของสมาชิกดังกล่าว

(h)(i) **ผู้รอดที่มีคุณสมบัติครบถ้วน** ผู้รอดที่มีคุณสมบัติเหมาะสม หมายถึง บุคคลที่เป็นคู่สมรสที่รอดชีวิตที่มีคุณสมบัติเหมาะสม หรือเป็นผู้ชีวิตที่รอดชีวิตที่มีคุณสมบัติเหมาะสม

(i)(j) **บุตร** เด็กเล็ก หมายถึง บุคคลที่เป็นบุตรหรือบุตรบุญธรรมของสมาชิกแผนชั้น 6 ที่เสียชีวิตหรือสมาชิกแผนชั้น 6 ที่เกษียณอายุ แต่บุคคลดังกล่าวจะต้องเป็น



บุตรที่ยังไม่บรรลุนิติภาวะจนกว่าบุคคลดังกล่าวจะอายุครบ 18 ปีบริบูรณ์หรือจะสมรสแล้ว ทั้งนี้ให้ใช้หลักเกณฑ์ใดหลักเกณฑ์หนึ่งที่เกิดขึ้นก่อน บุคคลดังกล่าวอาจมีคุณสมบัติสำหรับสิทธิประโยชน์ที่มอบให้กับบุตรผู้เยาว์ภายใต้บทบัญญัติของระดับนี้จนกว่าบุคคลดังกล่าวจะอายุครบ 22 ปี หากบุคคลดังกล่าวเข้าเรียนในโรงเรียนแบบเต็มเวลาตามที่คณะกรรมการกำหนดไว้ แต่การสมรสของบุคคลดังกล่าวทำให้สิทธิในการรับสิทธิประโยชน์ของบุตรผู้เยาว์สิ้นสุดลง

(ก)(k) **บุตรในความอุปการะ** บุตรในความอุปการะ หมายถึง บุคคลที่เป็นบุตรของสมาชิกแผนชั้น 6 ที่เสียชีวิต หรือสมาชิกแผนชั้น 6 ที่เกษียณอายุแล้ว ซึ่งในขณะที่มีอายุต่ำกว่า 21 ปี ได้ทพพลภาพ ไม่ว่าจะก่อนหรือหลังวันที่สมาชิกดังกล่าวเสียชีวิต โดยไม่สามารถหารายได้เลี้ยงชีพด้วยสาเหตุหรือเหตุผลใดๆ ก็ตาม แต่บุคคลดังกล่าวจะยังคงเป็นบุตรที่ต้องพึ่งพิงจนกว่าจะหยุดทพพลภาพในการหารายได้เลี้ยงชีพ หากความทพพลภาพสิ้นสุดลงก่อนอายุ 22 ปี ข้อจำกัดที่กำหนดไว้ในมาตรา (ก)(i) ให้มีผลบังคับใช้

(ก)(l) **ผู้ปกครองที่ต้องการพึ่งพา** ผู้ปกครองที่ต้องการพึ่งพา หมายถึง บุคคลที่เป็นผู้ปกครองของสมาชิกแผนระดับ 6 ที่เสียชีวิต หรือสมาชิกแผนเกษียณอายุระดับ 6 ที่เสียชีวิต และให้หรือเพื่อสมาชิกที่เสียชีวิตดังกล่าวอย่างน้อยหนึ่งปีก่อนเสียชีวิตทันที โดยจ่ายเงินสมทบค่าครองชีพที่จำเป็นครั้งหนึ่งหรือมากกว่าของผู้ปกครองที่ต้องพึ่งพา และไม่สามารถชำระค่าใช้จ่ายดังกล่าวได้หากไม่ได้รับเงินบำนาญ แต่บุคคลดังกล่าวจะเป็นผู้ปกครองที่ต้องพึ่งพาได้จนกว่าจะสามารถชำระค่าใช้จ่ายครองชีพที่จำเป็นได้

(ก)(m) **การชำระเงินตามระยะเวลาการทำงาน** ค่าจ้างตามระยะเวลาการทำงาน หมายถึง ค่าจ้างรายเดือนรวมเพิ่มเติมใดๆ ซึ่งเป็นไปตามระยะเวลาการทำงานนั้นจะต้องระบุไว้ในข้อบัญญัติหรือข้อบัญญัติ

(ก)(n) **ค่าจ้างพิเศษ** ค่าจ้างพิเศษ หมายถึง ค่าจ้างรายเดือนเพิ่มเติมใดๆ ซึ่งเนื่องมาจากการมอบหมายให้ปฏิบัติหน้าที่พิเศษอื่นๆ นอกเหนือจากภาระหน้าที่ที่อันตราย ซึ่งจะต้องมีการกำหนดไว้ในข้อบังคับหรือข้อบัญญัติ

(ก)(o) **ค่าตอบแทนความเสี่ยง** ค่าตอบแทนความเสี่ยง หมายถึง ค่าจ้างรายเดือนเพิ่มเติมใดๆ ซึ่งเนื่องมาจากการมอบหมายให้ปฏิบัติหน้าที่การขับเฮลิคอปเตอร์ ขับมอเตอร์ไซด์สองล้อ หรือภาระหน้าที่ที่อันตรายอื่นๆ ซึ่งจะต้องมีการกำหนดไว้ในข้อบังคับหรือข้อบัญญัติ

(ก)(p) **ค่าจ้างงานมอบหมาย** ค่าจ้างงานมอบหมาย หมายถึง ค่าตอบแทนรายเดือนรวมเพิ่มเติมที่ได้ซึ่งสืบเนื่องมาจากการมอบหมายให้ปฏิบัติหน้าที่พิเศษหรือปฏิบัติหน้าที่เสี่ยงอันตราย ในระดับ ตำแหน่ง เกรด รหัส หรือชื่อตำแหน่งที่สูงกว่าระดับต่ำสุดภายใต้ยศถาบรรดาศักดิ์ของสมาชิกแผนระดับ 6 ซึ่งจะต้องกำหนดโดยข้อบังคับหรือข้อบัญญัติ

(ก)(q) **ปี** ปีหมายถึงระยะเวลา 12 เดือน หรือเมื่อรวมปีบางส่วนเพื่อวัตถุประสงค์ในการกำหนดจำนวนปีที่ทำงานแล้ว ก็จะหมายถึงเวลา 365 วัน

(ก)(r) **อายุงาน** จำนวนปีที่ให้บริการ หมายถึง และรวมเฉพาะช่วงเวลาที่เป็นสมาชิกแผนดำรงตำแหน่งสมาชิกกรมดับเพลิง สมาชิกกรมตำรวจ สมาชิกกรมท่าเรือ หรือ เจ้าหน้าที่ฝ่าย ทัพอากาศยานกรมท่าอากาศยานหรือ เจ้าหน้าที่กรมขนส่งทางบกและส่วนสาธารณะ และไม่ว่าก่อนหรือหลังที่บุคคลดังกล่าวจะเข้าร่วมเป็นสมาชิกแผนระดับ 6 และอยู่ภายใต้ข้อจำกัดที่มีอยู่ในมาตรา 1700 ของระดับ 6 นี้.



(1) ได้หรือจะต้องได้รับเงินเดือน ไม่ว่าจะเต็มจำนวนหรือถูกหักส่วนหนึ่งลงก็ตาม

(2) ได้หรือจะต้องได้รับเงินบำนาญทุพพลภาพอันเกี่ยวข้องกับการให้บริการหรือเงินบำนาญทุพพลภาพอันไม่เกี่ยวข้องกับการให้บริการจากแผนหากบุคคลดังกล่าวได้หรือจะต้องได้รับการคืนโดยหน้าที่เป็นสมาชิกของกรมและได้หรือจะต้องปฏิบัติหน้าที่ดังกล่าวเป็นเวลาอย่างน้อยหนึ่งปีก่อนจะเกษียณอายุหรือถูกเกษียณอายุอีกครั้งตามระดับ 6 นี้ โดยปีดังกล่าวจะไม่รวมเวลาหยุดงานใดๆ อันเนื่องมาจากการบาดเจ็บหรือเจ็บป่วยซึ่งเกิดจากหรือมีส่วนทำให้เกิดขึ้นจากการบาดเจ็บหรือเจ็บป่วยที่เขาหรือเธอได้รับหรือทุกข์ทรมานก่อนได้รับการยกหน้าที่ดังกล่าวคืนให้ไป สมาชิกแผนที่ได้รับการฟื้นคืน เมื่อทำงานครบ 1 ปีหลังการฟื้นคืนแล้ว จะมีสิทธิได้รับยอดสะสมดังกล่าวเฉพาะในกรณีที่ระยะเวลาการทำงานหลังการฟื้นคืนตรงกับช่วงเวลาที่ได้รับเงินบำนาญทุพพลภาพ แต่เมื่อทำงานครบ 3 ปีแล้ว สมาชิกแผนที่ได้รับการฟื้นคืนนั้นจะมีสิทธิได้รับยอดสะสมสำหรับช่วงเวลาทั้งหมดที่ได้รับเงินบำนาญทุพพลภาพ และให้แสดงหมายเหตุเพิ่มเติมด้วยว่า ช่วงเวลาที่สมาชิกแผนรับเงินบำนาญทุพพลภาพที่ไม่เกี่ยวข้องกับการทำงานนั้นจะสามารถนับรวมเป็นจำนวนปีการทำงานได้ก็ต่อเมื่อสมาชิกของแผนได้ดำเนินการจ่ายเงินสมทบตามที่กำหนดไว้ในส่วน 1714 ของระดับ 6 นี้ ตามกฎที่คณะกรรมการจะนำมาใช้

(3) มีหรือมีสิทธิที่จะได้รับยอดสะสมเพื่อการเกษียณอายุสำหรับช่วงเวลาที่เจ้าหน้าที่รัฐทหารหรือลาทางทหาร ภายใต้บทบัญญัติของกฎหมายทั่วไปหรือข้อบัญญัติของเมือง

(4) ได้หรือจะได้รับสิทธิประโยชน์จากการชดเชยของคณานสำหรับความทุพพลภาพชั่วคราวตามที่กฎหมายทั่วไปบัญญัติไว้เนื่องจากการบาดเจ็บหรืออาการเจ็บป่วยที่เกิดขึ้นจากและระหว่างการจ้างงาน แต่ระยะเวลาดังกล่าวจะต้องถือเป็นส่วนหนึ่งของจำนวนปีการบริการของสมาชิกแผนเฉพาะในกรณีที่สมาชิกแผนได้จ่ายเงินสมทบเข้ากองทุนบำเหน็จบำนาญดับเพลิงและตำรวจในลักษณะที่กฎของคณะกรรมการกำหนดไว้

(5) มีหรือจะมีสิทธิได้รับค่าชดเชยสำหรับการบาดเจ็บระหว่างปฏิบัติหน้าที่ตามข้อบัญญัติต่างๆ ของเมืองหรือข้อบัญญัติที่ใช้บังคับ รวมถึง

(6) เคยดำรงตำแหน่งสมาชิกในระบบบำนาญของเจ้าหน้าที่ตำรวจและเจ้าหน้าที่ดับเพลิง - ระดับ 2, 3, 4 หรือ 5 โดยไม่ได้รับสิทธิรับสิทธิประโยชน์จากการเกษียณอายุ

บุคคลซึ่งเคยเป็นสมาชิกแผนในระดับต่างๆ มาก่อนนั้น จะไม่เป็นสมาชิกอีกต่อไปเนื่องจากขอลาออกหรือถูกปลดออกจากตำแหน่ง และต่อมาได้กลายเป็นสมาชิกแผนระดับ 6 นั้นจะมีสิทธิได้รับยอดสะสมส่วนหนึ่งจากจำนวนปีที่ทำงานในช่วงระยะเวลาการเป็นสมาชิกก่อนหน้าได้ก็ต่อเมื่อบุคคลนั้นได้ฝากเงินพร้อมดอกเบี้ยสำหรับเงินสมทบที่ถอนออกไปก่อนหน้านี้โดยบุคคลดังกล่าวเสียก่อนในลักษณะที่คณะกรรมการกำหนดไว้

ผู้รอดที่มีคุณสมบัติครบถ้วนของสมาชิกแผนระดับ 6 สามารถซื้อยอดสะสมจำนวนปีการทำงานที่สมาชิกแผนเลือกได้



(ท)(ส) **อายุนานบางส่วน** อายุนานบางส่วนหมายถึงระยะเวลาใดๆ ที่ระบุไว้ในมาตรา (ท)(ฎ) ของส่วนนี้ซึ่งมีอายุน้อยกว่า 12 เดือน อายุนานบางส่วนบางส่วนดังกล่าวจะต้องคำนวณจากจุดสิ้นสุดปีอายุนานที่เสร็จสิ้นครั้งสุดท้ายของสมาชิกแผนจนถึงจุดสิ้นสุดของระยะเวลาการจ่ายเงินเดือนทันทีก่อนวันที่สมาชิกแผนเกษียณอายุ หมดลง และจะต้องนับเป็นส่วนหนึ่งของปีการบริการของสมาชิกแผนสำหรับการเกษียณอายุของสมาชิกแผนตามเงินบำนาญการบริการที่ให้ในภายหลัง หรือสำหรับเงินบำนาญที่มอบให้ในภายหลังแก่ผู้รอดที่มีคุณสมบัติ บุตรหรือบุตรที่ยังไม่บรรลุนิติภาวะ บุตรหรือบุตรที่ยังอยู่ในความอุปการะ หรือบิดามารดาที่อยู่ในความอุปการะ ถ้าสมาชิกแผนเสียชีวิตในภายหลังในขณะที่ได้รับเงินบำนาญการบริการที่ให้ในภายหลัง หรือขณะที่มีสิทธิได้รับเงินบำนาญ

(ส)(ล) **เงินเดือนเฉลี่ยขั้นสุดท้าย** เงินเดือนเฉลี่ยขั้นสุดท้าย หมายถึง จำนวนเงินที่เทียบเท่ากับเงินเดือนเฉลี่ยรายเดือนที่ได้รับจริงในช่วง 24 เดือนติดต่อกันของการให้บริการในฐานะสมาชิกแผนตามที่กำหนดโดย หากไม่มีการกำหนดดังกล่าว ให้ใช้ระยะเวลา 24 เดือนติดต่อกันก่อนวันที่เกษียณอายุราชการเป็นฐานในการคำนวณเงินเดือนเฉลี่ยขั้นสุดท้าย

เพื่อจุดประสงค์ในการกำหนดเงินเดือนเฉลี่ยขั้นสุดท้ายสำหรับช่วงเวลาที่มีสมาชิกแผนได้รับเงินเดือนต่ำกว่าเต็มจำนวนเนื่องจากการบาดเจ็บหรือเจ็บป่วย ตามกฎหมายที่บังคับใช้ของเมือง เงินเดือนเฉลี่ยขั้นสุดท้ายจะต้องขึ้นอยู่กับเงินเดือน รวมถึงเงินตามระยะเวลาการทำงาน เงินจ่ายพิเศษ เงินจ่ายการมอบหมายงาน หรือเงินจ่ายค่าเสี่ยงอันตราย ที่สมาชิกแผนจะได้รับหากไม่มีการบาดเจ็บหรือเจ็บป่วย

การคำนวณเงินเดือนเฉลี่ยขั้นสุดท้ายนั้นจะรวมค่าระยะเวลาการทำงาน ค่าแรงพิเศษ ค่าจ้างงานมอบหมาย และค่าเสี่ยงอันตรายที่ได้รับจริงในช่วง 24 เดือนติดต่อกันซึ่งนำมาใช้ในการกำหนดเงินเดือนเฉลี่ยขั้นสุดท้าย

สำหรับสมาชิกแผนระดับ 6 ที่เกษียณอายุจากกรมดับเพลิงในขณะที่ยังมีศไม่สูงกว่าร้อยละ หรือจากกรมตำรวจในขณะที่ยังมีศไม่สูงกว่าร้อยละ หากไม่ได้รับค่าตอบแทนความเสี่ยงอันตรายในช่วงทั้งหมดหรือบางส่วนของ 24 เดือนติดต่อกันที่ใช้ในการกำหนดเงินเดือนเฉลี่ยขั้นสุดท้าย ก็จะต้องเพิ่มเงินจำนวนเทียบเท่ากับ 10% ของค่าตอบแทนความเสี่ยงอันตรายที่ได้รับ ณ เวลาที่สิ้นสุดการมอบหมายหน้าที่ ความเสี่ยงอันตรายครั้งสุดท้ายสำหรับแต่ละปีในผลรวมของการมอบหมายหน้าที่ ความเสี่ยงอันตราย ให้กับเงินเดือนเฉลี่ยขั้นสุดท้าย โดยรวมกันแล้วไม่เกินสิบปี ยอดเงินค่าตอบแทนความเสี่ยงทั้งหมดที่รวมอยู่ในเงินเดือนเฉลี่ยขั้นสุดท้ายจะต้องไม่เกิน 100% ของจำนวนเงินที่สมาชิกแผนจะได้รับหากบุคคลดังกล่าวมีสิทธิได้รับค่าตอบแทนความเสี่ยงในช่วงระยะเวลา 24 เดือนทั้งหมดที่ใช้ในการคำนวณเงินเดือนเฉลี่ยขั้นสุดท้าย

เงินชดเชยค่าส่วเวลาหรือการจ่ายเงินให้แก่สมาชิกที่ไม่ได้ถูกกำหนดให้เป็นเงินเดือนโดยกฎหมายหรือตามข้อบัญญัติจะไม่นำมาพิจารณาเพื่อวัตถุประสงค์ในการคำนวณเงินชดเชยขั้นสุดท้าย

หากสมาชิกแผนระดับ 6 ไม่สามารถทำงานให้เสร็จสมบูรณ์ต่อเนื่องกันในฐานะสมาชิกแผนได้ใน 24 เดือน ในกรณีดังกล่าว เงินเดือนเฉลี่ยขั้นสุดท้ายจะถูกคำนวณเป็นเงินเดือนเฉลี่ยรายเดือนของทุกเดือนปฏิบัติงานติดต่อกันที่ทำงานได้สำเร็จ และหากสมาชิกแผนทำงานให้เสร็จสมบูรณ์โดยรวมในฐานะสมาชิกแผนไม่ถึงหนึ่งเดือนแล้ว เงินเดือนที่ได้รับจริงจะถูกนำไปใช้ในการคำนวณเงินเดือนเทียบเท่ากับเวลานับเป็นรายเดือน

ซึ่งหากไม่คำนึงถึงประเด็นที่กล่าวไว้ข้างต้นแล้ว หากสมาชิกแผนระดับ 6 ที่เกษียณอายุแล้วต้องกลับมาปฏิบัติหน้าที่ประจำการในฐานะสมาชิกของกรม ด้วยเหตุนี้



เอง บุคคลดังกล่าวจึงจะต้องกลับมาเป็นสมาชิกแผนระดับ 6 อีกครั้ง และหากเขาหรือเธอจะเกษียณอายุอีกครั้งหรือจะทำการเกษียณอายุโดยไม่ได้ปฏิบัติหน้าที่เป็นเวลาอย่างน้อยหนึ่งปีหลังจากการพ้นผิดดังกล่าว โดยในปีดังกล่าวจะไม่นับรวมเวลาหยุดงานอันเนื่องมาจากการบาดเจ็บหรือเจ็บป่วยซึ่งเกิดขึ้นหรือมีส่วนทำให้เกิดขึ้นจากการบาดเจ็บที่บุคคลดังกล่าวได้รับหรือทุกข์ทรมานมาก่อนได้รับการพ้นผิดจากการดังกล่าว เงินเดือนเฉลี่ยสุดท้ายที่จะคำนวณใช้กับการเกษียณอายุในภายหลังของบุคคลนั้นจะต้องเท่ากับเงินเดือนเฉลี่ยสุดท้ายที่จะมอบให้กับการเกษียณอายุครั้งก่อนของบุคคลนั้นๆ หากสมาชิกแผนได้ปฏิบัติงานครบหนึ่งปีตามที่กำหนดภายหลังการพ้นผิดดังกล่าว แต่ไม่ได้ปฏิบัติงานติดต่อกัน 24 เดือนนับตั้งแต่ได้รับการพ้นผิด ในกรณีดังกล่าว เงินเดือนเฉลี่ยสุดท้ายจะถูกคำนวณเป็นค่าเฉลี่ยรายเดือนของทุกเดือนต่อเนื่องที่เสร็จสิ้นหลังการพ้นผิดนั้น

มาตรา 4. อนุมาตรา (a) และ (b) ของมาตรา 1703 ของกฎบัตรแห่งนคร Los Angeles ได้รับการแก้ไขให้มีเนื้อหาดังต่อไปนี้:

มาตรา 1703 อำนาจของสภาเทศบาลเมืองในการอนุญาตให้มีการโอนบุคลากรตำรวจเพื่อจัดซื้อบริการสาบานตนของเมืองก่อนหน้า

(a) **การมีอำนาจสภา** ตามมาตรา 1709 และ 1711 นั้นสภามีอำนาจโดยออกกฎหมายที่ผ่านตามบทบัญญัติของมาตรานี้ อนุญาตให้เจ้าหน้าที่ตำรวจที่ถูกโอนย้ายไปยังกรมตำรวจจากกรมบริการทั่วไปและได้รับสถานะในรหัสชั้นใดชั้นหนึ่งต่อไปนี้ 2214, 2217, 2223, 2227, 2232 และ 2244 เพื่อดำเนินการโอนย้ายตำแหน่งการเจ้าหน้าที่รัฐที่สาบานตนก่อนหน้ากับเมืองจากระบบเกษียณอายุของพนักงานนคร Los Angeles (LACERS) ไปยังระดับ 6 ได้ หลังจากที่พวกเขาได้กลายเป็นสมาชิกของแผนตามบทบัญญัติที่เกี่ยวข้องของกฎบัตรและประมวลกฎหมายการบริหารของนคร Los Angeles หากไม่คำนึงถึงบทบัญญัติของมาตรา 1702(q)(r) บริการที่โอนอาจนับเป็นจำนวนปีบริการสำหรับวัตถุประสงค์ในระดับ 6 ทั้งหมด

(b) **ข้อจำกัดในการจัดซื้อบริการ** ตามมาตรา 1709 และ 1711 นั้นอำนาจที่มอบให้สภาในการอนุญาตการโอนย้ายการบริการก่อนหน้านี้ถูกจำกัดไว้โดยเฉพาะดังต่อไปนี้:

(1) **การซื้อต้องมีต้นทุนที่เป็นกลาง** สมาชิกจะต้องชำระค่าใช้จ่ายในการประเมินความเสี่ยงเต็มจำนวนสำหรับบริการที่จะทำการโอนย้าย โดยที่ให้เป็นไปตามที่นักประเมินความเสี่ยงของแผนตามกำหนด โดยไม่คำนึงถึงค่าใช้จ่ายด้านการบริหารเบ็ดเตล็ดที่เกิดขึ้นกับแผน ทั้งนี้ให้ลบด้วยจำนวนเงินที่ทำการโอนจากทาง LACERS ไปยังแผนที่เกี่ยวข้องกับบริการที่ทำการโอน

(2) **สามารถโอนได้เฉพาะบริการบางอย่างเท่านั้น** การบริการสาบานตนที่อาจโอนได้จะต้องจำกัดเฉพาะการให้บริการก่อนหน้ากับเมืองในรหัสชั้นเรียน 3183, 3185, 3188 และ 3198 ซึ่งพนักงานจ่ายเงินสมทบและได้รับยอดสะสมการบริการกับ LACERS

มาตรา 5. อนุมาตรา (a) และ (b) ของมาตรา 1704 ของกฎบัตรแห่งนคร Los Angeles ได้รับการแก้ไขให้มีเนื้อหาดังต่อไปนี้:

มาตรา 1704 อำนาจของสภาเทศบาลเมืองในการอนุญาตให้โอนย้ายบุคลากรดูแลความปลอดภัยในท่าอากาศยานไปยังระดับ 6 และอนุญาตให้โอนย้ายบุคลากรสามารถจัดซื้อการบริการของเมืองก่อนหน้าได้

(a) **การมีอำนาจสภา** ตามมาตรา 1709 และ 1713 สภายังอาจออกกฎหมายตามบทบัญญัติของมาตรานี้ และตามบทบัญญัติที่ใช้บังคับของกฎบัตรและประมวลกฎหมาย



ปกครองของนคร Los Angeles อนุญาตให้บุคคลที่เข้าเจ้าหน้าที่รัฐในเมืองก่อนวันที่ 7 มกราคม 2018 เป็นสมาชิกของแผนกท่าอากาศยาน ตามที่กำหนดไว้ในมาตรา 1702(d) ที่จะกลายเป็นสมาชิกแผนระดับ 6 แทนการเป็นสมาชิกในระบบเกษียณอายุของพนักงานนคร Los Angeles (LACERS) และการโอนบริการของเมืองก่อนหน้านี้ทั้งหมดจาก LACERS ไปยังระดับ 6 หลังจากที่คุณคนดังกล่าวได้เข้าร่วมเป็นสมาชิกของแผน โดยที่คุณคนดังกล่าวจะต้องยังคงจ่ายเงินสมทบให้กับสมาชิกในอัตราที่ขึ้นกับกับสมาชิกภาพ LACERS ของบุคคลนั้นในขอบเขตที่กำหนดโดยประมวลรัษฎากร และตามที่อธิบายเพิ่มเติมในมาตรา 1714(a)(3) หากไม่คำนึงถึงบทบัญญัติของมาตรา 1702(c)(1) บริการที่ถูกโอนตาม มาตรานี้จะนับเป็นจำนวนปีที่ให้บริการสำหรับวัตถุประสงค์ระดับ 6 ทั้งหมด และข้อบังคับการปฏิบัติที่สภากำหนด

(b) **ข้อจำกัดในการจัดซื้อบริการ** ตามมาตรา 1709 และ 1713 อำนาจที่มอบให้สภาในการอนุญาตให้มีการโอนย้ายบริการก่อนหน้านี้ถูกจำกัดไว้โดยเฉพาะดังต่อไปนี้:

(1) **การซื้อต้องมีต้นทุนที่เป็นกลาง** สมาชิกจะต้องชำระค่าใช้จ่ายในการประเมินความเสี่ยงเต็มจำนวนสำหรับบริการที่จะทำการโอนย้าย โดยที่ไม่เป็นไปตามที่นักประเมินความเสี่ยงของแผนกำหนด โดยไม่คำนึงถึงค่าใช้จ่ายด้านการบริหารเบ็ดเตล็ดที่เกิดขึ้นกับแผน ทั้งนี้ให้ลบด้วยจำนวนเงินที่ทำการโอนจากทาง LACERS ไปยังแผนที่เกี่ยวข้องกับบริการที่ทำการโอน

(2) **การบริการก่อนหน้านี้ทั้งหมดจะต้องมีการดำเนินการโอนย้าย** ตามเงื่อนไขในการเลือกโอนจาก LACERS ไปยังแผน สมาชิกจะต้องโอนบริการก่อนหน้านี้ทั้งหมดจาก LACERS ไปยังแผน รวมถึงบริการของเมืองก่อนหน้านี้ที่ได้รับในฐานะสมาชิกผู้มีส่วนสนับสนุนของ LACERS และบริการใดๆ ที่ซื้อจาก LACERS และชำระค่าใช้จ่ายด้านคณิตศาสตร์ประกันภัยเต็มจำนวนสำหรับบริการที่จะโอน ตามที่นักคณิตศาสตร์ประกันภัยของแผนกำหนด และตามข้อกำหนดของกฎหมายที่นำมาใช้ตาม.มาตรานี้

(3) **การเลือกตั้งและการซื้อบริการจะไม่สามารถเพิกถอนได้** การรักษาสมาชิกเพื่อระดับสมาชิก 6 จะต้องสามารถทำการถอนได้หลังจากวันที่ 7 มกราคม 2018 ข้อตกลงของสมาชิกในการจัดซื้อบริการก่อนหน้านี้จะไม่สามารถขอคืนได้ ทั้งสภาและคณะกรรมการจะไม่มีอำนาจในการเพิกถอนหรือคืนเงินการเลือกตั้งหรือการสั่งซื้อของทางสมาชิก หรืออนุญาตให้ทำการโอนย้ายหลังจากวันที่ 7 มกราคม 2018

มาตรา 6 มาตราใหม่ 1709 ถูกเพิ่มเข้าไปในกฎบัตรนคร Los Angeles ซึ่งมีใจความว่าไว้ดังนี้:

มาตรา 1709 อำนาจของสภาเทศบาลเมืองในการอนุญาตให้มีการโอนย้ายเจ้าหน้าที่ตำรวจ ท่าอากาศยาน ท่าเรือ นันทนาการและอุทยาน ไปยังระดับ 6 และกำหนดให้มีการโอนย้ายบริการ LACERS ก่อนหน้านี้ทั้งหมดโดยต้องเสียค่าใช้จ่ายด้านคณิตศาสตร์เต็มจำนวน

(a) สภามีอำนาจในการอนุญาตให้มีการโอนย้ายเจ้าหน้าที่ตำรวจ ท่าอากาศยาน ท่าเรือ นันทนาการและอุทยาน สภามีอำนาจโดยออกกฎหมายตามบทบัญญัติของส่วนนี้ และตามบทบัญญัติที่ใช้บังคับของกฎบัตรและประมวลกฎหมายปกครองของนคร Los Angeles อนุญาตให้บุคคลที่ทำงานในตำแหน่งเจ้าหน้าที่รักษาความสงบเรียบร้อยสาบานตน 12 มกราคม 2025 โดยกรมตำรวจตามที่กำหนดไว้ในมาตรา 1702(b) เข้าเป็นเจ้าหน้าที่รักษาความสงบเรียบร้อยที่สาบานตนโดยกรมท่าอากาศยานตามที่กำหนดไว้ในมาตรา 1702(d) กรมท่าเรือ ตามที่กำหนดไว้ในมาตรา 1702(c) หรือกรม



นั้นแทนการและส่วนสาธารณะ ตามที่กำหนดไว้ในมาตรา 1702(d) เพื่อที่จะเป็นสมาชิกแผนระดับ 6 แทนการเป็นสมาชิกในระบบเกษียณอายุของพนักงานนคร Los Angeles (LACERS) โดยที่บุคคลดังกล่าวจะต้องโอนย้ายบริการของเมืองก่อนหน้านี้ทั้งหมดจาก LACERS ไปยังระดับ 6 หลังจากที่พวกเขากลายเป็นสมาชิกแผนระดับ 6 แล้ว และยังคงจ่ายเงินสมทบก่อนหักภาษีแก่สมาชิกในอัตราที่ใช้บังคับกับสมาชิก LACERS ในขอบเขตที่กำหนดโดยประมวลรัษฎากร และตามที่อธิบายเพิ่มเติมในมาตรา 1714(a)(3) หากไม่คำนึงถึงบทบัญญัติของมาตรา 1702(r) บริการที่ถูกโอนตาม มาตรานี้จะนับเป็นจำนวนปีที่ให้บริการสำหรับวัตถุประสงค์ระดับ 6 ทั้งหมด และข้อบังคับการปฏิบัติที่สภากำหนด

(b) ข้อกำหนดสำหรับการโอนการบริการของเมือง อำนาจที่มอบให้สภาในการอนุญาตการโอนย้ายบุคลากรและการให้บริการก่อนหน้านี้ของเมืองนั้นถูกจำกัดไว้โดยเฉพาะดังนี้:

(1) ค่าใช้จ่ายที่เกี่ยวข้องกับการโอน ทางเมืองจะต้องชำระค่าใช้จ่ายในการประเมินความเสี่ยงเพิ่มเติมจำนวนเพื่อโอนย้ายบุคลากรและบริการก่อนหน้านี้ของเมืองไปยังระดับ 6 ตามที่นักประเมินความเสี่ยงของแผนกำหนดไว้ ต้นทุนการประเมินความเสี่ยงจะต้องรวมถึงต้นทุนที่เกิดจากการโอนบริการของเมืองก่อนหน้านี้ในเมืองต้น นอกเหนือจากต้นทุนในอนาคตทั้งหมดที่เกี่ยวข้องกับการโอนการเป็นสมาชิกในครั้งนี้ จำนวนเงินนี้จะลดลงตามจำนวนเงินที่โอนจากทาง LACERS ไปยังแผนที่เกี่ยวข้องกับบริการที่ทำการโอนไป ซึ่งจะรวมถึงทั้งการสนับสนุนของพนักงานและนายจ้างและดอกเบี้ยในส่วนต่างๆ ที่ได้รับการเพิ่มเข้าไปในบัญชี LACERS ของพนักงานตามที่ระบุไว้ในมาตรา 1162(b)

(2) การบริการของเมืองก่อนหน้านี้ทั้งหมดจะต้องมีการดำเนินการโอนย้าย โดยเป็นเงื่อนไขในการโอนย้ายจาก LACERS ไปยังระดับ 6 โดยที่สมาชิกจะต้องโอนย้ายการบริการของเมืองก่อนหน้านี้ทั้งหมดจาก LACERS ไปยังระดับ 6 รวมถึงบริการที่ได้รับก่อนหน้านี้ในฐานะสมาชิกที่มีส่วนสนับสนุนของ LACERS โดยไม่คำนึงถึงหน้าที่ที่ปฏิบัติในขณะที่ได้รับบริการดังกล่าว และบริการต่างๆ ที่ได้มีการสั่งซื้อจาก LACERS การบริการของเมืองที่ได้รับการยกเว้นจากการโอนย้ายตามมาตรา 1703(b)(2) จะถูกโอนไปยังระดับ 6 ตามข้อกำหนดและเงื่อนไขที่อธิบายไว้ในอนุมาตรา (b)(1) ของมาตรานี้

(3) การเลือกตั้งแบบเพิกถอนไม่ได้ในการโอนไปยังระดับ 6 การเลือกตั้งของสมาชิกที่จะโอนไปยังระดับ 6 และการโอนการบริการของเมืองของสมาชิกไปยังระดับ 6 นั้นจะไม่สามารถเพิกถอนได้หลังจากวันที่ 11 มกราคม 2026 หรือหลังจากวันใดก็ตามที่ได้มีการกำหนดไว้ในกฎหมาย โดยยึดที่ครบกำหนดก่อน ทั้งทางฝ่ายสภาและคณะกรรมการจะไม่มีอำนาจในการเพิกถอนหรืออนุญาตให้มีการโอนย้ายหลังจากวันที่ 11 มกราคม 2026 หรือวันอื่นๆ ตามที่บัญญัติไว้ในข้อบังคับ ไม่ว่าวันใดจะครบกำหนดก็ตาม

(c) โหมดยการนำมาใช้งาน ข้อบัญญัติที่ประกาศใช้ตามมาตรานี้ต้องประกาศใช้ ในลักษณะเดียวกับที่บัญญัติไว้ในมาตรา 1618(b) แต่สภายังจะต้องได้รับคำแนะนำเป็นลายลักษณ์อักษรจากนักคณิตศาสตร์ประกันภัยที่ลงทะเบียนไว้เกี่ยวกับต้นทุนการคำนวณเบี้ยประกันภัยทั้งการเปลี่ยนแปลงที่เสนอ

ข้อ 7 อนุมาตรา (2) ของอนุมาตรา (b) ของมาตรา 1710 แห่งกฎบัตรนคร Los Angeles ได้รับการแก้ไข ซึ่งว่าไว้ดังนี้:



(2) การบริจาคทั้งหมดให้กับกรมดับเพลิง กรมตำรวจ กรมท่าเรือ หรือ กรมหาคาศยาน, หรือกรมন্নทนการและสวนสาธารณะ สำหรับบริการโดย สมาชิกแผนระดับ 6 ยกเว้นจำนวนเงินที่บริจาคเพื่อมอบเหรียญหรือรางวัลถาวร

มาตรา 8 มาตราใหม่ 1711 ถูกเพิ่มเข้าไปในกฎบัตรนคร Los Angeles ซึ่งว่าไว้ดังนี้:

มาตรา 1711 อำนาจของสภาเทศบาลเมืองในการคืนเงินค่าใช้จ่ายที่จ่ายไปโดย สมาชิกของกรมตำรวจที่ถูกโอนไปอยู่ในระดับ 6 ตามมาตรา 1703 ก่อนหน้า

(a) สภามีอำนาจอนุมัติการคืนเงินให้กับสมาชิกระดับ 6 สภามีอำนาจออก กฎหมายที่ผ่านตามบทบัญญัติของมาตราส่วนนี้ และตามบทบัญญัติที่บังคับใช้ของ กฎบัตรและประมวลกฎหมายการบริหารของนคร Los Angeles อนุมัติการคืนเงินให้แก่ สมาชิกทุกคนที่ทำงานเป็นสมาชิกของกรมตำรวจอย่างเข้มข้นตั้งแต่วันที่ 12 มกราคม 2025 ซึ่งเคยถูกโอนไปอยู่ในระดับ 6 ตามมาตรา 1703 และซื้อส่วนใดส่วนหนึ่งของ บริการของเมืองก่อนหน้านี้หรือสวัสดิการด้านสุขภาพในระดับ 6 ตามบทบัญญัติที่มีอยู่ ของประมวลกฎหมายปกครองของนคร Los Angeles เพื่อวัตถุประสงค์ของส่วนนี้ สมาชิก ระดับ 6 ดังกล่าวจะถูกเรียกว่า “สมาชิกระดับ 6 ที่มีคุณสมบัติครบถ้วน”

(b) ข้อจำกัดในส่วนผู้ถืออำนาจในการคืนเงิน

(1) ความเป็นกลางด้านต้นทุนสำหรับแผน ทางเมืองจะต้องออก การชำระหนี้ให้กับแผนในจำนวนที่ครอบคลุมค่าใช้จ่ายเต็มจำนวนของการ คืนเงินที่จะออกให้กับสมาชิกระดับ 6 ที่มีคุณสมบัติครบถ้วน ตามกฎหมายที่นำ มาใช้ตามมาตรานี้ เมืองจะต้องชำระหนี้ล่วงหน้าก่อนที่จะออกเงินคืน ใดๆ ให้ การชำระหนี้สามารถชำระได้ในเวลาเดียวกันกับการชำระหนี้สมทบ ประจำปีในครั้งแรกของเมืองให้กับแผนที่น่ามาใช้หลังจากวันที่ใช้บังคับของ ข้อบัญญัติที่ประกาศใช้ตามมาตรานี้

(2) ที่มาและวิธีการชำระเงิน แผนนั้นจะคืนเงินให้แก่สมาชิกระดับ 6 ที่มีสิทธิขอคืน โดยจะทำการชำระเป็นเงินทั้งหมดที่จ่ายไปเพื่อซื้อบริการ ของเมืองหรือสวัสดิการด้านสุขภาพระดับ 6 ตามบทบัญญัติที่มีอยู่ของประมวล กฎหมายปกครองของนคร Los Angeles ไม่ว่าจะชำระด้วยเงินก่อนเดียวหรือ ทำการผ่อนชำระก็ตาม การชำระเงินทั้งหมดที่ออกตามมาตรานี้สามารถ ทำได้ก่อนสมาชิกระดับ 6 ที่มีคุณสมบัติแยกจากกันในลักษณะที่สอดคล้องกับ ประมวลรัษฎากร ไม่ว่าจะเป็นการโอนเงิน การโอนจากผู้ดูแลถึงผู้ดูแล หรือ การชำระเงินหลังหักภาษี ผลกระทบทางภาษีส่วนบุคคลใดๆ นั้นจะต้องรับผิดชอบ โดยสมาชิกระดับ 6 ที่มีคุณสมบัติครบถ้วน

(3) ไม่มีดอกเบี้ย โดยไม่คำนึงถึงภาษาที่ขัดแย้งกันในมาตรา 1714 หรือ ในบทบัญญัติที่มีอยู่ใดๆ ของประมวลกฎหมายปกครอง Los Angeles แผนจะไม่จ่าย ดอกเบี้ยสำหรับเงินคืนใดๆ ที่ออกตามมาตรานี้ นอกเหนือจากดอกเบี้ยที่คำนวณ ตามมาตรา 1714(c) ที่สามารถนำมาหักจากการคืนเงินที่ได้รับอนุญาตโดยมาตรานี้

(4) เงินบริจาคของสมาชิก LACERS ที่ไม่สามารถขอคืนได้ หาก ไม่คำนึงถึงการใช้ภาษาที่มีความขัดแย้งกันในบทบัญญัติที่มีอยู่ของประมวล กฎหมายปกครองของนคร Los Angeles แล้ว สมาชิกระดับ 6 ที่มีคุณสมบัติครบ ถ้วนจะไม่ได้รับเงินคืนสำหรับเงินสมทบของสมาชิกที่โอนจาก LACERS ไปยัง แผนการซื้อบริการของเมืองหรือสิทธิประโยชน์ด้านสุขภาพระดับ 6



(5) การยติแผนการชำระเงิน มีผลใช้บังคับตั้งแต่วันที่ 12 มกราคม 2025 แผนการชำระเงินใดๆ ระหว่างแผนและสมาชิกระดับ 6 ที่มีคุณสมบัติซึ่งทำขึ้นตาม บทบัญญัติที่มีอยู่ของประมวลกฎหมายปกครองของนคร Los Angeles จะต้องสิ้นสุดลง ยอดคงเหลือของการชำระเงินที่ค้างชำระของสมาชิกระดับ 6 ที่มีคุณสมบัติซึ่งต้องจัดซื้อการบริการของเมืองก่อนหน้านี้ตามบทบัญญัติที่มีอยู่ของประมวลกฎหมายการบริหารของนคร Los Angeles จะได้รับการยกเว้นและไม่ต้องชำระอีก

มาตรา 9 มาตราใหม่ 1713 ถูกเพิ่มเข้าไปในกฎบัตรนคร Los Angeles ซึ่งว่าไว้ดังนี้:

มาตรา 1713 ผู้มีอำนาจของสภาเทศบาลเมืองในการคืนเงินค่าใช้จ่ายที่ชำระโดยสมาชิกของกรมท่าอากาศยาน ซึ่งเคยโอนไปอยู่ในระดับ 6 ตามมาตรา 1704

(a) สภามีอำนาจอนุมัติการคืนเงินให้กับสมาชิกระดับ 6 สภามีอำนาจออกกฎหมายที่ประกาศใช้ตามบทบัญญัติของมาตราส่วนนี้ และตามบทบัญญัติที่ใช้บังคับของกฎบัตรและประมวลกฎหมายปกครองของนคร Los Angeles อนุมัติการคืนเงินให้แก่บุคคลที่ทำงานเป็นเจ้าหน้าที่ของกรมท่าอากาศยานในวันที่ 12 มกราคม 2025 ซึ่งเคยถูกโอนไปเป็นระดับ 6 ตามมาตรา 1704 และซื้อส่วนใดส่วนหนึ่งของบริการของเมืองก่อนหน้านี้หรือสวัสดิการด้านสุขภาพระดับ 6 ตามบทบัญญัติที่มีอยู่ของประมวลกฎหมายปกครองของนคร Los Angeles สำหรับวัตถุประสงค์ในส่วนนี้ สมาชิกระดับ 6 ดังกล่าวจะถูกเรียกว่า “สมาชิกระดับ 6 ที่มีคุณสมบัติครบถ้วน”

(b) ข้อจำกัดในส่วนผู้ถืออำนาจในการคืนเงิน

(1) ความเป็นกลางด้านต้นทุนสำหรับแผน ทางเมืองจะต้องออกการชำระเงินให้กับแผนในจำนวนที่ครอบคลุมค่าใช้จ่ายเต็มจำนวนของการคืนเงินที่จะออกให้กับสมาชิกระดับ 6 ที่มีคุณสมบัติครบถ้วน ตามกฎหมายที่นำมาใช้ตามมาตรานี้ ทางเมืองจะต้องชำระเงินนี้ล่วงหน้าก่อนที่จะออกเงินคืนใดๆ และอาจชำระพร้อมกันกับการชำระเงินสมทบประจำปีครั้งแรกของเมืองให้กับแผนซึ่งเกิดขึ้นทันทีหลังจากวันที่ใช้บังคับของข้อบัญญัติที่ประกาศใช้ตามมาตรานี้

(2) ที่มาและวิธีการชำระเงิน หากไม่คำนึงถึงข้อกำหนดที่ขัดแย้งกันในมาตรา 1704(b)(3) แล้ว แผนจะดำเนินการคืนเงินทั้งหมดที่จ่ายไปเพื่อซื้อบริการของเมืองในส่วนใดๆ หรือผลประโยชน์ด้านสุขภาพระดับ 6 ตามบทบัญญัติที่มีอยู่ของประมวลกฎหมายปกครองของนคร Los Angeles ไม่ว่าจะซื้อด้วยเงินก่อนเดียวหรือแผนการชำระเงินก็ตาม การชำระเงินทั้งหมดที่ออกตามมาตรานี้สามารถทำได้ก่อนสมาชิกระดับ 6 ที่มีคุณสมบัติแยกจากกันในลักษณะที่สอดคล้องกับประมวลรัฐฎการ ไม่ว่าจะเป็นการโอนเงิน การโอนจากผู้ดูแลถึงผู้ดูแล หรือการชำระเงินหลังหักภาษี ผลกระทบทางภาษีส่วนบุคคลใดๆ นั้นจะต้องรับผิดชอบโดยสมาชิกระดับ 6 ที่มีคุณสมบัติครบถ้วน

(3) ไม่มีดอกเบี้ย โดยไม่คำนึงถึงภาษาที่ขัดแย้งกันในมาตรา 1714 หรือในบทบัญญัติที่มีอยู่ใดๆ ของประมวลกฎหมายปกครอง Los Angeles แผนจะไม่จ่ายดอกเบี้ยสำหรับเงินคืนใดๆ ที่ออกตามมาตรานี้ นอกเหนือจากดอกเบี้ยที่คำนวณตามมาตรา 1714(c) ที่สามารถนำมาหักจากการคืนเงินที่ได้รับอนุญาตโดยมาตรานี้

(4) การยติแผนการชำระเงิน มีผลใช้บังคับตั้งแต่วันที่ 12 มกราคม 2025 แผนการชำระเงินใดๆ ระหว่างแผนและสมาชิกระดับ 6 ที่มีคุณสมบัติซึ่ง



ทำขึ้นตามบทบัญญัติที่มีอยู่ของประมวลกฎหมายปกครองของนคร Los Angeles จะต้องสิ้นสุดลง ยอดเงินคงเหลือของการชำระเงินที่ค้างชำระโดยสมาชิกระดับ 6 ที่มีคุณสมบัติครบถ้วนทำการจัดซื้อบริการของเมืองล่วงหน้าตามบทบัญญัติที่มีอยู่ของประมวลกฎหมายปกครองของนคร Los Angeles จะถือเป็นการยกเว้น และไม่ต้องชำระอีกต่อไป

ข้อ 10 อนุมาตรา (3) ของอนุมาตรา (a) ของมาตรา 1714 แห่งกฎบัตรนคร Los Angeles ได้รับการแก้ไข ซึ่งว่าไว้ดังนี้:

(3) ข้อกำหนดของประมวลรัษฎากรสำหรับการบริจาคโดยสมาชิกที่โอนจาก LACERS ตามมาตราที่ 1703, 1704, หรือ 1709 โดยไม่คำนึงถึงภาษาใดๆ ในวรรค (a) ที่ขัดแย้งกัน สมาชิกแผนระดับ 6 ที่เลือกที่จะโอนเข้าสู่แผน และซื้อบริการ LACERS ก่อนหน้านั้นของบุคคลนั้น ตามมาตรากฎบัตร 1703, 1704 หรือ 1709 และโดยคำสั่งที่นำมาใช้ตามนั้นจะยังคงทำให้สมาชิกมีส่วนสนับสนุนในอัตราที่ใช้กับสมาชิก LACERS ของบุคคลนั้น ในขอบเขตที่ประมวลรัษฎากรกำหนด อย่างไรก็ตาม: (i) หากอนุมาตรา (a) นี้กำหนดให้สมาชิกต้องมีส่วนสนับสนุนเพิ่มเติม เงินสนับสนุนเพิ่มเติมดังกล่าวจะต้องจ่ายโดยสมาชิกในลักษณะหลังหักภาษีในขอบเขตที่ประมวลรัษฎากรกำหนด และ (2) ให้เพิ่มเติม หากอนุมาตรา (a) นี้กำหนดให้สมาชิกต้องมีส่วนสนับสนุนในอัตราที่ต่ำกว่าอัตราที่ใช้กับสมาชิก LACERS ของสมาชิก สภาอาจใช้บัญญัติที่นำมาใช้ตามบทบัญญัติของ มาตรา นี้ และตามบทบัญญัติที่ใช้บังคับของกฎบัตรและประมวลกฎหมายการบริหารของนคร Los Angeles จัดให้มีผลประโยชน์เงินบำนาญที่มากขึ้นในเวลาเกษียณอายุสำหรับสมาชิกดังกล่าวเพื่อสะท้อนจำนวนเงินสมทบเพิ่มเติมตามที่นักคณิตศาสตร์กำหนดและขึ้นอยู่กับข้อจำกัดทั้งหมดของประมวลรัษฎากร

ข้อ 11 อนุมาตรา (g) ของมาตรา 1714 แห่งกฎบัตรของนคร Los Angeles ได้รับการแก้ไข ซึ่งว่าไว้ดังนี้:

(g) **การรับประกันการมีส่วนสนับสนุนอย่างสมบูรณ์ของสมาชิก** คณะกรรมการจะมีอำนาจในการออกกฎเพื่อให้แน่ใจและให้การประกันว่าแผนการบำเหน็จบำนาญตำรวจและดับเพลิงระดับ 6 ได้รับเงินสมทบจากสมาชิกสำหรับช่วงระยะเวลาการรับใช้งานจากภาครัฐทุกกรณี ยกเว้นแต่คณะกรรมการไม่มีอำนาจที่จะเรียกร้องให้มีเงินสมทบเพื่อยอดสะสมบริการสำหรับการรับสมัครเข้าเป็นทหาร และสำหรับช่วงระยะเวลาที่สมาชิกแผนระดับ 6 กำลังรับเงินบำเหน็จบำนาญสำหรับผู้พิการ หรือเงินจ่ายเต็มจำนวนสำหรับการบาดเจ็บขณะปฏิบัติหน้าที่ อย่างไรก็ตาม สมาชิกแผนระดับ 6 อาจเลือกที่จะจ่ายเงินสมทบสำหรับช่วงเวลาที่ได้รับบาดเจ็บขณะปฏิบัติหน้าที่ โดยได้รับการชดเชยตามอัตราที่กฎหมายทั่วไปกำหนด เพื่อยอดสะสมสำหรับจำนวนปีที่ทำงานในช่วงดังกล่าว เงินสมทบดังกล่าวจะต้องเป็นไปตามอัตราเงินสมทบที่กำหนดไว้ในที่นี้ และจะต้องขึ้นอยู่กับเงินเดือนที่สมาชิกแผนจะได้รับหากเขาหรือเธอไม่ได้มีสถานะได้รับบาดเจ็บขณะปฏิบัติหน้าที่

ข้อ 12 หากศาลหรือศาลที่มีเขตอำนาจศาลถือว่ามาตรา วรรค ประโยค วลี หรือ ส่วนใดส่วนหนึ่งของการแก้ไขกฎบัตรนี้ขัดต่อรัฐธรรมนูญหรือไม่ถูกต้อง มาตรา วรรค ประโยค วลี หรือส่วนอื่นๆ ที่เหลือของข้อนี้จะยังคงมีผลตามกฎหมายและบังคับใช้ได้ อย่างสมบูรณ์ครบถ้วนต่อไป และเพื่อวัตถุประสงค์นี้ บทบัญญัติของข้อนี้จึงสามารถแยกออกจากกันได้ นอกจากนี้ ผู้ลงคะแนนเสียงยังประกาศว่าจะผ่านมาตรา วรรค ประโยค วลี หรือส่วนต่างๆ ทั้งหมดของการแก้ไขกฎบัตรฉบับนี้ โดยที่มาตรา วรรค ประโยค วลี หรือส่วนนั้น ๆ จะต้องไม่ถือว่าขัดต่อรัฐธรรมนูญหรือไม่ถูกต้อง



สิทธิของผู้ลงคะแนนเสียง

ท่านมีสิทธิต่าง ๆ ต่อไปนี้

1. สิทธิในการลงคะแนนเสียงหากท่านได้ขึ้นทะเบียนผู้ลงคะแนนเสียงไว้แล้ว ท่านเป็นผู้มีสิทธิในการลงคะแนนเสียงหากท่าน:
 - ★ เป็นพลเมืองสหรัฐฯ ที่อาศัยอยู่ในมลรัฐแคลิฟอร์เนีย
 - ★ มีอายุไม่น้อยกว่า 18 ปี
 - ★ ได้ขึ้นทะเบียนในเขตที่ท่านอาศัยอยู่ในปัจจุบัน
 - ★ ขณะนี้ ไม่ได้ต้องโทษจำคุกของรัฐหรือรัฐบาล กลางอันเนื่องมาจากการตัดสินว่ากระทำความผิดทางอาญาร้ายแรง และ
 - ★ ปัจจุบัน ศาลไม่พบว่าเป็นบุคคลไร้สมรรถภาพ ทางจิตในการลงคะแนนเสียง
2. สิทธิในการลงคะแนนเสียงหากท่านได้ขึ้นทะเบียนผู้ลงคะแนนเสียงไว้แล้ว แม้ว่าจะยังไม่มีชื่อของท่านในรายชื่อก็ตาม
ท่านจะลงคะแนนเสียงเลือกตั้งโดยใช้บัตรลงคะแนนเสียงชั่วคราว คะแนนเสียงของท่านจะถูกนับหากเจ้าหน้าที่เลือกตั้งตัดสินว่าท่านมีสิทธิที่จะลงคะแนนเสียง
3. สิทธิในการลงคะแนนเสียงหากท่านยังอยู่ในแถวเมื่อหน่วยเลือกตั้งปิด
4. สิทธิในการหย่อนบัตรเลือกตั้งโดยไม่มีบุคคลใดรบกวนท่าน หรือบอกท่านว่าจะลงคะแนนเสียงอย่างไร
5. สิทธิในการได้รับบัตรเลือกตั้งใบใหม่หากท่านทำผิดพลาด หากท่านยังไม่หย่อนบัตรเลือกตั้ง ท่านสามารถ:
แจ้งเจ้าหน้าที่เลือกตั้งที่หน่วยเลือกตั้งนั้นเพื่อขอบัตรใหม่
แลกเปลี่ยนบัตรลงคะแนนเสียงทางไปรษณีย์ของท่านกับบัตรใบใหม่ที่สำนักงานเลือกตั้ง หรือที่หน่วยเลือกตั้งของท่าน หรือ
ลงคะแนนเสียงเลือกตั้งโดยใช้บัตรเลือกตั้งชั่วคราว
6. สิทธิในการรับความช่วยเหลือในการหย่อนบัตรเลือกตั้งของท่านจากบุคคลที่ท่านเลือก ยกเว้นนายจ้างหรือตัวแทนสหภาพของท่าน
7. สิทธิในการส่งบัตรลงคะแนนเสียงทางไปรษณีย์ที่กรอกเรียบร้อยแล้วของท่านที่หน่วยเลือกตั้งใด ๆ ในรัฐแคลิฟอร์เนีย
8. สิทธิในการได้เอกสารการเลือกตั้งในภาษาอื่นที่ไม่ใช่ภาษาอังกฤษ หากมีจำนวนคนในเขตเลือกตั้งของท่านพูดภาษานั้นมากพอ
9. สิทธิในการถามคำถามต่าง ๆ ต่อเจ้าหน้าที่เลือกตั้งเกี่ยวกับกระบวนการเลือกตั้ง และเฝ้าดูขั้นตอนการเลือกตั้ง หากบุคคลที่ท่านถามไม่สามารถตอบคำถามต่าง ๆ ของท่านได้ บุคคลดังกล่าวนี้ต้องส่งท่านไปยังบุคคลที่ตอบคำถามท่านได้ หากท่านเป็นผู้ก่อกรวน เขาสามารถหยุดตอบคำถามท่านได้
10. สิทธิในการรายงานกิจกรรมการเลือกตั้งใด ๆ ที่ผิดกฎหมายหรือหลอกลวงต่อเจ้าหน้าที่เลือกตั้ง หรือสำนักงานเลขาธิการรัฐ

หากท่านเชื่อว่าท่านถูกปฏิเสธสิทธิใด ๆ เหล่านี้ โปรดโทรฟรีสายด่วนผู้ลงคะแนนเสียงที่เป็นความลับของเลขาธิการรัฐ (Secretary of State's confidential toll-free Voter Hotline) ที่หมายเลข (800) 345-VOTE (8683).

-  บนเว็บไซต์ที่ www.sos.ca.gov
-  ทางโทรศัพท์ที่หมายเลข (800) 345-VOTE (8683)
-  ทางอีเมลที่ elections@sos.ca.gov



ข้อมูลสำหรับผู้ออกเสียงลงคะแนนที่มีความต้องการเป็นกรณีพิเศษ



การเข้าถึงการออกเสียงเลือกตั้งและอุปกรณ์ช่วยเหลืออื่น ๆ
(800) 815-2666 ตัวเลือก 4 (บริการสายด่วนสำหรับมลฑล LA)

สถานที่เลือกตั้งสำหรับมลฑล LA จัดให้สำหรับการเข้าถึงด้วยเก้าอี้รถเข็นและ/หรือการลงคะแนนแบบ
ซับซ้อนภายในสถานที่เลือกตั้งท่านสามารถพบอุปกรณ์เพื่อช่วยให้ท่านได้ประสบการณ์การออกเสียงลง
คะแนนของท่าน



การบันทึกคำชี้แจงแบบได้ยินเสียง (213) 978-0444

เครื่องมือบันทึกคำชี้แจงแบบได้ยินเสียงมีบริการที่สถานที่เลือกตั้งเพื่อช่วยเหลือท่าน

การบันทึกคำชี้แจงแบบได้ยินเสียงของสำนักงาน และ/หรือมาตรการต่างๆ ที่
รวมอยู่ในอนุสารนี้มีบริการให้ในภาษาอังกฤษ อาร์เมเนีย จีน (จีนกลางและ
จีนกวางตุ้ง) ฟาร์ซี ฮินดี ญี่ปุ่น เขมร เกาหลี รัสเซีย สเปน ตากาล็อก ไทย และ
เวียดนาม การบันทึกคำชี้แจงแบบได้ยินเสียงเหล่านี้มีบริการบนเว็บไซต์ของเรา:
clerk.lacity.gov/elections/multilingual-services และที่สถานที่ดังต่อไปนี้:

Braille Institute Library
741 North Vermont Avenue
Los Angeles, CA 90029
(323) 660-3880

Central Library
630 West 5th Street
Los Angeles, CA 90071
(213) 228-7000

ผู้ออกเสียงลงคะแนนสามารถขอสำเนาการบันทึกคำชี้แจงแบบได้ยินเสียงได้จาก
สำนักงานของเราที่:

Office of the City Clerk-Election Division
Attn: Audio Recordings
555 Ramirez Street, Space 300
Los Angeles, CA 90012



หมายเลขโทรศัพท์ TTD (562) 462-2259

หมายเลขโทรศัพท์ TTD ได้จัดบริการไว้สำหรับผู้ออกเสียงลงคะแนนซึ่งมีความ
บกพร่องทางการได้ยิน



ความช่วยเหลือทางภาษา (213) 978-0444

นอกจากนี้ทางเมืองยังจัดเอกสารการออกเสียงลงคะแนนไว้ในภาษาอาร์มาเนีย จีน
ฟาร์ซี ฮินดี ญี่ปุ่น เขมร เกาหลี รัสเซีย สเปน ตากาล็อก ไทย และเวียดนามอีกด้วย



มาเป็นผู้นำ หรือเข้าร่วมคณะกรรมการ สภาชุมชนใกล้เคียงของคุณ

คณะกรรมการ สภาชุมชนใกล้เคียงเป็นหน่วยงานระดับรากหญ้าของ
รัฐบาลของเมือง ลอสแอนเจลิส คุณสามารถ:

- ให้คำแนะนำแก่ผู้นำเมืองเกี่ยวกับประเด็นสำคัญในท้องถิ่น
- ซึ่งมีประสิทธิภาพเช่นเดียวกันกับนักเคลื่อนไหวทางการเมืองที่ทรงพลังที่สุด
- กำหนดลำดับความสำคัญสำหรับโครงการพัฒนาชุมชน
- ติดตามและปรับปรุงบริการต่างๆ เช่น การซ่อมแซม ถนนและทางเท้า การต่อสู้กับอาชญากรรม และการจัดการการจราจร
- พิจารณาว่ากรรมการละแวกบ้านของคุณควรใช้ งบประมาณการดำเนินงานประจำปีอย่างไร

กรรมการ สภาชุมชนใกล้เคียง 99 แห่งของเขต LA ให้บริการทุกคนที่อาศัย ทำงาน ศึกษา สักการะ เป็นเจ้าของทรัพย์สินหรือ ธุรกิจ หรือ อยู่ในองค์กรบริการที่ตั้งอยู่ในชุมชนของตน

เรียนรู้เพิ่มเติม

เข้าไปดูที่ www.99NCs.com เพื่อค้นหากรรมการ สภาชุมชนใกล้เคียงของคุณและเรียนรู้วิธีการมีส่วนร่วมในการเลือกตั้งกรรมการ สภาชุมชนใกล้เคียงปี 2025 ที่จะมาถึง

สำหรับข้อมูลเพิ่มเติม โปรดติดต่อทางอีเมล หรือโทรศัพท์:
EmpowerLA@LACity.org
(213) 978-1551 (9.00 น. - 17.00 น. / จันทร์ - ศุกร์)

Department of Neighborhood Empowerment
200 North Spring Street, Room 2005, Los Angeles, CA 90012
www.EmpowerLA.org





OFFICE OF THE CITY CLERK
ELECTION DIVISION
555 RAMIREZ STREET
SPACE 300
LOS ANGELES, CA 90012

NON PROFIT ORG.
U.S. POSTAGE
PAID
CITY OF LOS ANGELES
ELECTION DIVISION

